



PRO powered by BRAUN

TRIZONE
6000/6500/7000

with wireless SmartGuide





English	6
Polski	12
Český	19
Slovenský	26
Magyar	33
Türkçe	41
România Moldova	48
Русский	55
Українська	63
Қазақша	71
Srbija	79
عربي	84

GB	0 800 731 1792
IE	1 800 509 448
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
TR	0 800 261 63 65
RU	8-800-200-20-20
UA	0 800 505 000
KZ	8-800-080-50-52
RSA	0860 112 188 (Sharecall charged at local rates)
MA	0800 095 095

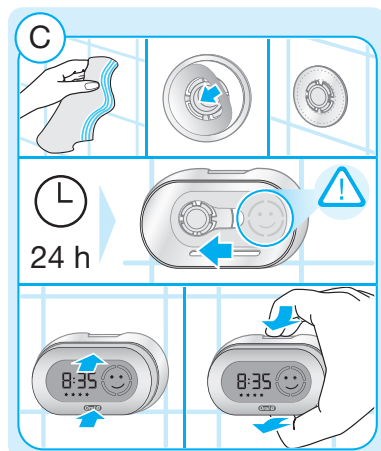
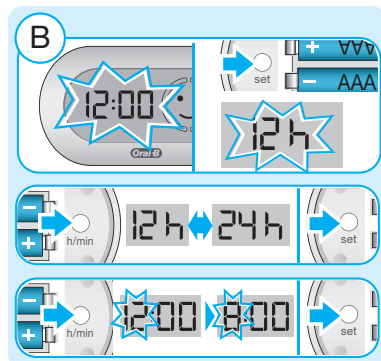
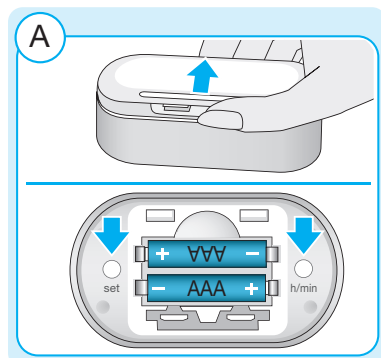
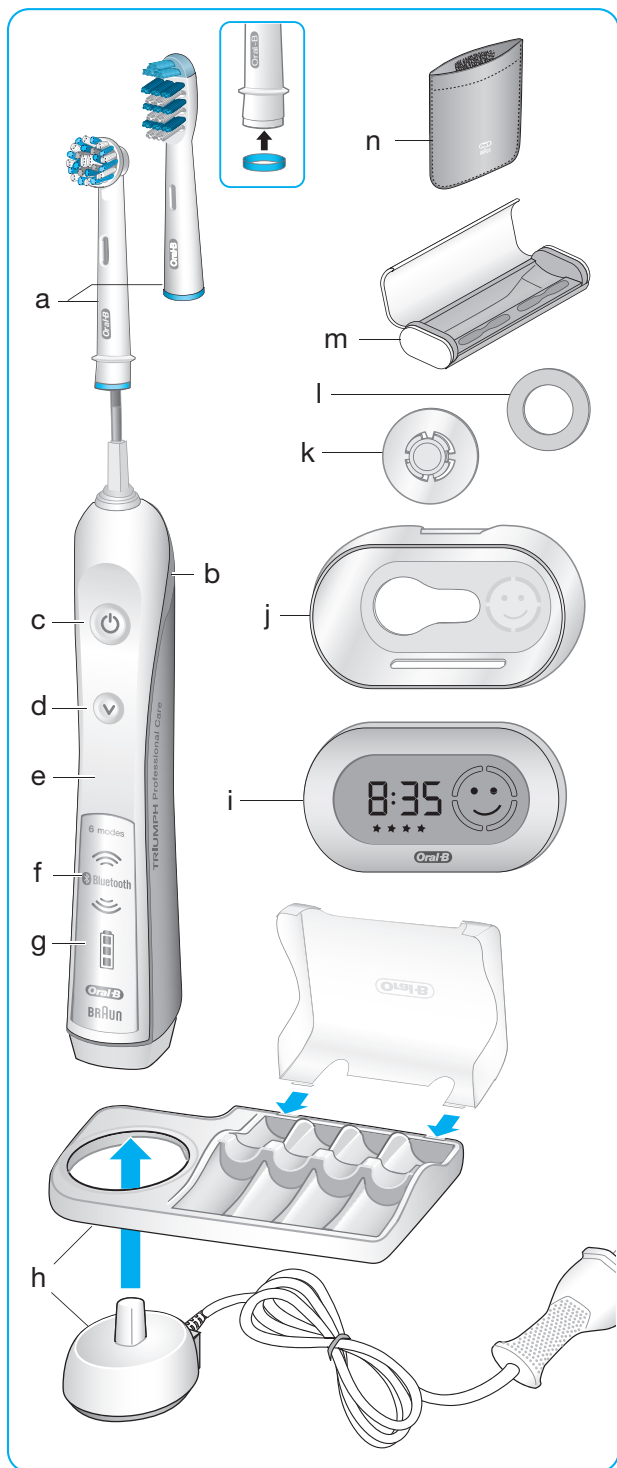
Internet:

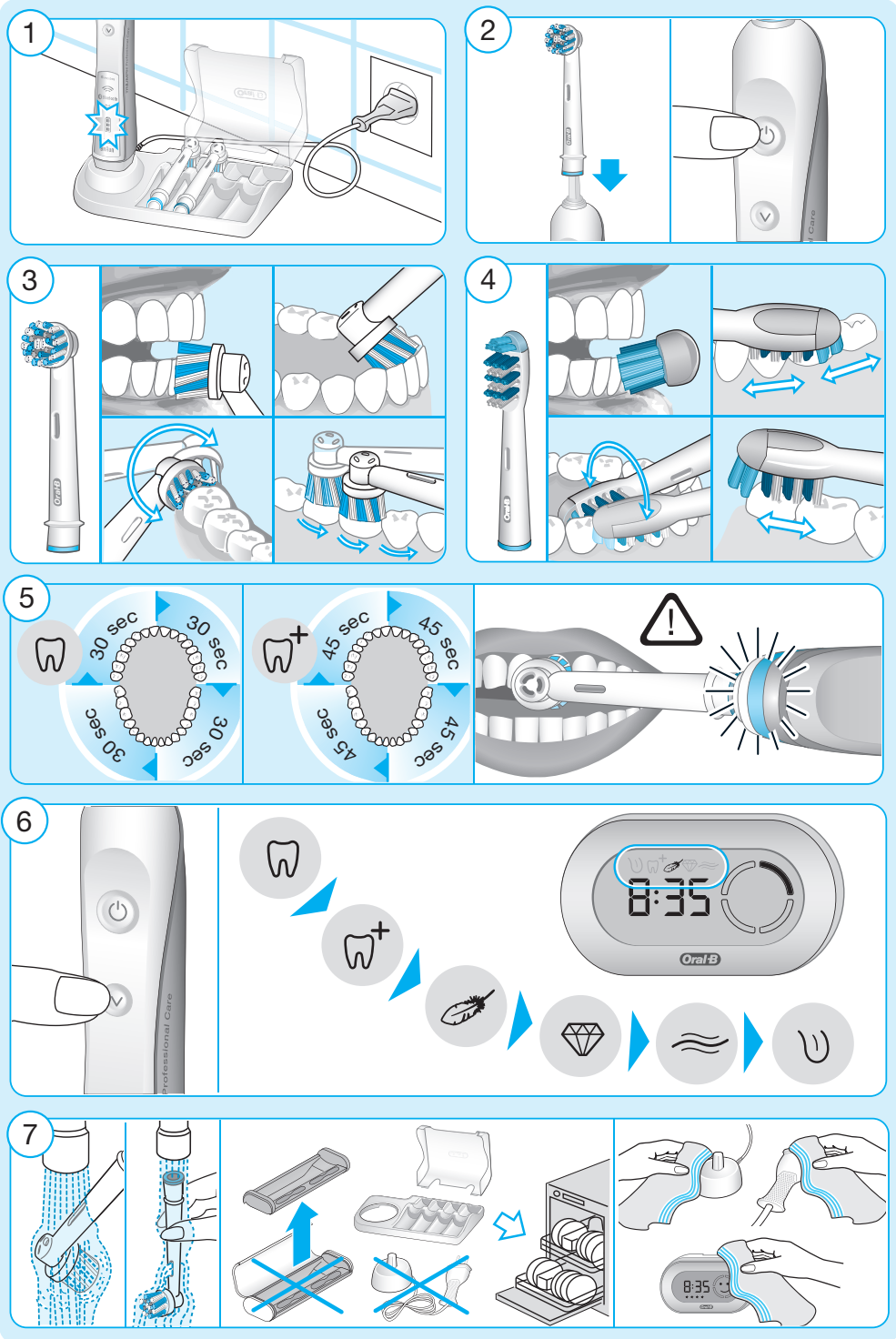
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

Charger type 3757
Handle type 3764
Display type 3742







English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- This product is not intended for children 3 years and under. Children from 3 to 14 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the toothbrush, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

SmartGuide batteries

- Batteries may leak if empty or not used for a long time. Avoid skin contact whilst handling leaking batteries.
- Keep away from children. Do not swallow. If swallowed, seek medical advice at once.
- Remove fully discharged batteries immediately. Replace all batteries at the same time. Do not mix used and new batteries, different brands or types. Do not disassemble, recharge or dispose of in fire.

WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution not to short the positive (+) and negative (–) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Replace brush (head) every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

Important Information

- Your Oral-B 6000 – 7000 can be used with an interactive wireless display (SmartGuide) (i) and/or with your Smart Phone (find details under «Connecting your toothbrush to your Smart Phone»).
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate the radio transmission of your toothbrush handle (e) before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals.
- Deactivate radio transmission by simultaneously pressing the on/off (c) and mode button (d) for 3 seconds until the radio transmission display (f) goes off. Follow the same procedure to reactivate transmission again.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than six inches (15 centimeters) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place, deactivate the radio transmission of your toothbrush.

Description

- a Brush head
- b Pressure sensor light (red) / visual timer light (green)
- c On/off button
- d Brushing mode button
- e Handle
- f Radio transmission display (with Bluetooth® wireless technology)

- g Charge level display
- h Charging unit (basic charger and brush head compartment with protective cover)
- i SmartGuide
- j SmartGuide holder
- k Wall mount
- l Adhesive ring
- m Travel case (depending on model)
- n Travel charger pouch (depending on model)

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤65 dB (A)

Connecting and charging

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charger (h) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (e) on the charging unit.
- The flashing blue lights indicate that the toothbrush is charging (picture 1, page 5); once it is fully charged, the lights turn off. A full charge can take up to 24 hours and enables up to ten days of regular brushing (twice a day, 2 minutes).
Note: After deep discharge, the blue lights might not flash immediately; it can take up to 10–15 minutes.
- If the rechargeable battery is low a blue light is flashing on the charge level display (g) for some seconds when turning your toothbrush on/off. If the rechargeable battery is empty the motor will stop and an orange light is flashing on the charge level display; it will need a 40-minute charge before you can use it for a 2-minute brushing.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

SmartGuide adjustments

The SmartGuide (i) comes with a demonstration mode. Deactivate this mode by removing the compartment cover in the back (picture A, page 4) and push the «set» or «h/min» button. A flashing «12:00» indicates that you can now adjust the clock time.

Note: If the SmartGuide display is blank before first use (no active demonstration mode/no batteries inserted) the batteries will need to be replaced/inserted before continuing. Batteries are supplied.

Clock Time

Press and hold the «set» button until «12h» is displayed. By briefly pressing the «h/min» button, you can toggle between «12h» or «24h» daytime format.

Push «set» to confirm your choice. Then the hour digit starts flashing. Press the «h/min» button until the right hour appears and confirm with «set». Proceed same way to set both minute digits (picture B, page 4).

SmartGuide Icons

(depending on model)

Displayed Icon	Meaning
	«Daily Clean» mode
	«Deep Clean» mode
	«Sensitive» mode
	«Whitening» mode
	«Gum Care» mode
	«Tongue Cleaning» mode
	Too much pressure is applied. Reduce the brushing force.
	«Quadrant circle» Move to the next quadrant of your mouth when the relevant segment flashes.
	You reached the dentist recommended 2-minute brushing time (3-minute brushing time within the «Deep Clean» mode).
	After use your brushing time will be rewarded with stars.
 batt	SmartGuide batteries are low. Change batteries of the SmartGuide.

Using your toothbrush

Brushing technique

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 2, page 5). Guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface (picture 3, page 5). Start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Timer

You can choose between «Professional» or «2-Minute» timer.

The «2-Minute» timer signals with a short stuttering sound and a green light (b) that the dentist recommended 2-minute brushing time has been reached.

The «Professional» timer signals with a short stuttering sound and a green light at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth (45 seconds intervals within «Deep Clean» mode) (picture 5, page 5). A long stuttering sound and a green light indicate the end of the professionally recommended 2-minute brushing time (3-minute brushing time within «Deep Clean» mode).

The timer memorizes the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds or briefly pressing the mode button (d) during pause.

Personalizing the timer

Your toothbrush comes with the «Professional» timer activated. To change this, press and hold the brushing mode button for 3 seconds until the SmartGuide shows «:30» and «timer». Briefly press the on/off button to switch to the «2-Minute» timer. Push the mode button to confirm.

Pressure sensor

If you put excessive pressure on your teeth, the red pressure sensor light (b) will light up (picture 5, page 5). Additionally, when brushing in «Daily Clean» or «Deep Clean» mode, the brushing mode

will change to the «Sensitive» mode. Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing moderately on the brush head during use. Note: In «Tongue Cleaning» mode the pressure sensor is turned off.

Brushing modes (depending on model)

Your toothbrush offers different brushing modes:

- «Daily Clean» – Standard mode for daily mouth cleaning
- «Deep Clean» – Mouth cleaning with extended brushing time of 45 seconds per quadrant (3 minute total brushing time)
- «Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
- «Whitening» – Polishing for occasional or everyday use
- «Gum Care» – Gentle massage of gums
- «Tongue Cleaning» – Tongue cleaning for occasional or everyday use

When operating the «Tongue Cleaning» mode, we recommend using the «Sensitive» brush head. You can brush your tongue either with or without toothpaste.

Brush the whole area of your tongue systematically in gentle movements. The recommended brushing time is 20 seconds; the SmartGuide will indicate completion with a smiley face.

Your toothbrush automatically starts in the «Daily Clean» mode. To switch to the other modes, successively press the mode button (picture 6, page 5). To return from any mode back to the «Daily Clean» mode, press and hold the mode button. The brushing mode is memorised even when the handle is briefly switched off during brushing. When pausing longer than 30 seconds or briefly pressing the mode button (d) during pause the brushing mode resets to the «Daily Clean» mode.

Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.

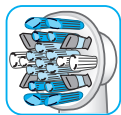
Our **oscillating-rotating brush heads** can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.

Oral-B CrossAction brush head



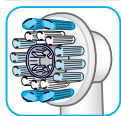
Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

Oral-B FlossAction brush head



features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.

Oral-B 3D White brush head



features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B «3D White» brush head.

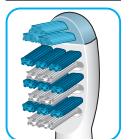
Oral-B Sensitive brush head



features an extra soft bristle structure that is gentle on teeth and gums.

Our **dynamic TriZone brush head** can be used with all common brushing techniques.

Oral-B TriZone brush head



features triple zone cleaning action for outstanding plaque removal, even in between teeth.

Oral-B brush heads feature light blue **INDICATOR**® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Synchronizing your toothbrush

To avoid interference of display messages when using more than one Oral-B toothbrush with radio transmission and SmartGuide in the same household, you need to assign the handles to their respective SmartGuide.

You can synchronize a maximum of 2 handles with one SmartGuide. To do so, push the «h/min» button in the battery compartment for at least 3 seconds. The SmartGuide shows «L-»-. Turn on your handle

to start the synchronization process. It is finished when «L-1-» is displayed. Turn off the handle. To assign a second handle to the same SmartGuide turn on the other handle until «L-2-» is displayed. After having synchronized the second handle, «Full» will be displayed. Exit the synchronization mode by pressing the «h/min» or «set» button, otherwise it will end automatically after 30 seconds.

Connecting your toothbrush to your Smart Phone**

Download the Oral-B™ app for free from App Store^(SM) or Google Play™. The Oral-B™ app gives you the opportunity to use your time more efficiently, chart your brushing progress and customize your toothbrush settings (for more benefits see the Oral-B™ app instructions).

- Start the Oral-B™ app. You can use the app and your SmartGuide (i) at the same time.
- The Oral-B™ app will guide you through the *Bluetooth* pairing procedure.
Note: Oral-B™ app functionality is limited if *Bluetooth* is deactivated on your phone (for directions please refer to your smart phone's user manual).
- Once you start using your toothbrush by lifting it off the plugged-in charger (h) or pressing any button (c)/(d), it automatically connects to the Oral-B™ app. If no connection has been established, briefly press the mode button (d) on your toothbrush handle and wait for a connection.
- Any further app instructions will be displayed on your smart phone.
- Keep your smart phone in close proximity when using it with your toothbrush handle. Make sure the smart phone is safely positioned in a dry place.

Note: Your smart phone must support *Bluetooth* 4.0 (or higher) in order to connect to your toothbrush handle.

**** Check www.oralb.com for country availability of the Oral-B App**

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Disassemble the charging unit before cleaning. Brush head compartment and protective cover are dishwasher-safe. Both basic charger and SmartGuide should be cleaned with a damp cloth only. The removable inner part of the

travel case (m) is dishwasher-safe. The outer case should only be wiped clean with a damp cloth (picture 7, page 5). Make sure that travel case parts are completely dry before reassembling and tooth-brush/brush heads are dry before storing in the travel case.

Note: Clean stains on the travel case surface immediately.

Store travel case in a clean and dry place.

Wall mount

Use the adhesive ring (l) with the wall mount (k) if you prefer to mount the SmartGuide on a wall, mirror or other surface. Make sure the chosen surface is clean and dry before adhering. Stick the adhesive ring on the even side of the wall mount and press it firmly to the wall. Wait 24h before sliding the SmartGuide holder (j) into the fixed wall mount. Place the SmartGuide into its holder (picture C, page 4). The adhesive ring will not work on dirt-repellent surfaces.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

This appliance is equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio module. Failure to establish a *Bluetooth* Smart connection to specific smart phones is not covered under the device guarantee, unless the *Bluetooth* radio module of this appliance is damaged.

The *Bluetooth* devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth* systems.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

Important information on *Bluetooth*® radio module

Although all indicated functions on the *Bluetooth* device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency.

Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth* device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth* devices and company security regulations implemented on the device.

Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth* standard by which *Bluetooth* devices can communicate and function in Oral-B toothbrushes. However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth* compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth* device can significantly affect compatibility and operation.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.

- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Trouble Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
TOOTHBRUSH		
Oral-B handle does not operate with SmartGuide.	1. Synchronizing with SmartGuide failed. 2. Radio transmission is deactivated; radio transmission display (f) is turned off. 3. Handle has no radio transmission installed.	1. Synchronize your toothbrush (again). Follow steps under «Synchronizing your toothbrush» 2. Activate the radio transmission by simultaneously pressing the on/off (c) and mode button (d) for 3 seconds until the radio transmission display (f) turns on. 3. Oral-B handle with radio transmission installed can operate with SmartGuide only.
1. Short stuttering sounds/flashing green light every 30 seconds (45 seconds in Deep Clean mode) 2. Stuttering sound/ flashing green light only after 2 minutes (3 minutes in Deep Clean mode)	1. «Professional timer» activated 2. «2-Minute timer» activated	1. Set your timer to 2-Minute timer; follow steps under «Personalizing the timer». 2. Set your timer to Professional timer (stuttering sounds/flashing green light every 30 seconds); follow steps under «Personalizing the timer».
APP		
Toothbrush does not operate (properly) with Oral-B app.	1. Oral-B app is turned off. 2. <i>Bluetooth</i> is not activated on your smart phone. 3. Radio transmission is deactivated; radio transmission display (f) is turned off. 4. Connection to <i>Bluetooth</i> has been lost. 5. Your smart phone does not support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher).	1. Turn on Oral-B app. 2. Activate <i>Bluetooth</i> on your smart phone; described in its user manual. 3. Activate the radio transmission by simultaneously pressing the on/off (c) and mode button (d) for 3 seconds until the radio transmission display (f) turns on. 4. Briefly press the mode button (d) to re-connect. Keep your smart phone in close proximity when using it with the toothbrush handle. 5. Your smart phone must support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher) in order to connect to your toothbrush handle.
Reset to factory settings	Original functionality wanted	Press and hold on/off button (c) for 10 seconds until all indicator lights double blink simultaneously.

Witaminy w Oral-B!

Przed użyciem szczoteczki zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.

WAŻNE

- Okresowo sprawdzaj czy przewód nie jest uszkodzony. Jeśli przewód jest uszkodzony należy zabrać stację ładującą do Centrum Serwisowego Oral-B Braun. Nie należy używać uszkodzonego lub niesprawnego urządzenia. Nie naprawiaj produktu samodzielnie, ponieważ możesz wywołać pożar, narazić się na porażenie prądem lub inne uszkodzenie ciała.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci poniżej 3 roku życia. Dzieci od lat 3 do 14 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, a także niemające doświadczenia i niezbędnej wiedzy, mogą używać szczoteczki pod nadzorem lub jeśli wyjaśniono im, jak korzystać z urządzenia w bezpieczny sposób i jakie wiążą się z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać dodatków, które nie są rekomendowane przez producenta.

Baterie SmartGuide

- Baterie mogą wyciekać w wyniku wyczerpania lub nieużywania przez dłuższy czas. Aby chronić siebie oraz urządzenie usuń baterie w odpowiednim czasie oraz unikaj kontaktu ze skórą, jeśli baterie wyciekną.

- Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie połykać. W przypadku połknięcia niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
- Całkowicie rozładowane baterie należy niezwłocznie wyjąć. Wszystkie baterie należy wymieniać jednocześnie. Nie wolno łączyć używanych i nowych baterii. Nie łączyć z bateriami innych marek lub rodzajów. Sprawdzić prawidłową biegunowość (+/-). Nie rozmontowywać baterii, nie doładowywać ani nie wrzucać do ognia.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli produkt zostanie upuszczony, końcówka szczotki powinna zostać wymieniona przed ponownym użyciem nawet, jeśli nie ma widocznych uszkodzeń.
- Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Nie rozmontowywać produktu w innym celu niż wymiana baterii. Przy wymianie baterii w celu utylizacji należy zachować szczególną ostrożność by nie zewrzeć ze sobą końcówki dodatniej (+) i ujemnej (-).
- Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Jeśli jesteś w trakcie leczenia stomatologicznego skonsultuj się ze swoim lekarzem stomatologiem przed użyciem.
- Szczoteczka elektryczna jest przeznaczona do indywidualnej pielęgnacji jamy ustnej. Nie powinna być używana przez wielu pacjentów lecznic i gabinetów stomatologicznych.
- Wymieniaj szczotki (główki), co 3 miesiące lub wcześniej, jeśli główka szczoteczki ulegnie zużyciu.

Ważne informacje

- Możesz używać swojej szczoteczki Oral-B 6000 – 7000 z interaktywnym wyświetlaczem bezprzewodowym (SmartGuide) (i) i/lub ze swoim smartfonem (szczegółowe informacje znajdziesz w rozdziale «Podłączenie szczoteczki do Twojego smartfona»).
- Aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych i/lub konfliktów kompatybilności, wyłącz

transmisję sygnału radiowego z rączki Twojej szczoteczki (e), zanim będziesz korzystać z niej w miejscach, w których obowiązują ograniczenia używania pewnych urządzeń – np. w samolocie lub w specjalnie oznakowanych obszarach szpitalnych.

- Wyłącz transmisję sygnału radiowego wciskając jednocześnie przycisk «on/off» (c) i przycisk wyboru trybu (d) przez 3 sekundy, dopóki wyświetlenie transmisji sygnału radiowego (f) nie zostanie wyłączone. Wykonaj te same czynności, aby reaktywować transmisję.
- Osoby, które mają wszczepiony rozrusznik serca powinny zawsze trzymać włączoną szczoteczkę w odległości ponad 15 cm od rozrusznika. Zawsze gdy podejrzewasz zakłócenia w działaniu urządzenia, wyłącz transmisję sygnału radiowego w swojej szczoteczce.

Opis

- a Końcówka szczoteczki
- b Lampka czujnika nacisku (czerwona) / Lampka timer'a (zielona)
- c Przycisk włączyć/wyłączyć
- d Przycisk trybu szczotkowania (mode)
- e Rączka
- f Wyświetlacz transmisji radiowej (z bezprzewodową technologią *Bluetooth*®)
- g Wskaźnik poziomu naładowania
- h Ładowarka (podstawowa ładowarka oraz pojemnik na końcówkę szczoteczki z pokrywką)
- i SmartGuide
- j Uchwyt na SmartGuide
- k Mocowanie ścienne
- l Element przylepny
- m Etui podróżne (w zależności od modelu)
- n Saszetka na ładowarkę (w zależności od modelu)

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.

Poziom hałas: ≤65 dB (A)

Podłączanie i ładowanie

Twoja szczoteczka jest wyposażona w wodoodporną rączkę, bezpieczna pod względem elektrycznym i przeznaczona do użycia w łazience.

- Podłącz ładowarkę (h) do gniazdka elektrycznego i umieść rączkę szczoteczki (e) w stacji akumulatorowej.
- Migająca niebieska lampka oznacza, że szczoteczka jest w trakcie ładowania (rys. 1, str. 5). Gdy zostanie w pełni naładowana, niebieska

lampka wyłączy się. Pełne naładowanie może trwać do 24 godzin i umożliwi Ci regularne szczotkowanie zębów (dwa razy dziennie przez 2 minuty) nawet przez dziesięć dni.

Uwaga: W przypadku pełnego rozładowania szczoteczki niebieska lampka może nie zapalić się od razu – może to zająć do 10–15 minut.

- W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu poziomu naładowania (g) przez kilka sekund zapali się niebieska, migająca lampka przy włączaniu/wyłączaniu szczoteczki. Jeżeli akumulator jest rozładowany, silniczek zatrzyma się i zapali się pomarańczowa, migająca lampka na wyświetlaczu poziomu naładowania. Zanim będziesz mógł/mogła ponownie użyć szczoteczki do 2-minutowego szczotkowania zębów, musisz umieścić ją w stacji akumulatorowej na 40 minut.
- Przy codziennym użytkowaniu możesz trzymać rączkę szczoteczki w stacji akumulatorowej, aby utrzymać pełny poziom naładowania. Nadmierne naładowanie szczoteczki jest niemożliwe.
- Aby utrzymać maksymalną pojemność elektryczną akumulatora, co najmniej raz na 6 miesięcy wyłącz stację akumulatorową z kontaktu i rozładuj akumulator, regularnie używając szczoteczki.

Regulacja SmartGuide

SmartGuide (i) ma automatycznie włączony tryb demo. Aby wyłączyć ten tryb, usuń pokrywkę pojemnika z tyłu (rysunek A, strona 4) i naciśnij przycisk «set» lub «h/min». Migająca godzina «12:00» oznacza, że możesz teraz ustawić godzinę. Uwaga: jeśli wyświetlacz SmartGuide nie wyświetla informacji przed pierwszym użyciem (tryb demo nie jest aktywny / nie ma baterii), należy włożyć / wymienić baterie przed kontynuacją. Baterie są dołączone do opakowania.

Czas zegara

Przybliżnij i przytrzymaj przycisk «set», do momentu aż wyświetli się «12h». Przyciskając krótko przycisk «h/min», możesz wybrać format czasu – «12h» lub «24h». Naciśnij przycisk «set», aby potwierdzić wybór. Następnie cyfra godziny zacznie migać. Naciskaj przycisk «h/min», aż pojawi się odpowiednia godzina i potwierdź przyciskiem «set». Postępuj analogicznie, aby ustawić obie cyfry minut (rysunek B, strona 4).

Ikony SmartGuide

(w zależności od modelu)

Wyświetlona ikona	Znaczenie
	«Daily Clean» Tryb codzienny
	«Deep Clean» Tryb dokładne czyszczenie
	«Sensitive» Tryb delikatny
	«Whitening» Tryb wybielający
	«Gum Care» Tryb masujący
	«Tongue Cleaning» Tryb czyszczenia języka
	Zbyt duży nacisk. Zmniejsz siłę szczotkowania.
	«Kółeczko kwadrantów» Przejdź do następnej ćwiartki swojej jamy ustnej, gdy miga odpowiedni segment.
	Osiągnąłeś rekomendowany przez dentystów czas 2 minut szczotkowania (3-minutowy przy trybie «Deep Clean» – Dokładnego Czyszczenia).
	Po wyszczotkowaniu każdej ćwiartki jamy ustnej na wyświetlaczu pojawi się gwiazdka.
	Baterie SmartGuide są na wyczerpaniu. Wymień baterie w SmartGuide.

Używanie szczoteczki

Technika szczotkowania

Zmocz główkę szczoteczki i nanieś pastę do zębów. Aby uniknąć zachłapania, włóż szczoteczkę do ust, zanim włączysz urządzenie (rysunek 2, strona 5). Przesuwaj główkę szczoteczki od zęba do zęba,

szczotkując każdą powierzchnię po kilka sekund (rysunek 3, strona 5).

Szczotkowanie należy rozpocząć od strony zewnętrznej zębów, w kierunku strony wewnętrznej, a na koniec wyczyścić powierzchnie żujące. Wszystkie cztery ćwiartki jamy ustnej należy szczotkować w ten sam sposób. Można także skonsultować się z dentystą lub higienistą stomatologicznym, aby dowiedzieć się więcej na temat właściwej techniki.

W pierwszych dniach korzystania z elektrycznej szczoteczki do zębów, Twoje dziąsła mogą nieznacznie krwawić. Krwawienie powinno ustać po kilku dniach. Jeśli jednak utrzymuje się po dwóch tygodniach, skonsultuj się z dentystą lub higienistą stomatologicznym. Jeśli masz wrażliwe zęby i dziąsła, Oral-B zaleca stosowanie trybu «Delikatne czyszczenie» w połączeniu z końcówką Oral-B «Sensitive».

Timer

Możesz wybrać timer «profesjonalny» lub «2-minutowy».

«2-minutowy» timer sygnalizuje, że dobiegł końca zalecany przez dentystów 2-minutowy czas szczotkowania zębów – usłyszysz krótki przerywany dźwięk silniczka przy zmianie ruchu główki i zapali się zielona lampka (b).

«Profesjonalny» timer sygnalizuje w 30-sekundowych odstępach (45-sekundowych w trybie dokładnego czyszczenia «Deep Clean»), że należy przejść do następnego kwadrantu jamy ustnej – usłyszysz krótki przerywany dźwięk silniczka przy zmianie ruchu główki i zapali się zielona lampka (rys. 5, str. 5). Długo, przerywany dźwięk silniczka przy zmianie ruchu główki oraz zapalona zielona lampka oznaczają zakończenie zalecanego przez dentystów 2-minutowego czasu szczotkowania zębów (3-minutowego czasu szczotkowania w trybie dokładnego czyszczenia «Deep Clean».

Timer zapamiętuje czas szczotkowania, jaki upłynął, nawet wtedy, gdy rączka zostanie na chwilę wyłączona podczas szczotkowania. Timer resetuje się, jeżeli przerwa trwa dłużej niż 30 sekund lub przy krótkim naciśnięciu przycisku wyboru trybu (d) podczas przerwy.

Dostosowanie timera do własnych potrzeb

Twoja szczoteczka jest dostępna wraz z aktywowanym «profesjonalnym» timerem. Aby to zmienić, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu szczotkowania przez 3 sekund, dopóki na urządzeniu SmartGuide nie pojawi się informacja «:30» i «timer». Wciśnij na chwilę przycisk «on/off», aby przełączyć na «2-minutowy» timer. Aby zatwierdzić, naciśnij przycisk wyboru trybu.

Czujnik siły nacisku

W przypadku zbyt dużej siły nacisku, zapali się czerwona lampka czujnika siły nacisku (b) (rys. 5, str. 5). Dodatkowo, przy szczotkowaniu zębów w trybie czyszczenia codziennego «Daily Clean» lub dokładnego czyszczenia «Deep Clean», tryb szczotkowania zmieni się na tryb delikatnego czyszczenia «Sensitive». Należy okresowo sprawdzać działanie czujnika siły nacisku, lekko naciskając lekko na końcówkę szczoteczki podczas jej używania. Uwaga: W trybie czyszczenia języka «Tongue Cleaning» czujnik siły nacisku jest wyłączony.

Tryby szczotkowania (w zależności od modelu)

Twoja szczoteczka oferuje różne tryby szczotkowania:

- «Daily Clean» – codzienne czyszczenie – standardowy tryb dla codziennego czyszczenia jamy ustnej
- «Deep Clean» – dokładne czyszczenie – czyszczenie jamy ustnej z wydłużonym czasem szczotkowania 45 sekund na każdą ćwiartkę (całkowity 3-minutowy czas szczotkowania)
- «Sensitive» – delikatne, ale dokładne czyszczenie delikatnych obszarów
- «Whitening» – wybielanie – polerowanie do użytku okazjonalnego lub codziennego
- «Gum Care» – delikatny masaż dziąseł
- «Tongue Cleaning» – tryb czyszczenia języka do sporadycznego lub codziennego stosowania

Przy korzystaniu z trybu czyszczenia języka «Tongue Cleaning», zalecamy używanie końcówki «Sensitive». Możesz czyścić język, używając pasty lub bez niej. Systematycznie szczotkuj całą powierzchnię języka delikatnymi ruchami. Zalecany czas szczotkowania wynosi 20 sekund – SmartGuide zasygnalizuje jego zakończenie, pokazując ikonkę z uśmiechniętą buźką.

Twoja szczoteczka automatycznie startuje w trybie «Daily Clean». Aby przejść do innych trybów sukcesywnie naciskaj przycisk trybu (mode) (rysunek 6, strona 5). Aby wrócić z jakiegokolwiek trybu do trybu «Daily Clean», naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu (mode).

Tryb szczotkowania jest zapamiętywany nawet, kiedy ręczka zostanie na chwilę wyłączona podczas szczotkowania. Jeśli przerwa trwa dłużej niż 30 sekund lub jeśli krótko naciśniesz przycisk trybu (d) w czasie przerwy, tryb szczotkowania wraca do trybu «Daily Clean».

Końcówki szczoteczki

Oral-B oferuje wybór różnych końcówek, które pasują do szczoteczki Oral-B.

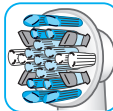
Nasze **oscylacyjno-rotacyjne końcówki szczoteczek** dla precyzyjnego czyszczenia.

Końcówka Oral-B CrossAction



Nasza najbardziej zaawansowana końcówka. Nachylone włókna dla precyzyjnego czyszczenia. Podnosi i wymiata płytkę nazębną.

Końcówka Oral-B FlossAction



Posiada mikropulsujące włoski, które pozwalają rewelacyjnie usuwać osad w przestrzeniach międzyzębowych.

Końcówka Oral-B 3D White



Posiada specjalny element polerujący, aby naturalnie wybielać Twoje zęby. Proszę pamiętać, że dzieci poniżej 12 roku życia nie powinny używać końcówki Oral-B 3D White.

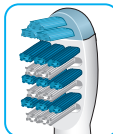
Końcówka Oral-B Sensitive



Ekstra miękka tekstura włókna, która jest delikatna dla zębów i dziąseł.

Nasza **dynamiczna końcówka Oral-B TriZone** może być stosowana do wszystkich technik szczotkowania.

Końcówka Oral-B TriZone



posiada funkcję potrójnego czyszczenia, genialnie usuwającą płytkę nazębną, nawet między zębami.

Końcówki Oral-B posiadają jasno niebieskie włoski INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówki i sygnalizują potrzebę jej wymiany. Przy dokładnym szczotkowaniu, dwa razy dziennie przez 2 minuty, niebieski kolor wyblaknie do połowy długości po około trzech miesiącach, wskazując na potrzebę wymiany końcówki. Jeśli włoski zaczną się mierzwić zanim kolor wyblaknie, może to oznaczać, że zbyt mocno naciskasz szczoteczką na zęby lub dziąsła.

Nie zalecamy korzystania z końcówki Oral-B FlossAction lub Oral-B 3D White w przypadku

posiadania aparatu korekcyjnego na zębach. Możesz używać końcówki Oral-B Ortho, przeznaczonej specjalnie dla czyszczenia zębów wokół klamarek i drucików w aparatach dentystycznych.

Synchronizowanie szczoteczki

Aby uniknąć zakłóceń w wyświetlanych komunikatach podczas użytkowania więcej niż jednej szczoteczki Oral-B z wyświetlaczem SmartGuide w tej samej łazience, musisz przypisać szczoteczkę do odpowiadających im wyświetlaczy SmartGuide. Można zsynchronizować maksymalnie 2 rączki z jednym wyświetlaczem SmartGuide. Aby to zrobić, naciśnij przycisk «h/min» na pojemniku na baterie przez co najmniej 3 sekundy. Wyświetlacz SmartGuide pokazuje «L---». Włącz swoją rączkę, aby rozpocząć proces synchronizacji. Zostanie on zakończony, kiedy wyświetli się komunikat «L-1-». Wyłącz rączkę. Aby przypisać drugą rączkę do tego samego wyświetlacza SmartGuide, włącz drugą rączkę aż pojawi się «L-2-». Po zsynchronizowaniu drugiej rączki, wyświetli się komunikat «Full». Wyjdź z trybu synchronizacji naciskając przycisk «h/min» lub «set», w innym przypadku zakończy się on sam po 30 sekundach.

Podłączenie szczoteczki do Twojego smartfona**

Pobierz darmową aplikację Oral-B™ z App Store^(SM) lub Google Play™. Aplikacja Oral-B™ pozwala Ci bardziej efektywnie wykorzystać czas, śledzić swoje postępy w szczotkowaniu zębów i dostosować ustawienia swojej szczoteczki (informacje o innych korzyściach znajdziesz w instrukcji obsługi aplikacji Oral-B™).

- Uruchom aplikację Oral-B™. Możesz jednocześnie korzystać z aplikacji i urządzenia SmartGuide (i).
- Aplikacja Oral-B™ przeprowadzi Cię przez procedurę synchronizacji z *Bluetooth*. Uwaga: Funkcjonalność aplikacji Oral-B™ będzie ograniczona, jeżeli funkcja *Bluetooth* w Twoim telefonie jest nieaktywna (wskazówki znajdziesz w instrukcji obsługi swojego smartfona).
- Kiedy zaczniesz używać swojej szczoteczki – wyjmiesz ją ze stacji akumulatorowej (h) lub wciśniesz dowolny przycisk (c)/(d), automatycznie połączy się ona z aplikacją Oral-B™. Jeżeli połączenie nie zostało nawiązane, wciśnij na chwilę przycisk wyboru trybu (d) na rączce szczoteczki i poczekaj na połączenie.
- Wszelkie dalsze instrukcje dotyczące aplikacji zostaną wyświetlone na Twoim smartfonie.
- Trzymaj swój smartfon w pobliżu, gdy używasz go razem z rączką szczoteczki. Upewnij się, że Twój

smartfon jest bezpiecznie umieszczony w suchym miejscu.

Uwaga: Twój smartfon musi obsługiwać *Bluetooth* 4.0 (lub nowszą wersję), aby móc połączyć się z rączką Twojej szczoteczki.

**** Sprawdź dostępność aplikacji Oral-B w danym kraju na www.oralb.com**

Rekomendacje dotyczące czyszczenia

Po szczotkowaniu opłucz włączoną końcówkę szczoteczki pod bieżącą wodą. Wyłącz i zdejmij końcówkę. Wyczyść rączkę i końcówkę osobno; wytrzyj je do sucha przed ponownym połączeniem. Odłącz ładowarkę przed czyszczeniem. Pojemnik na końcówkę i jego przykrywką mogą być myte w zmywarce. Zarówno główna ładowarka jak i wyświetlacz SmartGuide powinny być czyszczone jedynie wilgotną szmatką. Wewnętrzna, wyjmowana część etui podróżnego (m) można myć w zmywarce. Zewnętrzna część etui powinna być czyszczona jedynie wilgotną szmatką (rysunek 7, strona 5). Upewnij się, że części etui są zupełnie suche zanim je połączysz; wysusz szczoteczkę/końcówki zanim włożysz do etui. Należy natychmiastowo czyścić etui z wszelkich plam. Przechowuj etui w czystym i suchym miejscu.

Mocowanie do ściany

Użyj elementu przylepnego (l) do przyłączenia mocowania ściennego (k), jeśli wolisz, aby Twój SmartGuide był przyczepiony do ściany, lustra lub innej powierzchni. Upewnij się, że wybrana powierzchnia jest czysta i sucha, zanim przykleisz uchwyt. Przyklej element przylepny gładką stroną do ściany i przyciśnij mocno do ściany. Poczekaj 24h, zanim wsuniesz uchwyt SmartGuide (j) w mocowanie ścienne. Włóż SmartGuide w uchwyt (rysunek C, strona 4). Element przylepny nie będzie się trzymał na powierzchniach odpornych na zabrudzenia. Taśma nie będzie się trzymała na powierzchniach odpornych na zabrudzenia.

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Produkt zawiera akumulatory i/ lub recyklowalne odpady elektryczne. W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczte Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.
8. Gwarancją nie są objęte
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnioną osobę;

- przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
- zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).

9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Ważne informacje dotyczące modułu radiowego Bluetooth®

Chociaż wszystkie wskazane funkcje w urządzeniu *Bluetooth* są obsługiwane, Oral-B nie gwarantuje 100% niezawodności połączenia oraz spójności obsługi poszczególnych elementów. Bezproblemowe działanie i niezawodność połączenia zależą bezpośrednio od indywidualnego urządzenia *Bluetooth*, wersji oprogramowania, a także systemu operacyjnego w urządzeniu *Bluetooth* i zainstalowanych zabezpieczeń. Oral-B stosuje i dokładnie wdraża standard *Bluetooth*, dzięki któremu urządzenia *Bluetooth* mogą komunikować się i działać w szczoteczkach Oral-B.

Jeżeli jednak producenci urządzeń nie wdrażają tego standardu, może to negatywnie wpłynąć na kompatybilność i funkcjonalność *Bluetooth*, zaś użytkownik może doświadczać problemów związanych z funkcjami i cechami produktu. Należy pamiętać, że oprogramowanie w urządzeniu *Bluetooth* może znacząco wpłynąć na jego kompatybilność i działanie.

Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie ręczki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do ręczki pod żadną inną nazwą.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW		
Rączka Oral-B nie współpracuje z urządzeniem SmartGuide.	1. Synchronizacja z urządzeniem SmartGuide nie powiodła się. 2. Transmisja sygnału radiowego jest nieaktywna, wyświetlacz transmisji sygnału radiowego (f) jest wyłączony. 3. W ręczce nie zainstalowano podzespołu do transmisji sygnału radiowego.	1. Zsynchronizuj swoją szczoteczkę (jeszcze raz). Wykonaj czynności opisane w rozdziale «Synchronizacja Twojej szczoteczki» 2. Aktywuj transmisję sygnału radiowego wciskając jednocześnie przycisk «on/off» (c) i przycisk wyboru trybu (d) przez 3 sekundy, dopóki nie włączy się wyświetlenie transmisji sygnału radiowego (f). 3. Rączka Oral-B z zainstalowaną funkcją transmisji sygnału radiowego może współpracować wyłącznie z urządzeniem SmartGuide.
1. Krótkie, przerywane sygnały dźwiękowe/migająca zielona lampka co 30 sekund (45 sekund w trybie Deep Clean) 2. Przerywany sygnał dźwiękowy/migająca zielona lampka dopiero po 2 minutach (3 minutach w trybie Deep Clean)	1. «Profesjonalny timer» aktywowany 2. «2-minutowy timer» aktywowany	1. Przetwórz swój timer na 2-minutowy timer – wykonaj czynności opisane w rozdziale «Dostosowanie timera do własnych potrzeb». 2. Przetwórz swój timer na Profesjonalny timer (przerywane sygnały dźwiękowe/migająca zielona lampka co 30 sekund) – wykonaj czynności opisane w rozdziale «Dostosowanie timera do własnych potrzeb»
APLIKACJA		
Szczoteczka nie współpracuje (prawidłowo) z aplikacją Oral-B.	1. Aplikacja Oral-B app jest wyłączona. 2. Funkcja <i>Bluetooth</i> w Twoim smartfonie nie jest aktywna. 3. Transmisja sygnału radiowego jest nieaktywna, wyświetlacz transmisji sygnału radiowego (f) jest wyłączony. 4. Utracono połączenie z <i>Bluetooth</i>. 5. Twój smartfon nie obsługuje <i>Bluetooth</i> 4.0 (ani nowszej wersji).	1. «Włącz aplikację Oral-B. 2. «Aktywuj funkcję <i>Bluetooth</i> w swoim smartfonie w sposób opisany w jego instrukcji obsługi. 3. «Aktywuj transmisję sygnału radiowego wciskając jednocześnie przycisk «on/off» (c) i przycisk wyboru trybu (d) przez 3 sekundy, dopóki nie włączy się wyświetlenie transmisji sygnału radiowego (f). 4. Wciśnij na chwilę przycisk wyboru trybu (d), aby ponownie się połączyć. Trzymaj swój smartfon w pobliżu, gdy używasz go razem z rączką szczoteczki. 5. Twój smartfon musi obsługiwać <i>Bluetooth</i> 4.0 (lub nowszą wersję), aby móc połączyć się z rączką Twojej szczoteczki.
Przywróć ustawienia fabryczne	Wymagane są początkowe funkcje	Wciśnij i przytrzymaj przycisk «on/off» (c) przez 10 sekund, dopóki nie zobaczysz krótkiego, podwójnego sygnału świetlnego na wszystkich lampkach jednocześnie.

Vítejte ve světě Oral-B!

Před prvním použitím zubního kartáčku si přečtěte tento návod na použití a pečlivě si ho uschovejte.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený síťový kabel. Pokud k jeho poškození dojde, předejte nabíjecí jednotku do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Poškozené nebo nefunkční zařízení dále nepoužívejte. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Tento výrobek není určen pro používání dětmi do 3 let. Děti od 3 do 14 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat zubní kartáček pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hrani.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento Návod na použití. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje.

Baterie v displeji SmartGuide

- Baterie mohou vytéci, pokud jsou vybité nebo se delší dobu nepoužívaly. Při manipulaci s vytékajícími bateriemi se vyhýbejte kontaktu s pokožkou.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepolykejte. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Zcela vybité baterie okamžitě vyjměte. Vyměňujte všechny baterie najednou. Nekombinujte staré a nové baterie a nepoužívejte společně různé typy a značky baterií. Baterie nejsou určeny k dobíjení, nerozebírejte je a neodhazujte do ohně.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud výrobek spadne, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozena.
- Nabíjecí jednotku neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, neuchovávejte ji na místě, z kterého může spadnout nebo být stažena do vany či umyvadla. Nedotýkejte se nabíjecí jednotky, která spadla do vody. Nabíjecí jednotku okamžitě odpojte z elektrické sítě.
- Výrobek nerozebírejte, kromě případu, kdy chcete vyjmout baterii. Při vyjímání baterie dávejte pozor, abyste nezkratovali kladný (+) a záporný (–) pól.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřými rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerymi pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních.
- Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Zubní kartáček Oral-B 6000–7000 lze používat s interaktivním bezdrátovým displejem (SmartGuide) (i) a/nebo s chytrým telefonem (podrobnosti neleznete v sekci «Připojení zubního kartáčku k chytrému telefonu»).
- Aby se zabránilo elektromagnetické interferenci a/nebo narušení kompatibility, rádiové vysílání zubního kartáčku (e) vypněte, než jej použijete ve vyhrazeném prostoru, jako například v letadle nebo ve speciálně označených prostorech nemocnice.
- Rádiové vysílání zrušíte tak, že na 3 sekundy stisknete současně tlačítko zapnutí/ vypnutí (c) a tlačítko nastavení režimu čištění (d), pokud se nevyne displej rádiového vysílání (f). Pro obnovení rádiového vysílání celý postup zopakujte.
- Osoby s kardiostimulátorem by měly držet zapnutý zubní kartáček vždy více než 15 centi-

metrů od kardiostimulátoru. Když si budete myslet, že dochází k interferenci, zrušte rádiové vysílání zubního kartáčku.

Popis

- a Kartáčková hlava
- b Kontrolka senzoru tlaku (červená)/ vizuální kontrolka časovače (zelená)
- c Tlačítko zapnutí/ vypnutí
- d Tlačítko nastavení režimu čištění
- e Rukojeť
- f Displej rádiového vysílání (s bezdrátovou technologií Bluetooth®)
- g Kontrolka úrovně nabití
- h Nabíjecí jednotka (základní nabíječka a úložný prostor pro kartáčkovou hlavu s ochranným krytem)
- i Displej SmartGuide
- j Držák displeje SmartGuide
- k Držák na zed'
- l Lepicí páska
- m Cestovní pouzdro (v závislosti na modelu)
- n Cestovní pouzdro na nabíječku (v závislosti na modelu)

Technické údaje

Technické údaje se nacházejí na spodní straně nabíjecí jednotky.

Hladina hluku: ≤65 dB (A)

Zapojení do sítě a nabíjení

Váš zubní kartáček má vodotěsnou rukojeť, je elektricky bezpečný a lze ho používat v koupelně.

- Nabíjecí jednotku (h) zapojte do elektrické zásuvky a rukojeť zubního kartáčku (e) umístěte na nabíjecí jednotku.
- Blikající modré kontrolky ukazují, že se zubní kartáček nabíjí (obr. 1, strana 5). Jakmile je baterie plně nabitá, kontrolky zhasnou. Nabíjení baterie na plnou kapacitu může trvat až 24 hodin a ta potom umožňuje až 10 dní pravidelného čištění zubů (dvakrát denně po dobu 2 minut). Poznámka: Po úplném vybití baterie je možné, že se modré kontrolky nemusí rozsvítit okamžitě, může to trvat až 10–15 minut.
- Když je kapacita akumulátorové baterie nízká, bude po zapnutí/ vypnutí zubního kartáčku na displeji úroveň nabití (g) blikat několik sekund modrá kontrolka. Pokud se akumulátorová baterie úplně vybití, vypne se motor a na displeji úroveň nabití bude blikat oranžová kontrolka. Rukojeť bude nutné nechat 40 minut nabíjet, až potom můžete zubní kartáček použít na 2minutové čištění.
- Při každodenním používání může být rukojeť zubního kartáčku umístěna na nabíjecí jednotce,

aby byla neustále plně nabitá. Přebíjení baterie není možné.

- Pro zachování maximální kapacity akumulátorové baterie odpojte nejméně jednou za 6 měsíců nabíjecí jednotku od elektrické sítě a běžným používáním nechte rukojeť zcela vybit.

Nastavení displeje SmartGuide

Displej SmartGuide (i) je nastavený v klidovém režimu. K vypnutí tohoto režimu sejměte kryt bateriového prostoru na zadní straně (obr. A, str. 4) a stiskněte tlačítko «set» nebo «h/min». Blikající nápis «12:00» znamená, že je možné nastavit čas. Poznámka: Pokud je displej SmartGuide před prvním použitím prázdný (žádný aktivní klidový režim/ žádné vložené baterie), bude nutné před dalším použitím vyměnit/ vložit baterie. Baterie jsou součástí balení.

Nastavení

Stiskněte a podržte tlačítko «set», dokud se na displeji nezobrazí nápis «12h». Krátkým stisknutím tlačítka «h/min» si můžete vybrat mezi 12hodinovým «12h» nebo 24hodinovým «24h» formátem. Svůj výběr potvrdíte stisknutím tlačítka «set». Potom se rozbliká číslice hodin. Stiskněte tlačítko «h/min», dokud se neobjeví správná hodina a výběr potvrdíte stisknutím tlačítka «set». Stejně postupujte při nastavení minut (obr. B, str. 4).

Ikony na displeji SmartGuide (v závislosti na modelu)

Zobrazená ikona	Význam
	«Daily Clean» (čisticí režim)
	«Deep Clean» (režim hloubkového čištění)
	«Sensitive» (jemný režim čištění)
	«Whitening» (bělicí režim čištění)
	«Gum Care» (režim péče o dásně)
	«Tongue Cleaning» (režim čištění jazyka)



Příliš tlačíte. Nepoužívejte při čištění takovou sílu.



«Kvadrantový kruh»
Přesuňte se na další kvadrant ústní dutiny, jakmile začne blikat příslušný segment.



Uplynula zubními lékaři doporučená 2minutová doba čištění (3minutová doba čištění u režimu hloubkového čištění Deep Clean).



Za každý splněný kvadrant vám bude připsána hvězdička.



Baterie displeje SmartGuide jsou málo nabitě. Vyměňte v displeji SmartGuide baterie.

Používání zubního kartáčku

Technika čištění zubů

Kartáčkovou hlavu namočte a naneste na ni jakýkoliv druh zubní pasty. Před zapnutím zubního kartáčku přiložte kartáčkovou hlavu se zubní pastou k zubům, abyste zabránili rozstříkávání zubní pasty (obr. 2, str. 5). Při čištění zubů posunujte kartáčkovou hlavu pomalu od jednoho zubu k druhému a každý z nich čistěte několik sekund (obr. 3, str. 5). Nejdříve si vyčistěte vnější strany zubů, potom vnitřní a nakonec žvýkáci plochy. Vyčistěte si rovnoměrně všechny čtyři kvadranty ústní dutiny. O správné technice čištění zubů se můžete poradit i se svým zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou vaše dásně mírně krváčet. Tento příznak by měl po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, poraďte se se zubním lékařem nebo dentálním hygienistou. Máte-li citlivé zuby a/nebo dásně, Oral-B vám doporučuje používat jemný režim čištění Sensitive (lze kombinovat s kartáčkovou hlavou Oral-B Sensitive).

Časovač

Můžete si vybrat mezi 2minutovým nebo profesionálním časovačem («2-Minute» nebo «Professional»).

2minutový časovač oznámí krátkým přerušovaným zvukem a zelenou kontrolkou (b), že uplynuly zubními lékaři doporučené 2 minuty čištění.

Profesionální časovač oznámí ve 30 sekundových intervalech krátkým přerušovaným zvukem a zelenou kontrolkou, že je čas posunout se na další

kvadrant ústní dutiny (45sekundové intervaly u režimu hloubkového čištění Deep Clean) (obr. 5, str. 5). Dlouhý přerušovaný zvuk a zelená kontrolka oznámí, že uplynuly doporučené 2 minuty čištění (3 minuty u režimu hloubkového čištění Deep Clean).

I pokud rukojet' při čištění zubů krátce vypnete, uloží si časovač uplynulou dobu čištění do paměti. Pokud čištění přerušíte na dobu delší než 30 sekund nebo krátce stlačíte tlačítko pro přepínání režimů čištění (d), nastaví se časovač do počáteční pozice.

Nastavení časovače

U nově zakoupeného zubního kartáčku je aktivovaný profesionální časovač. Pokud chcete toto nastavení změnit, stiskněte na 3 sekundy tlačítko pro přepínání režimů, dokud se na displeji SmartGuide nezobrazí číslice «:30» a text «časovač» («timer»). Krátkým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí přepnete do režimu 2minutového časovače. Volbu potvrdíte stisknutím tlačítka pro přepínání režimů čištění.

Senzor tlaku

Pokud budete na zuby příliš tlačít, rozsvítí se červená kontrolka senzoru tlaku (b) (obr. 5, str. 5). V čistícím režimu «Daily Clean» nebo režimu důkladného čištění «Deep Clean» se režim čištění navíc změní na «Sensitive» (jemný). Funkci senzoru tlaku pravidelně kontrolujte – na kartáček během jeho používání vždy lehce zatlačte. Poznámka: V režimu čištění jazyka je senzor tlaku vypnutý.

Režimy čištění (v závislosti na modelu)

Zubní kartáček nabízí různé režimy čištění zubů:

- «Daily Clean» – standardní režim pro každodenní čištění zubů
- «Deep Clean» – čištění ústní dutiny v prodlouženém čase 45 sekund na kvadrant (celková doba čištění jsou 3 minuty)
- «Sensitive» – šetrné, a přesto důkladné čištění citlivých oblastí
- «Whitening» – leštění zubů pro příležitostné i každodenní použití
- «Gum Care» – péče o dásně, šetrná masáž dásní
- «Tongue Cleaning» – čištění jazyka pro příležitostné i každodenní použití

V režimu čištění jazyka doporučujeme používat kartáčkovou hlavu «Sensitive». Jazyk si můžete čistit zubní pastou či bez ní. Čistěte si celou plochu jazyka systematickými a šetrnými pohyby. Doporučená doba čištění je 20 sekund. Displej SmartGuide vám oznámí splnění časového limitu smajlíkem.

Zubní kartáček začíná automaticky v čistícím režimu «Daily Clean». Pokud chcete přepnout na jiný režim, stiskněte postupně tlačítko pro přepínání režimů čištění (obr. 6, str. 5). Pokud se z jakéhokoli režimu chcete vrátit k čisticímu režimu «Daily Clean», přidržete stisknuté tlačítko přepínání režimů. Režim čištění se uloží do paměti, i když rukojeť při čištění krátce vypnete. Pokud bude rukojeť vypnutá déle než 30 sekund nebo v této pauze krátce stisknete tlačítko pro přepínání režimů čištění (d), nastaví se čistící režim «Daily Clean».

Kartáčkové hlavy

Oral-B vám nabízí celou řadu různých kartáčkových hlav, které lze používat s rukojetí Oral-B.

Naše **oscilačně-rotační kartáčkové hlavy** lze použít k důkladnému čištění jednoho zubu po druhém.

Kartáčková hlava Oral-B CrossAction



Naše nejpokrokovější kartáčková hlava. Zkosená vlákna pro precizní čištění. Narušuje a odstraňuje zubní plak.

Kartáčková hlava Oral-B FlossAction



Obsahuje vlákna Micropulse, která umožňují odstranit zubní plak v mezizubních prostorech.

Kartáčková hlava Oral-B 3D White



Obsahuje speciální leštící vložku, která přirozeně bělí zuby. Děti do 12 let by kartáčkovou hlavu Oral-B 3D White neměly používat.

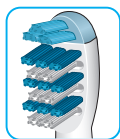
Kartáčková hlava Oral-B Sensitive



Obsahuje vlákna s extra jemnou strukturou, která jsou šetrná k zubům i dásním.

S naší **dynamickou kartáčkovou hlavou TriZone** lze používat jakoukoli běžnou techniku čištění.

Kartáčková hlava Oral-B TriZone



Zajišťuje třízónový čistící pohyb, který skvěle odstraňuje zubní plak z mezizubních prostor.

Kartáčkové hlavy Oral-B obsahují bleděmodrá vlákna INDICATOR®, která vám pomáhají kontrolovat potřebu výměny kartáčkové hlavy. Při důkladném čištění zubů dvakrát denně po dobu dvou minut modrá vlákna přibližně po 3 měsících používání vyblednou, čímž vás upozorní na nutnost výměny kartáčkové hlavy. Pokud se vlákna roztáhnou ještě předtím, než barva vybledne, znamená to, že na zuby a dásně pravděpodobně vyvíjíte příliš velký tlak.

Nedoporučujeme používat kartáčkové hlavy Oral-B FlossAction nebo Oral-B 3D White, pokud nosíte rovnátka. Můžete používat kartáčkovou hlavu Oral-B Ortho, navrženou speciálně pro čištění zubů okolo rovnátek a drátků.

Synchronizace zubního kartáčku

Pokud ve stejné domácnosti používáte více zubních kartáček Oral-B s rádiovým vysláním a displejem SmartGuide, musíte rukojeti přiřadit k odpovídajícím displejům, aby se zprávy na displejích neroušily. S jedním displejem SmartGuide můžete synchronizovat maximálně 2 rukojeti. Pokud chcete synchronizovat, stiskněte na dobu alespoň 3 sekund tlačítko «h/min» v úložném prostoru na baterie.

Na displeji SmartGuide se zobrazí «L---». Zapněte rukojeť zubního kartáčku, aby mohla synchronizace začít. Proces je u konce, jakmile se na displeji objeví «L-1-». Potom rukojeť vypněte. Druhou rukojeť přiřadíte ke stejnému displeji SmartGuide tak, že ji zapnete a počkáte, až se zobrazí «L-2-». Po synchronizaci druhé rukojeti se na displeji zobrazí «Full». Synchronizační režim opustíte, jakmile stisknete tlačítko «h/min» nebo «set». Jinak se režim automaticky ukončí po 30 sekundách.

Připojení zubního kartáčku k chytrému telefonu**

Stáhněte si zdarma aplikaci Oral-B™ z App Store^(SM) nebo Google Play™. Aplikace Oral-B™ vám dává možnost využívat efektivněji čas, mapovat svůj pokrok v čištění zubů a nastavovat si zubní kartáček dle svých potřeb (více výhod naleznete v pokynech aplikace Oral-B™).

- Spustíte aplikaci Oral-B™. Aplikaci i displej SmartGuide (i) můžete používat najednou.
- Aplikace Oral-B™ vás provede procesem párování s rozhraním *Bluetooth*.
Poznámka: Funkčnost aplikace Oral-B™ je omezená, pokud máte na svém telefonu vypnutý *Bluetooth* (návod naleznete v uživatelské příručce ke svému telefonu).

- Jakmile svůj zubní kartáček začnete používat, tj. sejmete ho z nabíjecí stanice zapojené do elektrické sítě (h) nebo stisknete jakékoli tlačítko (c)/(d), automaticky se k aplikaci Oral-B™ připojí. Pokud nedojde k navázání spojení, stiskněte krátce tlačítko pro přepínání režimů (d) na rukojeti zubního kartáčku a vyčkejte spojení.
- Veškeré další pokyny aplikace se zobrazí na vašem chytrém telefonu.
- Chytrý telefon mějte při používání rukojeti zubního kartáčku v blízkosti. Ujistěte se, že jej máte uložený bezpečně na suchém místě.

Poznámka: Aby se váš chytrý telefon dokázal s rukojetí zubního kartáčku spojit, musí podporovat verzi *Bluetooth* 4.0 (nebo vyšší).

**** Dostupnost aplikace Oral-B v jednotlivých zemích si můžete ověřit na www.oralb.com.**

Čištění

Po vyčištění zubů kartáčkovou hlavu několik sekund důkladně oplachujte pod tekoucí vodou. Rukojeť nechte zapnutou. Potom zubní kartáček vypněte a kartáčkovou hlavu sejmete z rukojeti. Obě části opláchněte pod tekoucí vodou zvlášť a utřete je do sucha předtím, než zubní kartáček opět sestavíte. Nabíjecí jednotku před čištěním nejdříve rozeberte. Uložný prostor na kartáčkové hlavě a ochranný kryt lze mýt v myčce nádobí. Nabíjecí jednotku a displej SmartGuide čistěte pouze vlhkým hadříkem. Vyjimatelnou vnitřní část cestovního pouzdra (m) lze mýt v myčce nádobí. Vnější část byste měli pouze otírat vlhkým hadříkem (obr. 7, str. 5). Části cestovního pouzdra by měly být před opětovným sestavením zcela suché stejně jako zubní kartáček/kartáčkové hlavy, než je do cestovního pouzdra uložíte. Poznámka: Skvrny na povrchu cestovního pouzdra okamžitě očistěte. Cestovní pouzdro uchovávejte na čistém a suchém místě.

Držák na zeď

Pokud chcete displej SmartGuide připevnit na zeď, zrcadlo či jiný povrch, použijte lepicí pásku (l) a držák na zeď (k). Nejdříve se přesvědčte, že je vybraný povrch čistý a suchý. Lepicí pásku přilepte na rovnou část držáku a držák pevně přitiskněte na zeď. Než do držáku displeje (j) displej SmartGuide zasunete, počkejte 24 hodin. Do držáku pak vložte displej SmartGuide (obr. C, str. 4). Lepicí páska nebude fungovat na povrchu s nešpinivou úpravou.

Změny vyhrazeny.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.



Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme závady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby, a to tak, že zařízení dle našeho uvážení bud' opravíme nebo vyměníme. Tato záruka se vztahuje na všechny země, kam tento výrobek firma Braun nebo její autorizovaný distributor dodávají.

Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním a údržbou, ani na běžné opotřebení vzniklé při používání, zejména v případě kartáčkových hlav, jakož ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje.

Záruka pozbývá platnost, pokud opravy provedly neautorizované osoby nebo pokud na opravu nebyly použity originální náhradní díly Oral-B Braun.

Tento přístroj obsahuje schválený rádiový modul *Bluetooth* Smart. Nenávázání spojení s chytrým telefonem prostřednictvím *Bluetooth* Smart záruka na tento přístroj nepokrývá, pokud není poškozen rádiový modul *Bluetooth* na tomto přístroji. Záruku na přístroje s *Bluetooth* poskytuje jejich vlastní výrobce, nikoli Oral-B. Oral-B nemá na výrobce přístrojů žádný vliv, ani jim nedává žádná doporučení, a proto nemůže přijmout odpovědnost za přístroje, které jsou s našimi systémy *Bluetooth* kompatibilní.

Oral-B si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění provádět technické úpravy nebo změny v systémove implementaci funkcí přístroje, rozhraní a změny ve struktuře menu, které bude považovat za nezbytné pro zajištění spolehlivého fungování systémů Oral-B.

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete celý přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Tato záruka nemá žádný vliv na vaše zákonná práva.

Důležitá upozornění k rádiovému modulu *Bluetooth*®

Ačkoli jsou na zařízení s modulem *Bluetooth* podporovány všechny označené funkce, Oral-B nezaručuje 100% spolehlivé spojení a konzistentní fungování funkcí.

Provozní výkon a spolehlivost spojení závisí přímo na každém jednotlivém zařízení s modulem *Bluetooth*, verzi softwaru a operačním systému takového zařízení i na firemních bezpečnostních regulacích, které jsou v zařízení implementovány. Oral-B se řídí standardem modulu *Bluetooth* a implementuje striktně pouze tento standard, prostřednictvím něhož mohou zařízení s modulem *Bluetooth* komunikovat a fungovat se zubními kartáčky Oral-B.

Pokud však výrobci zařízení tento standard neimplementují, budou kompatibilita a funkce modulu *Bluetooth* oslabeny a uživatel se může setkat s funkčními a s funkcemi souvisejícími problémy. Upozorňujeme, že software na zařízení s modulem *Bluetooth* může mít na kompatibilitu a provoz výrazný vliv.

Záruka, vztahující se na kartáčkové hlavy

Záruka Oral-B pozbývá platnost, pokud se prokáže, že porucha rukojeti akumulátorového zubního kartáčku byla způsobena používáním náhradních kartáčkových hlav jiné značky, než je Oral-B.

Oral-B nedoporučuje používat kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou kartáčkových hlav jiné značky. Proto nemůžeme garantovat čisticí účinek kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B, který popisujeme u akumulátorového zubního kartáčku v době jeho nákupu.
- Oral-B nemůže zaručit, že kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B bude možné správně připojit k rukojeti Oral-B.
- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý vliv používání kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B na opotřebování rukojeti.

Všechny kartáčkové hlavy Oral-B jsou označeny logem Oral-B a splňují nejvyšší nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani rukojeti pod žádným jiným názvem nebo značkou.

Řešení problémů

Problém	Možný důvod	Řešení
ZUBNÍ KARTÁČEK		
Rukojeť Oral-B s displejem SmartGuide nespolupracuje.	1. Selhala synchronizace s displejem SmartGuide. 2. Je deaktivované rádiové vysílání. Displej rádiového vysílání (f) je vypnutý. 3. Na rukojeti není instalované rádiové vysílání.	1. Synchronizujte si zubní kartáček (znovu). Postupujte podle kroků v sekci «Synchronizace zubního kartáčku.» 2. Zapněte rádiové vysílání tak, že po dobu 3 sekund stisknete najednou tlačítko zapnutí/ vypnutí (c) a tlačítko přepínání režimů (d), dokud se nezapne displej rádiového vysílání (f). 3. S displejem SmartGuide může fungovat pouze rukojeť Oral-B s instalovaným rádiovým vysíláním.
1. Krátký přerušovaný zvuk/ blikající zelená kontrolka každých 30 sekund (45 sekund u režimu hloubkového čištění Deep Clean) 2. Přerušovaný zvuk/ blikající zelená kontrolka pouze po 2 minutách (3 minutách u režimu hloubkového čištění Deep Clean)	1. Je aktivovaný profesionální časovač «Professional timer». 2. Je aktivovaný 2minutový časovač «2-Minute timer».	1. Nastavte si 2minutový časovač. Postupujte podle kroků v sekci «Nastavení časovače». 2. Nastavte si profesionální časovač. (přerušované zvuky/ blikající zelená kontrolka každých 30 sekund). Postupujte podle kroků v sekci «Nastavení časovače».
APLIKACE		
Zubní kartáček s aplikací Oral-B (správně) nespolupracuje.	1. Je vypnutá aplikace Oral-B. 2. Na vašem chytrém telefonu není zapnutý <i>Bluetooth</i>. 3. Je deaktivované rádiové vysílání, displej rádiového vysílání (f) je vypnutý. 4. Ztratilo se spojení s modulem <i>Bluetooth</i>. 5. Váš chytrý telefon nepodporuje verzi <i>Bluetooth</i> 4.0 (nebo vyšší verzi).	1. Zapněte aplikaci Oral-B. 2. Zapněte si na chytrém telefonu <i>Bluetooth</i>. Postup je popsán v uživatelské příručce k telefonu. 3. Zapněte rádiové vysílání tak, že po dobu 3 sekund stisknete najednou tlačítko zapnutí/ vypnutí (c) a tlačítko přepínání režimů (d), dokud se nezapne displej rádiového vysílání (f). 4. Krátce stiskněte tlačítko pro přepínání režimů (d), abyste se znovu připojili. Při používání rukojeti zubního kartáčku mějte svůj chytrý telefon nablízku. 5. Aby bylo možné propojení s rukojetí vašeho zubního kartáčku, musí váš chytrý telefon podporovat verzi <i>Bluetooth</i> 4.0 (nebo vyšší verzi).
Zpět na tovární nastavení	Získání původní funkčnosti	Po dobu 10 sekund držte stisknuté tlačítko zapnutí/ vypnutí (c), dokud všechny kontrolky dvakrát najednou nezablikají.

Pred použitím zubnej kefy si prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Pravidelne kontrolujte, či sieťový kábel nie je poškodený. Ak sa sieťový kábel poškodí, vezmite nabíjaciu jednotku do autorizovaného servisného strediska Oral-B Braun. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie ďalej nepoužívajte. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Tento výrobok nie je určený deťom do 3 rokov. Deti od 3 do 14 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, môžu používať zubnú kefku pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.
- Deti nesmú používať prístroj na hranie.
- Tento výrobok používajte iba na určené použitie, ako sa opisuje v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča výrobca.

Výmena batérií v displeji SmartGuide

- Batérie môžu vytečť, ak sú prázdne alebo sa dlho nepoužívali. Pri narábaní s vytekajúcimi batériami sa vyhýbajte kontaktu s pokožkou.
- Uchovávať mimo dosahu detí. Neprehliťajte. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ihneď odstráňte úplne vybité batérie. Vymieňajte všetky batérie naraz. Nepoužívajte spoločne staré a nové batérie. Nepoužívajte rozdielne typy a značky batérií spoločne. Nerozoberajte ich, nenabíjajte a neodhadzujte do ohňa.

UPOZORNENIE

- Ak vám výrobok spadne, čistiacu hlavicu pred ďalším použitím vymeňte, aj keď nie je viditeľne poškodená.
- Nabíjačku neponárajte do vody ani inej tekutiny, ani neskladujte na mieste, odkiaľ môže spadnúť alebo byť stiahnutá do vane alebo umývadla. Nedotýkajte sa nabíjačky, ktorá spadla do vody. Nabíjačku okamžite odpojte z elektrickej siete.
- Výrobok rozoberajte iba vtedy, keď chcete odstrániť batériu. Pri odstraňovaní batérie dávajte pozor, aby ste neskratovali kladný (+) a záporný (-) pól.
- Pri vyberaní prístroja z elektrickej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokрыmi rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Ak podstupujete akúkoľvek liečbu ústnej dutiny, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so zubným lekárom.
- Táto zubná kefka slúži na individuálnu, osobnú starostlivosť o ústnu hygienu a nie je určená na použitie viacerými pacientmi v ambulanciách zubných lekárov alebo v iných zdravotníckych zariadeniach.
- Čistiacu hlavicu vymeňte za novú každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa opotrebuje.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- Vašu zubnú kefku Oral-B 6000 – 7000 môžete používať s interaktívnym bezdrôtovým displejom (SmartGuide) (i) a/alebo s vaším smartfónom (podrobnosti nájdete v časti «Pripojenie zubnej kefy k smartfónu»).
- S cieľom zabrániť elektromagnetickej interferencii a/alebo narušeniu kompatibility zrušte rádiové vysielanie rukoväti zubnej kefy (e) skôr, ako ju použijete vo vyhradenom priestore, ako napríklad v lietadle alebo v osobitne označených priestoroch nemocnice.
- Rádiové vysielanie zrušte tak, že na 3 sekundy simultánne stlačíte tlačidlo zapnutia/vypnutia (c) a tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (d), až kým sa nevyvypne displej rádiového vysielania (f). Na obnovenie rádiového vysielania celý postup zopakujte.
- Osoby s kardiostimulátorom by vždy mali držať zubnú kefku viac ako 15 cm od kardiostimulátora, keď je zapnutá. Keď si budete myslieť, že dochádza k interferencii, zrušte rádiové vysielanie zubnej kefy.

Popis

- a Čistiaca hlavica
- b Indikátor senzora tlaku (červený)/vizuálny indikátor časovača (zelený)
- c Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- d Tlačidlo na nastavenie režimu čistenia

- e Rukoväť
- f Displej rádiového vysielania (s bezdrôtovou technológiou *Bluetooth®*)
- g Displej úrovne nabitia
- h Nabíjacia jednotka (základná nabíjačka a odkladací priestor na čistiace hlavice s ochranným krytom)
- i Displej SmartGuide
- j Držadlo displeja SmartGuide
- k Držiak na stenu
- l Lepiaci páska
- m Cestovné puzdro (v závislosti od modelu)
- n Cestovné puzdro na nabíjačku (v závislosti od modelu)

Technické údaje

Údaje o napätí sa nachádzajú na spodnej strane nabíjacej jednotky.

Hladina hluku: ≤65 dB (A)

Zapojenie do siete a nabíjanie

Vaša zubná kefka má vodotesnú rukoväť, je elektricky bezpečná a môžete ju používať v kúpeľni.

- Nabíjačku (h) zapojte do elektrickej zásuvky a postavte na ňu rukoväť (e) zubnej kefky.
- Blikajúce modré indikátory ukazujú, že zubná kefka sa nabíja (obrázok 1, strana 5). Keď je batéria plne nabitá, indikátory prestanú svietiť. Nabití batériu na plnú kapacitu môže trvať až 24 hodín a tá potom umožňuje až 10 dní pravidelného čistenia zubov (dvakrát denne po dve minúty).
Poznámka: Po intenzívnom vybití batérie sa modré indikátory nemusia rozsvietiť okamžite, môže to trvať až 10 – 15 minút.
- Keď je kapacita akumulátorovej batérie nízka, modrý indikátor na displeji úrovne nabitia (g) bude po zapnutí/vypnutí zubnej kefky niekoľko sekúnd blikat'. Keď sa batéria úplne vybije, motorček sa vypne a na displeji úrovne nabitia sa rozsvieti oranžový indikátor. Rukoväť musíte nechať 40 minút nabíjať, až potom môžete zubnú kefku použiť na 2-minútové čistenie.
- Pri každodennom používaní môže byť rukoväť zubnej kefky umiestnená na nabíjacej jednotke, aby bola neustále plne nabitá. Prebitie batérie nie je možné.
- Na zachovanie maximálnej kapacity akumulátorovej batérie najmenej raz za 6 mesiacov odpojte nabíjaciu jednotku z elektrickej zásuvky a bežným používaním nechajte rukoväť úplne vybit'.

Nastavenie displeja SmartGuide

Displej SmartGuide (i) je nastavený v pokojovom režime. Na vypnutie tohto režimu odstráňte kryt

batériového priestoru na zadnej strane (obrázok A, strana 4) a stlačte tlačidlo «set» alebo «h/min». Blikajúci nápis «12:00» znamená, že je možné nastaviť čas.

Poznámka: Ak je displej SmartGuide pred prvým použitím prázdny (žiadny aktívny pokojový režim/ žiadne vložené batérie), pred ďalším použitím bude potrebné vymeniť/vložiť batérie. Batérie sú súčasťou balenia.

Nastavenie času

Stlačte a podržte tlačidlo «set», kým sa nezobrazí nápis «12h». Krátkym stlačením tlačidla «h/min» si môžete vybrať medzi 12-hodinovým «12h» alebo 24-hodinovým «24h» formátom. Svoj výber potvrdíte stlačením tlačidla «set». Potom sa rozblíkajú čísla hodín. Stlačte tlačidlo «h/min», kým sa neobjaví správna hodina a výber potvrdíte stlačením tlačidla «set». Rovnako nastavte aj minúty (obrázok B, strana 4).

Ikony displeja SmartGuide

(v závislosti od modelu)

Zobrazená ikonka	Význam
	Čistiaci režim «Daily Clean»
	Režim hĺbkového čistenia «Deep Clean»
	Jemný režim čistenia «Sensitive»
	Bieliaci režim «Whitening»
	Masážny režim «Massage»
	Režim na čistenie jazyka «Tongue Cleaning»
	Vyvíjate príliš veľký tlak. Zmenšite silu vynaloženú pri čistení zubov.
	«Symbol kvadrantu» Keď sa rozsvieti príslušný dielik, začnite čistiť ďalší kvadrant úst.
	Uplynuli zubnými lekármi odporúčané 2 minúty čistenia (3 minúty čistenia v prípade režimu Deep Clean).



Po skončení čistenia budete za každý vyčistený kvadrant úst odmenený hviezdíčkou.



Batérie displeja SmartGuide sú takmer vybité. Vymeňte batérie v displeji SmartGuide.

Používanie zubnej kefky

Technika čistenia zubov

Čistiacu hlavicu navlhčite a naneste na ňu akýkoľvek druh zubnej pasty. Pred zapnutím zubnej kefky si čistiacu hlavicu najskôr priložte k zubom, aby ste zabránili vystrekovaniu (obrázok 2, strana 5).

Čistiacu hlavicu posúvajte pomaly z jedného zuba na druhý a každý z nich čistíte niekoľko sekúnd (obrázok 3, strana 5).

Najskôr si vyčistíte vonkajšie plochy zubov, potom vnútorné a napokon žuvacie plochy. Všetky kvadranty úst si čistíte rovnako. O správnej technike pre vás sa môžete poradiť aj so svojim zubným lekárom alebo s dentálnym hygienikom.

V prvých dňoch používania akejkoľvek elektrickej zubnej kefky môžu vaše d'asná mierne krváčať. Tento príznak by mal po niekoľkých dňoch ustúpiť. Ak však d'asná neprestanú do dvoch týždňov krváčať, kontaktujte svojho zubného lekára alebo dentálneho hygienika. Ak máte citlivé zuby a/alebo d'asná, Oral-B vám odporúča používať jemný režim čistenia «Sensitive» (je možné ho používať spolu s čistiacou hlavickou Oral-B «Sensitive»).

Časovač

Môžete si vybrať medzi dvojminútovým («2-Minute») alebo profesionálnym («Professional») časovačom.

Dvojminútový («2-Minute») časovač krátkym prerušením zvuku a zeleným indikátorom (b) oznamuje, že uplynuli zubnými lekármi odporúčané dve minúty čistenia.

Profesionálny («Professional») časovač krátkym prerušením zvuku a zeleným indikátorom v 30-sekundových intervaloch pripomína, že nastal čas vyčistiť ďalší kvadrant úst (45-sekundové intervaly pri hlbkovom režime Deep Clean) (obrázok 5, strana 5). Dlhé prerušenie zvuku a zelený indikátor oznamujú, že uplynuli zubnými lekármi odporúčané 2 minúty čistenia zubov (3 minúty čistenia pri hlbkovom režime Deep Clean).

Keď rukoväť pri čistení na chvíľu vypnete, časovač si zapamätá uplynutú dĺžku čistenia. Ak čistenie prerušíte na viac ako 30 sekúnd alebo počas pauzy krátko stlačíte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (d), časovač sa nastaví opäť na začiatok.

Osobné nastavenie časovača

Zubná kefka sa predáva s aktivovaným profesionálnym («Professional») časovačom. Ak si to želáte zmeniť, stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia, až kým sa na displeji SmartGuide neobjaví «:30» a «timer» (časovač). Krátkym stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia prepnete na dvojminútový («2-Minute») časovač. Svoj výber potvrdíte stlačením tlačidla na nastavenie režimu čistenia.

Senzor tlaku

Ak kefkou pri čistení príliš zatlačíte, rozsvieti sa červený indikátor senzora tlaku (b) (obrázok 5, strana 5). Pri čistení v čistiacom režime «Daily Clean» alebo v hlbkovom režime «Deep Clean» sa režim čistenia zmení na jemný režim «Sensitive». Funkciu senzora tlaku pravidelne kontrolujte jemným zatlačením na čistiacu hlavicu počas používania zubnej kefky.

Poznámka: Pri používaní režimu na čistenie jazyka «Tongue Cleaning» je senzor tlaku vypnutý.

Režimy čistenia (v závislosti od modelu)

Vaša zubná kefka ponúka rôzne režimy čistenia:

- | | |
|--|--|
| «Daily Clean» (čistiaci) | – štandardný režim na každodenné čistenie |
| «Deep Clean» (hlbkový) | – čistenie ústnej dutiny s predĺženou dĺžkou čistenia až na 45 sekúnd pri každom kvadrante úst (celkový čas čistenia predstavuje 3 minúty) |
| «Sensitive» (jemný) | – šetrné, ale dôkladné čistenie citlivých oblastí |
| «Whitening» (bieliaci) | – leštenie zubov na príležitostné alebo každodenné použitie |
| «Massage» (masážny) | – jemné masírovanie d'asién |
| «Tongue Cleaning» (na čistenie jazyka) | – režim na čistenie jazyka na príležitostné alebo každodenné použitie |

Pri používaní režimu na čistenie jazyka «Tongue Cleaning» odporúčame používať čistiacu hlavicu Sensitive. Jazyk si môžete vyčistiť s použitím alebo bez použitia zubnej pasty. Celú plochu jazyka vyčistíte systematicky pomocou jemných pohybov. Odporúčaná dĺžka čistenia je 20 sekúnd. Displej SmartGuide zobrazí ukončenie čistenia usmiatou tváričkou.

Zubná kefka sa automaticky zapne v čistiacom režime «Daily Clean». Na prechod do iného režimu postupne stláčajte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (obrázok 6, strana 5). Ak sa chcete z

ktoréhokolvek režimu vrátiť do režimu «Daily Clean», stlačte a podržte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia.

Keď rukoväť pri čistení na chvíľu vypnete, zubná kefka si zapamätá nastavený režim čistenia. Ak čistenie prerušíte na viac ako 30 sekúnd alebo počas prerušenia stlačíte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (d), režim čistenia sa resetuje späť do režimu «Daily Clean».

Čistiace hlavice

Oral-B vám ponúka rôzne čistiace hlavice Oral-B, ktoré sú kompatibilné s rukoväťou vašej zubnej kefky Oral-B.

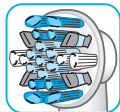
Naše **oscilačno-rotáčne čistiace hlavice** sa môžu používať na precízne čistenie jednotlivých zubov.

Čistiaca hlavica Oral-B CrossAction



Naša najpokrokovejšia čistiaca hlavica. Naklonené štetinky na precízne čistenie. Uvoľňuje a odstraňuje zubný povlak.

Čistiaca hlavica Oral-B FlossAction



obsahuje lamely MicroPulse, ktoré úžasne odstraňujú zubný povlak z medzizubných priestorov.

Čistiaca hlavica Oral-B 3D White



obsahuje špeciálny leštiaci kalíštek, ktorý prirodzene bieli vaše zuby. Upozorňujeme, že deti do 12 rokov by nemali používať čistiacu hlavicu Oral-B 3D White.

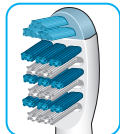
Čistiaca hlavica Oral-B Sensitive



má mimoriadne mäkké štetinky, ktoré sú jemné k zubom i ďasnám.

Pri použití našej **dynamickej čistiacej hlavice TriZone** môžete využiť všetky bežné techniky čistenia zubov.

Čistiaca hlavica Oral-B TriZone



sa vyznačuje trojzónovým účinkom čistenia na úžasné odstraňovanie zubného povlaku aj v medzizubných priestoroch.

Čistiace hlavice Oral-B obsahujú bledomodré štetinky INDICATOR®, ktoré vám pomáhajú kontrolovať potrebu výmeny čistiacej hlavice. Pri dôkladnom čistení zubov dvakrát denne po dve minúty modrá farba štetiniek do polovice vybledne približne po troch mesiacoch používania, signalizujú tak potrebu výmeny čistiacej hlavice. Ak sa štetinky roztiahnu skôr, ako farba vybledne, zrejme na zuby a ďasná vyvíjate príliš veľký tlak.

Čistiace hlavice Oral-B FlossAction a Oral-B 3D White neodporúčame používať, ak nosíte zubný aparát (strojček). Môžete používať čistiacu hlavicu Oral-B Ortho, špeciálne navrhnutú na čistenie okolo zubných aparátov.

Synchronizácia zubnej kefky

S cieľom zabrániť interferencii správ na displeji pri používaní viac ako jednej zubnej kefky Oral-B s rádiovým vysielaním a displejom SmartGuide v jednej domácnosti musíte rukoväť najskôr priradiť k príslušnému displejom SmartGuide. S jedným displejom SmartGuide môžete zosynchronizovať maximálne 2 rukoväti.

Postup: Aspoň na 3 sekundy stlačte tlačidlo «h/min» v batériovom priestore. Na displeji SmartGuide sa ukáže «L---». Zapnite rukoväť zubnej kefky, čím spustíte proces synchronizácie, ktorý sa skončí vo chvíli, keď sa na displeji objaví «L-1-». Potom rukoväť vypnite. Ak chcete k rovnakému displeju SmartGuide priradiť druhú rukoväť, zapnite ju a počkajte, kým sa na displeji nezobrazí «L-2-». Po synchronizácii druhej rukoväti sa objaví nápis «Full». Vystúpte z režimu synchronizácie stlačením tlačidla «h/min» alebo tlačidla «set», inak sa režim po 30 sekundách automaticky vypne.

Pripojenie zubnej kefky k smartfónu**

Prevezmite si zadarmo aplikáciu Oral-B™ z App StoreSM alebo Google Play™. Aplikácia Oral-B™ vám dáva možnosť efektívnejšie využívať váš čas, sledovať váš pokrok v čistení zubov a nastavovať zubnú kefku podľa vašich potrieb (viac výhod nájdete v pokynoch aplikácie Oral-B™).

- Zapnite aplikáciu Oral-B™. Aplikáciu a displej SmartGuide (i) môžete používať naraz.
- Aplikácia Oral-B™ vám pomôže s prepojením na rozhranie Bluetooth.
- Poznámka: Funkčnosť aplikácie Oral-B™ je obmedzená, ak máte na telefóne vypnutý Bluetooth (návod na jeho zapnutie nájdete v návode na použitie vášho smartfónu).
- Hneď ako začnete používať vašu zubnú kefku tým, že ju buď zložíte z nabíjačky (h) zapojenej do

elektrickej siete, alebo stlačíte akékoľvek tlačidlo (c)/(d), automaticky sa pripoji k aplikácii Oral-B™. Ak sa nepodarí nadviazať spojenie, stlačte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (d) na rukoväti zubnej kefy a počkajte na spojenie.

- Všetky ďalšie pokyny aplikácie sa zobrazia na displeji vášho smartfónu.
- Keď používate rukoväť zubnej kefy, majte svoj smartfón nablízku. Uistite sa, že telefón je bezpečne položený na suchom mieste.

Poznámka: Váš smartfón musí podporovať verziu *Bluetooth* 4.0 (alebo vyššiu), aby sa dokázal spojiť s rukoväťou zubnej kefy.

**** Dostupnosť aplikácie Oral-B v jednotlivých krajinách si môžete overiť na stránke: www.oralb.com**

Čistenie

Po použití dôkladne opláchnite čistiacu hlavicu pod tečúcou vodou, kým je zubná kefa zapnutá. Potom ju vypnite a zložte čistiacu hlavicu. Rukoväť aj čistiacu hlavicu poumývajte zvlášť a pred opätovným zložením ich utrite do sucha. Nabíjaciu jednotku pred čistením najskôr rozmontujte. Odkladací priestor na čistiace hlavice a ochranný kryt môžete umývať v umývačke riadu. Základnú nabíjačku a displej SmartGuide čistite iba vlhkou handričkou. Vyberateľnú vnútornú časť cestovného puzdra (m) môžete umývať v umývačke riadu. Vonkajší obal puzdra čistite iba vlhkou handričkou (obrázok 7, strana 5). Pred opätovným zložením cestovného puzdra sa uistite, že obe časti sú úplne suché.

Poznámka: Akékoľvek škvrny na povrchu cestovného puzdra okamžite vyčistite. Cestovné puzdro skladujte na čistom a suchom mieste.

Pripevnenie na stenu

Ak chcete displej SmartGuide prichytiť na stenu, zrkadlo alebo iný povrch, použijete lepiacu pásku (l) a držiak na stenu (k). Pred nalepením sa uistite, že vybraný povrch je čistý a suchý. Lepiacu pásku prilepte na rovnú stranu držiaka a potom ho pevne pritlačte k stene. 24 hodín počkajte, kým do pripevneného držiaka na stene vložíte držadlo displeja SmartGuide (j). Displej SmartGuide umiestnite do držadla (obrázok C, strana 4). Lepiacu pásku sa neprichytiť k povrchu, ktorý je odolný voči nečistotám.

Právo na zmeny vyhradené.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektroodpad. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Na účely recyklácie ho odovzdajte na recyklačných alebo zberných miestach zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distributér.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak bol výrobok mechanicky poškodený, ak opravy vykonali neautorizované osoby, alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B. Prístroj je určený výhradne na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Tento prístroj obsahuje schválený rádiový modul *Bluetooth* Smart. Záruka na tento prístroj sa nevzťahuje na zlyhanie pri nadviazaní spojenia so smartfónom prostredníctvom *Bluetooth* Smart, ak nie je poškodený rádiový modul *Bluetooth* zubnej kefy.

Záruka na zariadenia s *Bluetooth* poskytujú ich vlastní výrobcovia, a nie Oral-B. Oral-B nemá žiadny vplyv na výrobcov zariadení ani im neposkytuje žiadne odporúčania, a preto neprijíma žiadnu zodpovednosť za zariadenia, ktoré sú kompatibilné s našimi systémami *Bluetooth*.

Oral-B si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonávať akékoľvek technické úpravy alebo zmeny v systémovej implementácii funkcií prístroja, rozhrania a zmeny v štruktúre ponuky, ktoré bude považovať za nevyhnutné na zabezpečenie spoľahlivého fungovania systémov Oral-B.

Dôležité informácie o rádiovom module *Bluetooth*®

Hoci na zariadení s *Bluetooth* sú podporované všetky označené funkcie, Oral-B nezaručuje 100% spoľahlivosť spojenia a konzistentnosť fungovania funkcií.

Prevádzkový výkon a spoľahlivosť spojenia závisia priamo od každého jedného zariadenia s *Bluetooth*, od verzie softvéru, ako aj od operačného systému zariadenia s *Bluetooth* a výrobných bezpečnostných nastavení, ktoré zariadenie obsahuje.

Oral-B dodržiava a prísne implementuje štandard *Bluetooth*, prostredníctvom ktorého môžu zariadenia s *Bluetooth* komunikovať a fungovať so zubnými kefkami Oral-B.

Ak však výrobca zariadenia tento štandard nedodrží a neimplementuje, kompatibilita a funkcie *Bluetooth* budú oslabené a používateľ môže mať funkčné a s funkciami súvisiace problémy. Upozorňujeme, že softvér zariadenia s *Bluetooth* môže mať veľký vplyv na kompatibilitu a prevádzku/funkčnosť.

alebo na internetovej stránke www.braun.com/sk. Pre informácie o výrobcovi a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 02/5710 1135.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej oprave.

Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distributér: Procter & Gamble, spol. s r.o.,
Einsteinova 24, 851 01 Bratislava.
Tel.: 02/5710 1135. Email: informacie.im@pg.com

Výrobok: _____

Dátum nákupu: _____

Pečiatka a podpis predávajúceho: _____

Záruka vzťahujúca sa na čistiace hlavice

Záruka Oral-B stráca platnosť, ak sa preukáže, že porucha akumulátorovej rukoväti Oral-B bola spôsobená používaním náhradných čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B.

Oral-B neodporúča používať čistiace hlavice inej značky ako Oral-B.

- Oral-B nemá vplyv na kvalitu čistiacich hlavíc inej značky. Preto nedokážeme zaručiť čistiaci účinok čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B, ktorý popisujeme u akumulátorovej elektrickej zubnej kefky v čase jej nákupu.
- Oral-B nemôže zaručiť, že čistiace hlavice inej značky ako Oral-B bude možné správne pripojiť k rukoväti.
- Oral-B nemôže predpovedať dlhodobý vplyv čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B na opotrebovanie rukoväti.

Čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú tie najvyššie nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B nepredáva čistiace hlavice ani rukoväti pod žiadnym iným názvom alebo značkou.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B.

Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B

Riešenie problémov

Problém	Možný dôvod	Riešenie
ZUBNÁ KEFKA		
Rukoväť Oral-B nespolu- pracuje s displejom SmartGuide.	1. Zlyhala synchronizácia s displejom SmartGuide. 2. Rádiové vysielanie nie je aktivované. Displej rádiového vysielania (f) je vypnutý. 3. Rukoväť nemá nainštalované rádiové vysielanie.	1. Zosynchronizujte zubnú kefku (znova). Postupujte podľa pokynov v časti «Synchronizácia zubnej kefky». 2. Aktivujte rádiové vysielanie tak, že na 3 sekundy naraz stlačíte tlačidlo zapnutia/ vypnutia (c) a tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (d), kým sa nezapne displej rádiového vysielania (f). 3. S displejom SmartGuide môžete prepojiť iba rukoväť Oral-B, ktorá má nainštalované rádiové vysielanie.
1. Krátke prerušenia zvuku/ blikajúci zelený indikátor každých 30 sekúnd (45 sekúnd v čistiacom režime Deep Clean). 2. Prerušenie zvuku/ blikajúci zelený indikátor iba po 2 minútach (3 minútach v čistiacom režime Deep Clean).	1. Je aktivovaný «profesionálny časovač». 2. Je aktivovaný «dvojminútový časovač».	1. Nastavte si dvojminútový časovač. Postupujte podľa pokynov v časti «osobné nastavenie časovača». 2. Nastavte si profesionálny časovač (prerušenia zvuku/ blikajúci zelený indikátor každých 30 sekúnd). Postupujte podľa pokynov v časti «osobné nastavenie časovača».
APLIKÁCIA		
Zubná kefka s aplikáciou Oral-B (správne) nefunguje.	1. Aplikácia Oral-B je vypnutá. 2. Na vašom smartfóne nie je zapnutá funkcia <i>Bluetooth</i>. 3. Rádiové vysielanie nie je aktivované. Displej rádiového vysielania (f) je vypnutý. 4. Stratilo sa spojenie s <i>Bluetooth</i>. 5. Váš smartfón nepodporuje verziu <i>Bluetooth</i> 4.0 (alebo vyššiu).	1. Zapnite aplikáciu Oral-B. 2. Zapnite <i>Bluetooth</i> vo vašom smartfóne. Postup nájdete v návode na použitie telefónu. 3. Aktivujte rádiové vysielanie tak, že na 3 sekundy naraz stlačíte tlačidlo zapnutia/ vypnutia (c) a tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (d), kým sa nezapne displej rádiového vysielania (f). 4. Krátko stlačte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (d) na obnovenie pripojenia. Keď používate rukoväť zubnej kefky, majte svoj smartfón nablízku. 5. Váš smartfón musí podporovať verziu <i>Bluetooth</i> 4.0 (alebo vyššiu), aby sa dokázal spojiť s rukoväťou zubnej kefky.
Späť na výrobné nastavenia	Získanie pôvodnej funkčnosti	Na 10 sekúnd stlačte tlačidlo zapnutia/ vypnutia (c), až pokiaľ všetky svetelné indikátory naraz dvakrát nezablikajú.

Üdvözlí Önt az Oral-B!

A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg azt.

FONTOS

- Rendszeresen ellenőrizze a vezeték sértetlenségét! Amennyiben a vezetéken mégis sérülést észlel, kérjük, hogy juttassa el a töltőegységet Oral B szakszervizbe. A sérült vagy működésképtelen töltőt ne használja! A készüléken ne hajtson végre átalakítást, és ne javítsa azt, mivel ez tüzet okozhat, áramütéssel, valamint sérüléssel járhat.
- A terméket nem 3 év alatti gyermekek használatára tervezték.
- A készüléket 3 és 14 év közötti gyermekek, mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékos személyek, az elektromos fogkefe használatát illetően tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők kizárólag akkor használják, ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat biztonságga llsajátították, a használatban rejlő veszélyekkel tisztában vannak, vagy, ha a fogmosást felügyelet mellett végzik.
- A készülék tisztítását és karbantartását ne bízga gyermekekre!
- Gyermekek a készüléket játék céljára ne használják!
- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja! A készülékhez ne alkalmazzon kiegészítőket a gyártó ajánlása nélkül!

SmartGuide elemek

- Az elhaszná lódott, vagy sokáig nem használt elemek kifolyhatnak. Ügyeljen arra, hogy a kifolyt elemek a bőrrel ne érintkezzenek!
- Gyermekek elő l elzárandó! Ne nyelje

le. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

- A teljesen lemerült elemeket mindig azonnal vegye ki a készülékből! Több elemet mindig egyidejűleg cseréljen! Ne használjon régi és új, különböző rendszerű elemeket együtt! Az elemeket ne szedje szét, ne töltsse fel, és ne dobja tűzbe!

FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a készüléket leejtette, a kefe fejet célszerű kicserélni a következő használat előtt, még akkor is, ha sérülésnek látható jelei nincsenek a fogkefén.
- Ne helyezze és ne tárolja a töltőt olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet! Amennyiben a töltő vízbe esik, ne nyúljon utána, hanem azonnal húzza ki a konnektorból!
- A készüléket csakis akkor szedje szét, ha ezt az akkumulátor eltávolításának céljából teszi! Az akkumulátor eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a pozitív (+) és negatív (–) cellákban ne okozzon zárlatot!
- A készülék hálózathoz történő kihúzásakor mindig a villásdugót, ne pedig a vezetéket húzza! Ne érjen a hálózati dugaszolóhoz nedves kézzel, mert ez áramütést okozhat!
- Amennyiben bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- Ez egy személyi higiénias termék, ezért a fogászati rendelőben vagy más intézményben ugyanazt a fogkefét csak egy páciens használhatja!
- A fogkefe fejet 3 havonta, illetve az elhasználódástól függően gyakrabban cserélje ki!

Fontos tudnivalók

- Az Ön Oral-B Oral-B 6000 – 7000 fogkeféje interaktív, vezeték nélküli kijelzővel (SmartGuide) (i) vagy/és okostelefonnal használható (az ezzel kapcsolatos információ t az «A fogkefe csatlakoztatása okostelefonhoz» részben találja).
- Az elektromágneses interferenciák és/vagy kompatibilitásból adódó problémák kiküszöbölése érdekében a fogkefe markolatában elhelyezett rádióátviteli egységet (e) kapcsolja ki a tiltott zónákban, pl. repülőgépek fedélzetén vagy a kórházak kijelölt részein.
- A rádióátviteli egység deaktiválását a be-/kikapcsoló (c) és a «mode» (d) gombok egyidejű megnyomásával érheti el, melyeket 3 másodpercig tartson nyomva, amíg a

- rádióátviteli kijelző (f) kikapcsol. Az újraaktiváláshoz ugyanezt a műveletet ismételje meg.
- Pacemakert használó személyek mindig tartsák a bekapcsolt állapotban lévő fogkefét legalább 15 cm távolságra a pacemakertől. Amennyiben interferenciára gyanakszik, kapcsolja ki a rádióátviteli egységet.

Leírás

- a Fogkefefej
- b Nyomásérzékelő fény (piros) / látható időzítő fény (zöld)
- c Be-/kikapcsoló gomb
- d Fogmosási üzemmód gomb
- e Fogkefemarkolat
- f Rádióátviteli kijelző (Bluetooth® vezeték nélküli technológiával)
- g Töltésszint-kijelző
- h Töltőegység (töltő, valamint fogkefefej-tároló rekesz védőborítással)
- i SmartGuide
- j SmartGuide tartó
- k Fali tartó
- l Öntapadó gyűrű
- m Utazó tok (modelltől függően)
- n Utazó töltő tok (modelltől függően)

Műszaki adatok:

A feszültségre vonatkozó adatok a töltőegység alján kerültek feltüntetésre.
Zajszint: ≤65 dB (A)

Csatlakoztatás és töltés

Az Ön fogkefeje vízhatlan markolattal rendelkezik és elektronikailag biztonságos, mivel fürdőszobai használatra tervezték.

- Csatlakoztassa a töltőt (h) a hálózati csatlakozóba, és helyezze a fogkefemarkolatot (e) a töltőegységre.
- A villogó kék fények azt jelzik, hogy a fogkefe töltése folyamatban van (5. oldal, 1. ábra). Amint a készülék eléri a teljesen feltöltött állapotot, a fények kialszanak. Egy teljes feltöltés akár 24 órát is igénybe vehet, és általános fogmosási rutin (napi kétszer 2 perces fogmosás) esetén akár tíz napos használatot tesz lehetővé.
Figyelem: Teljesen lemerült készülék töltésekor a kék fények nem minden esetben villannak fel azonnal; ez akár 10-15 perces is igénybe vehet.
- Amennyiben a tölthető akkumulátor lemerülően van, a fogkefe be-/kikapcsolásakor a töltéskijelzőn (g) néhány másodpercig egy kék fény villog. Ha az akkumulátor lemerült, az elektromos fogkefe működése leáll, és egy narancssárga fény villog a töltöttségi szint kijelzőn; ilyenkor egy 2 perces fogmosás elvégzéséhez 40 perces töltés szükséges.

- Mindennapos használat esetén a markolatot tarthatja a hálózatra csatlakoztatott töltőegységen, mivel a készülék így teljesen feltöltött állapotban marad. A készüléket túltölteni nem lehet.
- Az akkumulátor maximális teljesítményének megőrzése érdekében rendszeres használat esetén legalább félfévente egyszer húzza ki a töltőt a hálózathoz, és teljesen merítse le a markolatot.

A SmartGuide beállítása

A SmartGuide (i) gyárilag bemutató üzemmódban indul. Ezt az üzemmódot a hátsó fedél (4. oldal, A. ábra) eltávolításával és a «set» vagy «h/min» gomb megnyomásával deaktiválhatja. Egy villogó «12:00» jelzi, hogy a készüléken beállítható a kívánt idő.

Figyelem: Amennyiben a SmartGuide kijelző az első használat megkezdése előtt üres (nincs aktív bemutató üzemmód/nincs behelyezve az akkumulátor), az elemeket ki kell cserélni/be kell helyezni a készülék további használatához. Az elemeket a csomag tartalmazza.

Az idő beállítása

Nyomja meg a «set» gombot, majd tartsa nyomva addig, amíg a «12h» jelzés megjelenik. A «h/min» gomb rövid ideig tartó megnyomása után a «12h» vagy «24h» jelzés kiválasztásával beállíthatja a kívánt időformátumot. Választását a «set» gomb megnyomásával erősítse meg. Ekkor az órát jelző szám kezd el villogni. Nyomogassa a «h/min» gombot addig, amíg a megfelelő órát jelző számhoz ér, és ismét a «set» gombbal erősítse meg választását. Ismételje meg ugyanezt a műveletet a perces jelző számjegyek esetében is (4. oldal, B. ábra).

SmartGuide ikonok

(modelltől függően)

Látható ikon	Jelentése
	«Daily Clean» Napi tisztító üzemmód
	«Deep Clean» Mélytisztító üzemmód
	«Sensitive» Érzékeny üzemmód
	«Whitening» Fehérítő üzemmód

	«Gum Care» Fogínyápoló üzemmód
	«Tongue Cleaning» Nyelvtisztító üzemmód
	Túl erősen mos fogat. Csökkentse a kifejtett nyomást.
	«Kvadráns kör» Térjen át a következő szájnegyedre, amikor a körív adott része villog.
	Ön elért a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási idő végéhez (mélytisztító üzemmódban 3 perc).
★★★★	Használat után a fogmosási időt csillagokkal jutalmazzuk.
 batt	A SmartGuide akkumulátor töltési szintje alacsony. Cserélje ki a SmartGuide elemeit.

Az elektromos fogkefe használata

Fogmosási technika

Nedvesítse be a fogkefét, és nyomjon rá bármilyen fogkrémet. A szétfröccsenés elkerülése érdekében még a bekapcsolás előtt helyezze a fogkefét a fogfelületre (5. oldal, 2. ábra). A fogkefét lassan, fogról-fogra haladva vezesse végig, és tartsa minden egyes fog felszínén pár másodpercig (5. oldal, 3. ábra).

Először a külső, majd a belső, végül pedig a rágófelületeket tisztítsa meg. A szájjüreg mind a négy körnegyedében egyforma alapossggal végezze a fogmosást! Amennyiben szükséges, az Ön számára megfelelő fogmosási technika elsajátítása érdekében beszéljen fogorvosával vagy dentálhigiénés szakemberrel.

A fogkefe használatának első napjaiban enyhe fogínyvérzés jelentkezhethet. Ez azonban általában néhány nap elteltével megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét használat elteltével még mindig fennáll, forduljon fogorvosához vagy dentálhigiénés szakemberhez! Amennyiben fogai és fogínye érzékeny, az Oral-B javasolja, hogy a fogmosást «Sensitive» (érzékeny) üzemmódban végezze (akár az Oral-B «Sensitive» fogkefefej használatával együtt)!

Időzítő óra

Ön «Professional» (professzionális) és «2-Minute» (2-perces) időzítő mód között választhat.

A «2-Minute» időzítő rövid csipogó hanggal és zöld fénnel (b) jelzi, amikor Ön elérte az ajánlott 2 perces fogmosási időt.

A «Professional» időzítő 30 másodpercenként rövid csipogó hanggal és zöld fény kigyulladásával jelez, hogy térjen át a következő szájnegyedre (45 másodperc a «Deep Clean» (mélytisztító) üzemmódban (5. oldal, 5. kép). A professzionálisan ajánlott 2 perces fogmosási idő elteltét hosszú sípoló hang és zöld fény jelzi (3 perc a «Deep Clean» (mélytisztító) üzemmódban). Az időmérő memoralizálja az eltelt fogmosási időt, még akkor is, ha a markolatot fogmosás közben rövid időre kikapcsolja. A számlálás újraindul amennyiben 30 másodpercnél hosszabb a szünet, vagy Ön a szünet közben megnyomja az üzemmód gombot (d).

Az időmérő óra személyre szabása

Az Ön elektromos fogkefeje gyárilag a «Professional» időzítőre került beállításra. Ennek megváltoztatásához nyomja le és tartsa lenyomva a fogmosási üzemmód gombot 3 másodpercig, amíg a SmartGuide kijelzőn megjelenik a «:30» és a «timer» jelzés. A «2-Minute» időzítőre való áttálláshoz röviden nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. Választását az üzemmód gombbal erősítse meg.

Nyomásérzékelő

Ha túl erősen nyomja a fogkefét, a piros nyomásérzékelő jelzőfény (b) kigyullad (5. oldal, 5. ábra). A «Daily Clean» (napi tisztító) vagy «Deep Clean» (mélytisztító) üzemmód használatakor ez esetben a fogkefe automatikusan átvált a «Sensitive» (érzékeny) üzemmódra. A nyomásérzékelő megfelelő működését úgy ellenőrizheti, ha használat közben enyhe nyomást fejt ki a fogkefe-fejre.

Figyelem: A «Tongue Cleaning» (nyelvtisztító) üzemmódban a nyomásérzékelő kikapcsol.

Fogmosási üzemmódok (modelltől függően)

Fogkefeje különböző fogmosási üzemmódot tesz lehetővé:

- «Daily Clean» – sztenderd üzemmód napi fogmosáshoz
- «Deep Clean» – hosszabb, mélytisztító üzemmód kvadránsként 45 másodperces fogmosási idővel (összesen 3 perces fogmosási idő)
- «Sensitive» – gyengéd, de alapos fogmosás az érzékeny területek tisztításához
- «Whitening» – fogfehérítő polírozás alkalmankénti vagy mindennapos használatra
- «Gum Care» – a fogíny gyengéd masszírozása
- «Tongue Cleaning» – nyelvtisztítás alkalmankénti vagy mindennapos használatra

A «Tongue Cleaning» (nyelvtisztító) üzemmódhoz a «Sensitive» (érzékeny) fogkefefej használatát javasoljuk. A nyelvtisztítást fogkrémmel vagy anélkül is végezheti. Gyengéd mozdulatokkal szisztematikusan tisztítsa meg a nyelvet minden területét. A nyelvtisztítás ajánlott időtartama 20 másodperc; a SmartGuide a nyelvtisztítás elvégzését mosolygós arccal jutalmazza.

Fogkefeje automatikusan a «Daily Clean» (napi tisztító) üzemmódban indul. Az üzemmód gomb (5. oldal, 6. ábra) egymást követő megnyomásával más üzemmódokra válthat. Az üzemmód gomb hosszabb nyomva tartásával bármely üzemmódból visszaválthat a «Daily Clean» üzemmódba. A fogkefe memorizálja az utolsóként használt üzemmódot, még akkor is, ha a markolatot fogmosás közben rövid időre kikapcsolja. A fogkefe visszaáll a «Daily Clean» (napi tisztító) üzemmódra amennyiben 30 másodpercnél hosszabb szünetet tart, vagy a szünet közben megnyomja az üzemmód gombot (d).

Fogkefefejek

Az Oral-B számos fogkefefejet ajánl, amelyek illeszkednek az Ön Oral-B fogkeféjének markolatára.

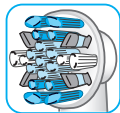
A rezgő és körkörös mozgást végző fogkefefejek fogról-fogra történő alapos fogmosást tesznek lehetővé.

Az Oral-B CrossAction fogkefefej



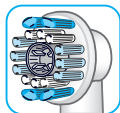
a legkorszerűbb fogkefefejünk, amelynek döntött sörtei precíz fogmosást tesznek lehetővé a lepedék fellazítása és kiséprése révén.

Az Oral-B FlossAction fogkefefej



mikropulzáló sörtekkal rendelkezik, amelyek kiváló lepedékeltávolítást tesznek lehetővé a fogközökből.

Az Oral-B 3D White fogkefefej



különleges polírozó kelyhe természetesen fehéríti a fogakat. Fontos: 12 év alatti gyermekek ne használják az Oral-B «3D White» fogkefefejet.

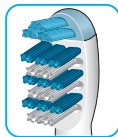
Az Oral-B Sensitive fogkefefej



extra puha sörteszerkezete gyengéd a fogakhoz és a fogínyhez.

Az **Oral-B dinamikus TriZone fogkefefej** minden bevett fogmosási technikával használható.

Az Oral-B TriZone fogkefefej



tripla zónás tisztítóhatást nyújt a kimagasló lepedékeltávolítás érdekében, a fogközökben is.

Az Oral-B fogkefefejek világoskék INDICATOR® sörtekkal rendelkeznek, amelyek segítenek nyomon követni a fogkefefejek cseréjének szükségességét. Napi kétszer 2 perces alapos fogmosás mellett a két sörtek körülbelül 3 hónap használat után kezdenek elhalványulni, jelezve ezzel a fogkefefej cseréjének aktualitását. Amennyiben a sörtek még a szín elhalványulása előtt szétnyílnak, valószínű, hogy túl erős nyomással végzi a fogmosást.

Nem javasoljuk az Oral-B «FlossAction» és az Oral-B «3D White» fogkefefejek használatát fogszabályzóhoz. Ez esetben az Oral-B «Ortho» fogkefefejet javasoljuk, amelyet kifejezetten a fogszabályzók és drótok körüli fogmosásra terveztek.

A fogkefe szinkronizálása

Abban az esetben, ha egy háztárásban egynél több elektromos fogkefét használnak rádióátviteli egységgel és SmartGuide kijelzővel, a kijelzők interferenciájának elkerülése érdekében minden markolatot saját SmartGuide-hoz kell rendelni. Egy SmartGuide-hoz maximum 2 markolat rendelhető. A hozzárendeléshez legalább 3 másodpercig nyomja az elemrekeszben lévő «h/min» gombot.

A SmartGuide ekkor ezt mutatja: «L-...». Kapcsolja be a markolatot a szinkronizálás megkezdéséhez. A folyamat akkor fejeződik be, amikor ez jelenik meg a kijelzőn: «L-1-». Ekkor kapcsolja ki a markolatot. A második markolatot úgy rendelheti ugyanehhez a SmartGuide-hoz, hogy bekapcsolja azt, és megvárja amíg megjelenik az «L-2-» a kijelzőn. A második markolat szinkronizálását követően ezt fogja látni a kijelzőn: «Full». A «h/min» vagy a «set» button megnyomásával lépjen ki a szinkronizálás módból; ellenkező esetben 30 másodperc múlva automatikusan leáll.

A fogkefe csatlakozása okostelefonhoz**

Töltse le az ingyenes Oral-B™ applikációt az App Store^(SM) vagy a Google Play™ felületekről. Az Oral-B™ alkalmazás hatékonyabb időbeosztást tesz

lehetővé, segítségével nyomon követheti fogmosási rutinját, és személyes igényeihez igazíthatja fogkeféjének beállításait (még több előnyről az Oral-B™ applikáció használati útmutatójából tájékozódhat).

- Indítsa el az Oral-B™ alkalmazást. Az applikáció és a SmartGuide (i) egyidejűleg használható.
- Az Oral-B™ applikáció lépésről lépésre elmagyarázza a *Bluetooth* szinkronizálás folyamatát. Figyelem: az Oral-B™ applikáció funkcionalitása korlátozott, amennyiben az Ön telefonján a *Bluetooth* nem aktív (ezzel kapcsolatban tanulmányozza okostelefonja használati útmutatóját).
- Amint elkezdi fogkeféje használatát – leemeli a hálózatra csatlakoztatott töltőegységről (h) vagy megnyomja az egyik gombot (c)/(d) – készüléke automatikusan kapcsolódik az Oral-B™ alkalmazáshoz. Ha nem jön létre a kapcsolat, röviden nyomja meg az üzemmód-választó gombot (d) a markolaton, és várjon a kapcsolatra.
- Az applikációval kapcsolatos további utasításokat okostelefonja kijelzőjén olvashatja.
- Az applikáció használata során okostelefonját tartsa a markolathoz minél közelebb, de győződjön meg arról, hogy biztonságos, száraz helyre tette.

Figyelem: Okostelefonjának támogatnia kell a *Bluetooth* 4.0-et vagy annak későbbi változatait, mivel csak ekkor tud kapcsolódni a fogkefe markolathoz.

**** Látogasson el a www.oralb.com honlapra, ahol megtalálhatja az Oral-B App országonkénti elérhetőségét.**

Tisztítási javaslatok

Fogmosást követően a még bekapcsolt markolaton lévő fogkefefejet néhány másodpercig folyóvíz alatt tartva gondosan öblítse le. Kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a fogkefefejet, majd mindkét részt folyóvízben külön tisztítsa meg, és az újbóli összerakás előtt törölje azokat szárazra. A töltőegységet a tisztítást megelőzően szedje szét. A fogkefetároló rekesz és a védőfedél mosogatógépben is tisztíthatóak. A töltőállvány és a SmartGuide csak enyhén nedves ruhával tisztítható. Az utazótok kivethető belső része (m) szintén tisztítható mosogatógépben. A tok külső részét csak nedves ruhával törölje tisztára (5. oldal, 7. ábra). Az utazótok részeit csak teljesen száraz állapotban rakja össze, illetve a fogkefét/fogkefefejejeiket is száraz állapotban tegye az utazótokba. Figyelem: az utazótok felületén megjelenő szennyeződések azonnal tisztítsa le. Az utazótokat tiszta, száraz helyen tárolja.

Fali tartó felszerelése

Amennyiben a SmartGuide-ot szeretné a falra, tükörrre vagy egyéb felületre helyezni, a fali tartó (k) rögzítését az öntapadó gyűrű (l) segítségével végezze. A kiválasztott felület legyen tiszta és száraz. Az öntapadó gyűrűt ragassza a fali tartó sima oldalára, majd erőteljesen nyomja a felületre. Várjon 24 órát mielőtt a SmartGuide tartót (j) becsúsztatja a fali tartóba. Helyezze a SmartGuide-ot a tartójába (4. oldal, C. ábra). Az öntapadó gyűrű portaszító felületekre nem tapad.

A változtatás joga előzetes értesítés nélkül fenntartva!

Környezetvédelmi felhívás

Kérjük, hogy a terméket az elektromos hulladék visszagyűjtésére kijelölt gyűjtőedénybe – ne a háztartási hulladék közé – helyezze el. A hálózati csatlakozón feltüntetett jelzés ezt jelenti.



Garancia

Figyelem: Ez a készülék csak háztartási célra használható!

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bízalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglegedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna, az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

A Vásárló kötelező jótállással kapcsolatos jogainak szabályozását a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, a nem kötelező jótállással kapcsolatos szabályozást a Polgári Törvénykönyv tartalmazza.

A Braun gyártója – ismerve termékei megbízhatóságát, jelen nyilatkozattal **KÉT ÉV JÓTÁLLÁST** vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt elsősorban a jelen Jótállási Jegyben feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni. **A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik.**

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

Az ellenérték megfizetését igazoló bizonylat (számla) a fogyasztási szerződés megkötését igazolja. **Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot /számlát.**

A jótállási igény érvényesítése:

A vásárló a jótállási igényét az eredeti bizonylattal / számlával érvényesítheti.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a számlán a Braun termék típusa pontosan van-e megnevezve. Javítást kizárólag az eredeti számla bemutatása után végezhetnek a feltüntetett márkaszervizek. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. Ha a készülék a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára a számla bemutatását követően köteles azt kicserélni.

Három munkanapon túli meghibásodás esetén javasoljuk, hogy a gyorsabb ügyintézés érdekében a javítás iránti igényét közvetlenül a Jótállási Jegyben feltüntetett valamelyik márkaszerviznél érvényesítse.

A készülék postán, gondosan csomagolva, portósan is feladható a bizonylat / számla csatolásával.

A forgalmazónak ill. a szerviznek törekednie kell arra, hogy a javítás ill. csere 15 napon belül megtörténjen.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó – elsősorban – választása szerint – javítást vagy cserét kérhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; ha a vállalkozás a javítást vagy a cserét nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy a cseréhez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másakra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett

működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Jótállási igény nem érvényesíthető:

1. Nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása esetén;
2. Helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás esetén;
3. Elemi kár, természeti csapás, külső erőhatásból (pl. leejtésből) származó sérülés, törés, vagy egyéb, nem gyártási eredetű meghibásodás esetén;
4. Amennyiben a készüléket megbontották, vagy nem a Jótállási jegyben listázott szerviz végezte el a javítást;
5. A gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. borotvaszita, kés stb.).

A szervizek listája a következő elérhetőségek bármelyikén megtalálható:

telefon: +36-1-451-1256,
e-mail: informacio.im@pg.com,
postacím: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

A Bluetooth® rádiómodullal kapcsolatos fontos információk

Bár a *Bluetooth* eszközön feltüntetett minden funkció támogatott, az Oral-B nem garantálja a 100%-osan megbízható kapcsolatot és a funkciók tökéletes működését.

A működési teljesítmény és a kapcsolat megbízhatósága közvetlenül függ minden egyes *Bluetooth* eszköztől, szoftver verziótól, az adott *Bluetooth* eszköz operációs rendszerétől, valamint a vállalati biztonsági előírások eszközön való megvalósulásától. Az Oral-B betartja és maradéktalanul megvalósítja a *Bluetooth* szabvány követelményét, amely elengedhetetlen a *Bluetooth* eszközöknek az Oral-B elektromos fogkefékkel való kommunikációjához és funkcionalitásához. Ennek ellenére, amennyiben a *Bluetooth* eszközök gyártói nem tartják be a fenti követelményt, a *Bluetooth* kompatibilitás és a funkciók minősége sérülhet, ezért a felhasználók a működésben és a funkciókban problémát észlelhetnek. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a *Bluetooth* eszközén található szoftver jelentősen kihat a kompatibilitásra és a működésre.

A pótfogkefekre érvényes garancia

Az Oral-B garancia érvényességét veszti, amennyiben a fogkefe meghibásodása a nem Oral-B fogkefefejjel történő használat következménye.

Az Oral-B nem ajánlja fogkeféinek használatát olyan pótfogkefekkel, amelyek nem saját márkájúak.

- Az Oral-B nincs befolyással a nem Oral-B gyártmányú pótfogkefék minőségére. Épp ezért a fogkefe vásárlásakor felajánlott garanciát az egyéb márkájú pótfogkefék teljesítményére vonatkozóan nem áll módunkban érvényesíteni.
- Az Oral-B nem garantálja a nem Oral-B márkájú pótfogkefék illeszkedését saját fogkeféire.
- Az Oral-B nem ismeri a nem Oral-B márkájú pótfogkefék használatából eredő, a markolat kopására vonatkozó hosszú távú következményeket. Az Oral-B pótfogkefék Oral-B emblémával vannak ellátva, és megfelelnek az Oral-B magas minőségi követelményeinek.

Az Oral-B nem értékesít más névvel ellátott pótfogkefeket, vagy más fogkefe alkatrészt. Jelen garancia semmilyen módon nem akadályozza Önt törvényes jogainak gyakorlásában.

Problémamegoldás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
FOGKEFE		
Az Oral-B markolat nem működik a SmartGuide-dal.	1. A SmartGuide-dal való szinkronizálás nem járt sikerrel. 2. A rádióátviteli egység deaktivált állapotban van; a rádióátvitel kijelzője (f) ki van kapcsolva. 3. A markolatba nincs beépítve rádióátviteli egység.	1. Szinkronizálja fogkeféjét (ismételten). Kövesse a «Fogkefe szinkronizálása» lépéseit. 2. Aktiválja a rádióátvitelt a ki-/bekapcsoló gomb (c) és az üzemválasztó gomb (d) 3 másodpercen át tartó egyidejű megnyomásával, amíg a rádióátviteli kijelző (f) bekapcsol. 3. A SmartGuide csak a markolatba beépített rádióátviteli egységgel működik.
1. Rövid csipogó hangok/villogó zöld fény 30 másodpercenként (45 másodpercenként a mélytisztító üzemmódban) 2. Csipogó hang/villogó zöld fény csak 2 perc elteltével (3 perc a mélytisztító üzemmódban)	1. A «Professional timer» időzítő aktivált állapotban van. 2. A «2-Minute timer» időzítő aktivált állapotban van.	1.«Állítsa az időzítőt a 2-perces módba; kövesse az «Időzítő személyre szabása» rész lépéseit. 2.«Állítsa az időzítőt a professzionális módba (csipogó hangok/villogó zöld fény 30 másodpercenként); kövesse az «Időzítő személyre szabása» rész lépéseit.
ORAL-B ALKALMAZÁS		
A fogkefe nem működik (kielégítően) az Oral-B alkalmazással.	1. Az Oral-B alkalmazás ki van kapcsolva. 2. A Bluetooth nincs aktiválva az okosteletfonján. 3. A rádióátvitel deaktivált állapotban van; a rádióátvitel kijelző (f) ki van kapcsolva. 4. Megszakadt a kapcsolat a Bluetooth eszközzel. 5. Az Ön okostelefonja nem támogatja a Bluetooth 4.0 (vagy újabb) programot.	1. Kapcsolja be az Oral-B alkalmazást. 2. Aktiválja a Bluetooth funkciót a telefonján a telefon használati útmutatója alapján. 3. Aktiválja a rádióátvitelt a ki-/bekapcsoló gomb (c) és az üzemválasztó gomb (d) 3 másodpercen át tartó egyidejű megnyomásával, amíg a rádióátviteli kijelző (f) bekapcsol. 4. Röviden nyomja meg az üzemmód gombot (d) az újbóli kapcsolódáshoz. A fogkefével való használat közben telefonját helyezze a fogkeféhez közelebb. 5. A markolattal létrejött kapcsolathoz okostelefonjának támogatnia kell a Bluetooth 4.0 (vagy újabb) programot.
A fogkefe visszaállt a gyári beállításokra.	Az eredeti funkcionalitásra van szükség.	Nyomja meg és tartsa lenyomva a ki-/bekapcsoló gombot (c) 10 másodpercig, amíg minden jelzőfény egyidejűleg kétszer felvillan.

Türkçe

Oral-B'ye hoş geldiniz!

Diş fırçanızı kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve ileride tekrar okumanız gerekebileceği için saklayın.

ÖNEMLİ

- Kablonun hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasarlıysa, şarj ünitesini Oral-B Yetkili Servisine götürün. Hasarlı ya da çalışmayan üniteyi kullanmaya devam etmeyin. Ürünü onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Bu ürün 3 yaş ve altındaki çocuklarca kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. 3 ila 14 yaş arası çocuklar akli, bedensel ve duyuşsal melekeleri zayıf kişiler veya bilgi ve denetimi yetersiz kişiler cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlarsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa, fırçayı kullanabilirler.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediği eklemler kullanmayın.

SmartGuide pilleri

- Piller boşaldıysa ya da uzun bir süredir kullanılmıyorsa akabilir. Akmış pilleri tutarken ciltle temasından kaçının.
- Çocuklardan uzak tutun. Yutmayın. Eğer yutulursa, derhal doktora başvurun.
- Tamamen boşalmış pilleri derhal atın. Tüm pilleri aynı zamanda değiştirin. Kullanılmış ve yeni pilleri, farklı marka ya da tipleri karıştırmayın. Pilleri yerinden sökmeyin, tekrar şarj etmeyin ya da ateşe atmayın.

DİKKAT

- Ürünün yere düşmesi durumunda fırça başlığı, gözle görülür bir hasar almasa bile, bir sonraki kullanımdan önce değiştirilmelidir.
- Şarj cihazını suya sokmayın, lavaboya veya küvete düşebileceği bir yerde bulundurmayın. Suya düşmüş şarj cihazını elinizi suya sokarak çıkarmayın. Cihazı derhal prizden çekin.
- Pili çıkarmak dışında ürünü sökmeyin. Pili atmak için çıkarırken artı (+) ve eksi (-) kutupların kısa devre yapmamasına dikkat edin.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil fişi tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Bu durumda elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.
- Bu ürün sadece diş fırçalamak içindir. Fırçanızı çiğnemeyin ya da ısırmayın. Ürünle oynamayın ya da yetiştirmeye çalışmayın.
- Fırça başlığını her 3 ayda bir ya da fırça başlığı daha önce yıprandığında değiştirin.

Önemli Bilgi

- Oral-B 6000 – 7000 diş fırçanız, interaktif kablosuz ekran (SmartGuide) (i) ve/veya Akıllı Telefonunuz («Diş fırçanızı Akıllı Telefonunuza Bağlama» bölümünün altında detaylara bakınız) ile kullanabilirsiniz.
- Elektromanyetik müdahale ve/veya uyumsuzluğu önlemek için, cihazı hava taşıtları ya da hastanelerde özel olarak belirtilmiş yerler gibi kısıtlanmış alanlarda kullanmadan önce radyo yayını devre dışı bırakın.
- Kablosuz yayın göstergesi (f) kapanana kadar açma/kapama (c) ve mod düğmesine (d) 3 saniye eş zamanlı basarak kablosuz yayını devre dışı bırakın. Yayını devreye sokmak için aynı prosedürü izleyin.
- Kalp pili bulunan kişiler, kalp pili çalışırken diş fırçasını her zaman 15 santimetreden uzakta tutmalıdır. Herhangi bir iletkenlikten şüphe duyulduğunda, cihazın radyo yayını kapatın.

Parçalar

- Fırça başlığı
- Basınç sensörü ışığı (kırmızı) / görsel süre ölçer ışığı (yeşil)
- Açma/kapama düğmesi
- Fırçalama modu düğmesi
- Fırça gövdesi
- Kablosuz yayın göstergesi (Bluetooth® kablosuz teknoloji ile)
- Şarj seviyesi göstergesi
- Şarj ünitesi (şarj cihazı ve koruyucu kapaklı fırça başlığı kutusu)
- SmartGuide

- j SmartGuide tutucu
- k Duvar askısı
- l Yapışkan halka
- m Seyahat kutusu (modele göre değişebilir)
- n Seyahat şarj çantası (modele göre değişebilir)

Teknik özellikler

Voltaj özellikleri için lütfen şarj ünitesinin altına bakın.

Ses seviyesi: ≤65 dB (A)

Bağlama ve şarj etme

Diş fırçasının gövdesi su geçirmezdir, güvenli elektrik devrelerine sahiptir ve banyoda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Şarj ünitesini (h) bir prize takın ve fırça gövdesini (e) üniteye yerleştirin.
- Fırça şarj olurken mavi ışık yanıp sönecektir (resim 1, sayfa 5); tamamen şarj olduğunda ışık söner. Fırçayı tamamen şarj etmek 24 saate kadar sürebilir ve tam bir şarj, düzenli fırçalama ile (günde iki kez, 2 dakika) on güne kadar dayanır. Not: Şarj tamamen boşaldıktan sonra, tekrar şarj ettiğinizde mavi ışık hemen yanmayabilir; tekrar yanması 10–15 dakika sürebilir.
- Şarj edilebilir pil boşalmak üzereyse, fırçayı açıp kaparken mavi ışık şarj göstergesi ekranında (g) birkaç saniye yanıp sönebilir. Eğer şarj edilebilir pil boşsa, motor duracak ve şarj göstergesi ekranında turuncu ışık yanacaktır; 2 dakikalık bir fırçalama için 40 dakika boyunca şarj etmeniz gerekecektir.
- Günlük kullanımda, pilin her zaman dolu olması için fırça gövdesi şarj ünitesinin üzerinde bırakılabilir. Aşırı şarj olma riski yoktur.
- Şarj edilebilir pilin maksimum kapasitesini korumak için en az 6 ayda bir kere şarj ünitesini prizden çekerek düzenli kullanımla pilin tamamen boşalmasını sağlayın.

SmartGuide ayarlamaları

SmartGuide (i) bir gösterge modu ile gelir. Arkadaki taşıyıcı kapağı açarak bu modu kapatın (resim A, sayfa 4) ve «set» ya da «h/min» düğmesine basın. Yanıp sönen gösterge «12:00» saati ayarlayabileceğinizi belirtir.

Not: SmartGuide ekranı ilk kullanımdan önce boşsa (aktif bir gösterge modu yoksa/pili yoksa) devam etmeden önce pillerin değişmesi/konulması gerekir. Piller içindedir.

Saat

«12h» çıkana kadar «set» düğmesine basılı tutun. «h/min» düğmesine basarak «12h» veya «24h» gün formatına göre ayarlayabilirsiniz.

Seçiminizi tamamlamak için «set» düğmesine basın. Sonrasında saat kısmı yanıp sönmeye başlayacaktır. Doğru saati ayarlayana kadar «h/min» düğmesine basın ve «set» e basarak kaydedin. Dakikayı ayarlamak için de aynısını tekrarlayın (resim B, sayfa 4).

SmartGuide Simgeleri

(modele göre değişebilir)

Simge	Anlam
	«Günlük Temizleme» modu
	«Derinlemesine Temizleme» modu
	«Hassas» mod
	«Beyazlatma» modu
	«Diş eti Bakımı» modu
	«Dil Temizleme» modu
	Fazla basınç uyguluyorsunuz. Fırçayı daha az bastırın.
	«Fırçalama kadranı» Kadranın hangi bölümü yanıp söniyorsa, fırçalamaya ağzınızın o bölümünde devam edin.
	Diş hekimlerinin tavsiye ettiği 2 dakikalık süre doldu («Derinlemesine Temizleme» modunda 3 dakika).
	Tamamladığınız her bölge için bir yıldız alırsınız.
	SmartGuide'in pili zayıf, değiştirin.

Fırçanın kullanımı

Fırçalama yöntemi

Fırça başlığını ıslatıp istediğiniz diş macununu sürün. Diş macununun çevreye saçılmaması için fırçayı çalıştırmadan önce fırça başlığını dişlerinize götürün (resim 2, sayfa 5). Fırça başlığını yavaşça

dişten dişe geçirin ve her bir diş yüzeyinde birkaç saniye bekleyin (resim 3, sayfa 5). Fırçalamaya diş yüzeylerden başlayın, iç yüzeylerde devam edin ve son olarak çiğneme yüzeyini fırçalayın. Ağzınızın dört bölümünü de eşit olarak fırçalayın. Size uygun fırçalama tekniğini öğrenmek için diş hekiminize de başvurabilirsiniz.

Herhangi bir pilli diş fırçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde diş etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın iki haftayı aşması halinde lütfen diş hekiminize başvurun. Eğer diş ve/veya diş etleriniz hassassa, Oral-B «Hassas» modu kullanmanızı önerir (Oral-B «Sensitive» fırça başlığıyla birlikte).

Süre ölçer

«2 dakikalık» ya da «Profesyonel» süre ölçeri kullanabilirsiniz.

«2 dakikalık» süre ölçer, diş hekimlerinin tavsiye ettiği 2 dakikalık fırçalama süresinin dolduğunu bildirmek için aralıklarla kısa bir ses çıkarır ve yeşil ışık (b) yanar.

«Profesyonel» süre ölçer, yeşil ışıkla birlikte 30 saniyelik aralıklarla kısa sesler çıkarak ağzınızın bir diğer bölümüne geçmeniz gerektiğini bildirir («Derinlemesine Temizleme» modunda 45 saniye) (resim 5, sayfa 5). Uzun bir ses ve yeşil ışık profesyonel olarak tavsiye edilen 2 dakikalık fırçalama süresinin («Derinlemesine Temizleme» modunda 3 dakika) sonuna geldiğini bildirir.

Fırçalama sırasında fırça kısa süreyle kapatılırsa, geçen süre hafızada kalır. Fırça 30 saniyeden fazla kapalı kalır ya da mod düğmesine (d) basılırsa hafıza silinir.

Süre Ölçerin ayarlanması

Diş fırmanız «Profesyonel» süre ölçer ayarlanmış olarak size sunulur. Değiştirmek için, 3 saniye boyunca mod düğmesine basılı tutup SmartGuide'in «:30» ve «timer» yazılarını göstermesini bekleyin. «2 dakikalık» süre ölçere geçmek için açma/kapama düğmesine basın. Tercihinizi onaylamak için mod düğmesine basın.

Basınç sensörü

Dişlerinizi fırçalarken fazla basınç uygularsanız, kırmızı basınç sensörü ışığı (b) yanarak size basıncı azaltmanızı bildirecektir (resim 5, sayfa 5). Ayrıca «Günlük Temizleme» veya «Derinlemesine Temizleme» modlarını kullanıyorsanız, mod «Hassas» olarak değişecektir. Basınç sensörünün çalışır durumda olup olmadığını denemek için fırçanızı kullanırken ara sıra bastırarak ışığı denemenizi öneririz.

Not: «Dil Temizleme» modunda basınç sensörü kapanır.

Fırçalama modları (modele göre değişir)

Fırçanızın çeşitli fırçalama modları vardır:

- «Günlük Temizleme» – Günlük ağız temizliği için standart mod.
- «Derinlemesine Temizleme» – Ağız temizliği her bir bölüm için 45 saniyeye uzar (toplam fırçalama süresi 3 dakika).
- «Hassas» – Hassas bölgeleri nazik bir şekilde derinlemesine temizler.
- «Beyazlatma» – Zaman zaman ya da her gün kullanım için parlatma etkisi.
- «Diş eti Bakımı» – Diş etlerine nazik bir şekilde masaj yapar.
- «Dil Temizleme» – Zaman zaman ya da her gün kullanım için dil temizleme.

«Dil Temizleme» modundayken, «Sensitive» fırça başlığı kullanmanızı öneriyoruz. Dilinizi diş macunuyla ya da diş macunsuz fırçalayabilirsiniz. Nazik hareketlerle dilinizin her tarafını fırçalayın. Önerilen fırçalama süresi 20 saniyedir; SmartGuide gülen yüzle fırçalamanız gereken zamanın sona erdiğini belirtecektir.

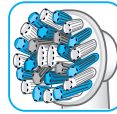
Fırçanız kendiliğinden «Günlük Temizleme» modunda başlar. Diğer modlara geçmek için mod düğmesine art arda basın (resim 6, sayfa 6). Herhangi bir moddan «Günlük Temizleme» moduna geçmek için mod düğmesine basılı tutun. Fırçalama sırasında fırça kısa süreyle kapatılırsa seçilen mod hafızada kalır. Fırça 30 saniyeden fazla kapalı kalır ya da mod düğmesine (d) basılırsa hafıza «Günlük Temizleme» moduna döner.

Fırça başlıkları

Oral-B'nin Oral-B fırça gövdenize uygun çeşitli fırça başlıkları vardır.

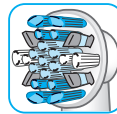
Oral-B salınım-dönme hareketi yapan fırça başlıkları tam bir temizlik için diş üzerinde tek tek kullanılabilir.

Oral-B CrossAction fırça başlığı



En gelişmiş fırça başlığımız. Tam bir temizlik için açılanmış fırça kolları. Placı temizler ve uzaklaştırır.

Oral-B FlossAction fırça başlığı



mikro titreşimli kolları dişlerin arası yüzlerinde mükemmel plak temizliği sağlar.

Oral-B 3D White fırça başlığı



özel parlatici haznesi sayesinde dişlerinizi doğal olarak beyazlatır. 12 yaşından küçük çocuklar Oral-B 3D White fırça başlığını kullanmamalıdır.

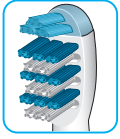
Oral-B Sensitive fırça başlığı



dişlere ve diş etlerine nazik, ekstra yumuşak kıl dokusuna sahiptir.

Dinamik TriZone fırça başlıkları tüm yaygın fırçalama teknikleriyle kullanılabilir.

Oral-B TriZone fırça başlığı



dişlerin arasındaki plak tabakasını bile etkili bir şekilde gidermek için üç bölge temizlik sunar.

Tüm Oral-B fırça başlıklarında, fırça başlığının ne zaman değiştirilmesi gerektiğini gösteren mavi INDICATOR® kıllar vardır. Dişler günde iki kez iki dakika süreyle fırçalandığında, kılların mavi rengi yaklaşık 3 ay içinde yarıya kadar solar, bu da fırça başlığının değiştirilmesi gerektiğini gösterir. Renk solmadan fırça kılları ayrılıyorsa, dişlerinize çok fazla basınç uyguluyor olabilirsiniz (resim 3).

Dişlerinizde tel varsa Oral-B «FlossAction» veya Oral-B «3D White» fırça başlıklarını kullanmanızı önermiyoruz. Teller ve aparatların çevresini temizlemek üzere özel olarak tasarlanmış Oral-B «Ortho» fırça başlığını kullanabilirsiniz.

Diş fırçasının senkronizasyonu

Aynı mekanda ayrı SmartGuide ekranları olan birden fazla Oral-B diş fırçasını kullanırken ekran mesajlarının birbirine karışmaması için, fırça gövdelerinin kendi SmartGuide'ları ile senkronize edilmesi gerekir. Bir SmartGuide ekranına en fazla 2 fırça gövdesi bağlanabilir. Bunun için, pil yuvası üzerindeki «h/min» düğmesini en az 3 saniye basılı tutun. SmartGuide ekranında «L---» ibaresi görülecektir. Senkronizasyonu başlatmak için fırçayı açın. Ekranda «L-1-» görüldüğünde işlem bitmiştir. Fırçayı kapatın. Aynı SmartGuide'a ikinci bir fırça bağlamak için, diğer fırçayı açıp ekranda «L-2» yazısının görünmesini bekleyin. İkinci gövdeyi de senkronize etmeniz ardından ekranda «Full» yazısı görünür.

Senkronizasyon modundan çıkmak için «h/min» veya «set» düğmesine basabilirsiniz. Yoksa mod 30 saniye sonra kendiliğinden kapanacaktır.

Diş fırçasınızı Akıllı Telefonunuza Bağlama**

App Store^(SM) ya da Google PlayTM'den ücretsiz Oral-BTM uygulamanızı indirin. Oral-BTM uygulaması sayesinde zamanınızı daha verimli kullanabilir, fırçalama gelişiminizi izleyebilir ve diş fırçasının ayarlarını kişiselleştirebilirsiniz (daha fazlası için Oral-BTM uygulama talimatlarına bakınız).

- Oral-BTM uygulamasını başlatın. Uygulamayı ve SmartGuide'ı (i) aynı anda kullanabilirsiniz.
- Oral-BTM uygulaması *Bluetooth* eşleme prosedürü için size yol gösterecektir.
Not: Eğer telefonunuzda *Bluetooth* açık değilse Oral-BTM uygulamasının özellikleri kısıtlı olacaktır (bilgi sahibi olmak için akıllı telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakınız).
- Fırçasınızı prize takılı olan şarj ünitesinden (h) aldıktan sonra ya da herhangi bir düğmeye (c)/(d) bastıktan sonra kendiliğinden Oral-BTM uygulamasına bağlanacaktır. Eğer bağlantı kurulmadıysa, fırçasının mod düğmesine (d) basın ve bağlanmasını bekleyin.
- Diğer uygulama talimatları akıllı telefonunuzun ekranında belirecektir.
- Fırça gövdesiyle birlikte kullanırken akıllı telefonunuzu yakın bir yerde tutun. Akıllı telefonunuzun kuru bir yerde olması gerekir.

Not: Fırça gövdesini bağlayabilmeniz için akıllı telefonunuzun *Bluetooth* 4.0 (ya da daha yüksek) sürümünü desteklemesi gerekir.

**** Oral-B Uygulamasının ülke uygunluğu için www.oralb.com sayfasını kontrol edin.**

Temizleme önerileri

Dişlerinizi fırçaladıktan sonra fırça başlığını, fırça çalışı haldeyken akan suyun altında birkaç saniye boyunca durulayın. Daha sonra fırçayı kapatın ve fırça başlığını çıkartın. Her iki parçayı da ayrı ayrı akan suyun altında yıkayın ve tekrar şarj ünitesine yerleştirmeden önce silerek kurulayın. Şarj ünitesini temizlemeden önce sökün. Fırça başlığı kutusu ve koruyucu kapak bulaşık makinesinde yıkanabilir. Şarj cihazı ve SmartGuide sadece nemli bir bezle silinerek temizlenmelidir. Seyahat kutusunun (m) çıkarılabilir iç parçaları bulaşık makinesinde yıkanabilir. Kutunun dışı ise sadece nemli bir bezle silinmelidir (resim 7, sayfa 5). Seyahat kutusunun parçalarını ve diş fırçasını/fırça başlıklarını kutuya yerleştirmeden önce iyice kurulayınız.

Not: Seyahat kutusunun üzerinde oluşan lekeleri anında temizleyiniz. Seyahat kutusunu temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Duvar askısı

SmartGuide'ı askı (k) ile duvara, aynaya ya da herhangi bir yüzeye sabitlemek isterseniz yapıştırıcı halkayı (l) kullanabilirsiniz. Yapıştırmadan önce seçilen yüzeyin temiz ve kuru olmalıdır. Yapıştırıcı halkayı duvara yapıştırın ve bastırın. SmartGuide tutucuyu (j) askıya geçirmeden önce 24 saat bekleyin. SmartGuide'ı askıya yerleştirin (resim C, sayfa 4). Yapıştırıcı halka kirli ve pürüzlü yüzeylerde çalışmaz.

Haber vermeksizin değişiklik yapılabilir.

Çevre Bilgisi

Üründe şarj edilebilir piller bulunmaktadır. Çevrenin korunması adına, bu ürünü kullanım ömrünün sonunda evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Cihazın geri dönüştürülmesi için ülkenizdeki elektronik atık toplayan noktalara götürün.



Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle sınırlı garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle değiştirilmesi yoluyla ücretsiz olarak giderilecektir.

Bu garanti, cihazın Braun veya yetkişi dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, olağan yıpranma, özellikle fırça başlığının olağan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayan kusurlar garanti kapsamında değildir.

Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun parçalarının kullanılmaması garantiyi geçersiz kılar.

Bu cihaz test edilmiş Akıllı *Bluetooth* radyo modülü ile birlikte sunulur. Eğer bu cihazın *Bluetooth* radyo modülü hasar görmemişse, bazı akıllı telefonlara Akıllı *Bluetooth* bağlantısını kurma hataları garanti kapsamında değildir.

Bluetooth cihazları kendi üreticileri tarafından garanti altına alınmıştır, Oral-B tarafından garanti altında değildir. Oral-B cihaz üreticilerine herhangi bir etkiye bulanamaz ya da herhangi bir tavsiye veremez ve bu yüzden Oral-B, *Bluetooth* sistemlerimize uygun cihaz sayısı konusunda herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

Oral-B; önceden herhangi bir bildirimde bulunmaksızın, Oral-B sistem işlevliğini güvenle temin etmek adına; cihaz özelliklerinin sistem uygulamalarına, arayüzüne ve menü yapısındaki değişikliklere teknik modifikasyonlar ve değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Garanti süresince hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisine teslim ediniz.

Bluetooth® radio modülü hakkında önemli bilgi

Bluetooth cihazında belirtilen tüm özellikler desteklense bile, Oral-B bağlantı ve özellik çalışma uygunluğuna dair %100 teminat veremez. Çalışma performansı ve bağlantı güvenilirliği her bir *Bluetooth* cihazı, yazılım sürümü, yanı sıra bu *Bluetooth* cihazlarının işletim sistemi ve cihazda uygulanan şirket güvenlik düzenlemelerinin doğrudan sonuçlarıdır.

Oral-B, *Bluetooth* cihazlarının Oral-B dış fırçalarıyla bağlanması ve birlikte kullanılmasına dair işbu *Bluetooth* standartlarına bağlı kalır ve bu standartları kesin surette uygular. Ancak, eğer cihaz üreticileri bu standartları uygulamazsa, *Bluetooth* uygunluğu ve özellikleri tehlikeye atılacak ve kullanıcı işlevsel ve özelliklerle ilgili sorunlarla karşılaşacaktır. *Bluetooth* cihazı üzerindeki yazılımının uygunluğunu ve çalışmasını önemli ölçüde etkileyebileceğini göz önünde bulundurun.

Yedek Fırça Başlıklarının Garantisi

Hasarın Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarından kaynaklandığının tespit edilmesi durumunda Oral-B garantisi geçersiz kalacaktır.

Oral-B, Oral-B markalı olmayan fırça başlıklarının kullanımını önermez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarının kalitesi için garanti temin edemez. Bu nedenle, Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarının temizleme performansını garanti edemez.

- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarının fırça gövdesine tam oturacağını garanti edemez.
- Oral-B, Oral-B markalı olmayan yedek fırça başlıklarının uzun süre kullanımının fırçayı nasıl etkileyeceğini öngöremez.

Tüm Oral-B yedek fırça başlıklarında Oral-B logosu bulunur ve bunlar Oral-B'nin yüksek kalite standartlarına uygundur. Oral-B, herhangi bir başka marka adı altında fırça başlığı ya da yedek fırça başlığı satmamaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Üretici firma:

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg /
Germany /Ts., Almanya
 ☎ (49) 6173 30 0
 Fax (49) 6173 30 28 75

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti.
 İçerenköy Mah. Asker Sok. No:3 A 34752 Ataşehir,
 İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici İlişkileri PK. 61 34739 Erenköy/İstanbul
 Ücretsiz Danışma Hattı: 0800 261 6365
 (Sabit hattın arayınız)

Servis İstasyonları listemize www.braun.com/tr
 internet sitesinden veya Tüketici Hizmetleri
 Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.

Tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki
 başvurularını yerleşim yerinin bulunduğu veya
 tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici**
Hakem Heyetine veya **Tüketici Mahkemesine**
 yapabilirler.

Tüketicinin seçimlik hakları :

MADDE 11 – (1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da

kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurunun tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

(6) Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Problem Giderme

Problem	Olası neden	Çözüm
DİŞ FIRÇASI		
Oral-B fırça gövdesi SmartGuide ile çalışmıyor.	1. SmartGuide ile senkronize edilirken hata oluştu. 2. Radyo yayını aktif değil; radyo yayını göstergesi (f) kapalı. 3. Fırça gövdesine radyo akımı yüklenmedi.	1. Diş fırçasını (tekrar) senkronize edin. «Diş fırçasının senkronizasyonu» bölümündeki adımları izleyin. 2. Kablosuz yayını açma/kapama (c) ve mod düğmesine (d) 3 saniye boyunca kablosuz yayın akımı göstergesi (f) açılana kadar eş zamanlı olarak basılı tutarak aktifleştirin. 3. Kablosuz yayınlı Oral-B fırça gövdeleri yalnızca SmartGuide ile çalışır.
1. Her 30 saniyede (Derinlemesine Temizleme modunda 45 saniye) aralıklarla çıkan ses/yanıp sönen yeşil ışık. 2. Yalnızca 2 dakika sonra (Derinlemesine Temizleme modunda 3 dakika) aralıklarla çıkan ses/yanıp sönen yeşil ışık.	1. «Profesyonel süre ölçer» aktifleştirildi. 2. «2 Dakikalık süre ölçer» aktifleştirildi.	1. Süre ölçerinizi 2 Dakikalık süre ölçere ayarlayın; «Süre Ölçerin ayarlanması» bölümünün altındaki adımları izleyin. 2. Süre ölçerinizi Profesyonel süre ölçere ayarlayın (30 saniye aralıklarla çıkan ses/yanıp sönen yeşil ışık); «Süre Ölçerin ayarlanması» bölümünün altındaki adımları izleyin.
UYGULAMA		
Diş fırçası Oral-B uygulamasıyla (düzgün olarak) çalışmıyor.	1. Oral-B uygulaması kapalı. 2. Akıllı telefonunuzda <i>Bluetooth</i> açık değil. 3. Radyo yayını aktif değil; radyo yayını göstergesi (f) kapalı. 4. <i>Bluetooth</i> bağlantısı koptu. 5. Akıllı telefonunuz <i>Bluetooth</i> 4.0 (ya da daha yüksek) sürümünü desteklemiyor.	1. Oral-B uygulamasını açın. 2. Akıllı telefonunuzda <i>Bluetooth</i>'u açın; telefonunuzun kullanım kılavuzunda belirtilmiştir. 3. Kablosuz yayını açma/kapama (c) ve mod düğmesine (d) 3 saniye boyunca Kablosuz yayın akımı göstergesi (f) açılana kadar eş zamanlı olarak basılı tutarak aktifleştirin. 4. Tekrar bağlanmak için mod düğmesine (d) basın. Fırça gövdesini kullanırken akıllı telefonunuzu yakında bulundurun.
Fabrika ayarlarına geri dönün.	Orijinal işlevsellik istendi.	Tüm gösterge ışıkları aynı zamanda iki kere yanıp sönene kadar 10 saniye boyunca açma/kapama (c) düğmesine basılı tutun.

România Moldova

Bun venit în universul Oral-B!

Înainte de a folosi această periută, vă rugăm, citiți instrucțiunile și păstrați acest manual de utilizare.

IMPORTANT

- Verificați periodic starea cablului. Dacă acesta este deteriorat, duceți încărcătorul la un service Oral-B. Un aparat defect sau nefuncțional nu mai trebuie folosit. Nu modificați și nu reparați produsul. Puteți produce un incendiu, șoc electric sau vă puteți răni.
- Acest produs nu e destinat copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani. Copiii între 3 și 14 ani inclusiv, persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale și persoanele care nu sunt familiarizate cu produsul pot folosi periuța de dinți, dar supravegheați sau instruiți cum să o folosească în siguranță și să prevină posibilele pericole.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul
- Folosiți produsul doar în scopul descris în manualul de folosire. Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de producător.

Bateriile SmartGuide

- Din bateriile uzate sau nefolosite mai mult timp se poate produce scurgerea unui lichid. Evitați contactul cu pielea în timpul manevrării bateriilor care prezintă scurgeri de lichid.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A nu se înghiți. În caz de înghițire, consultați imediat un medic.
- Înlăturați imediat bateriile complet descărcate. Înlocuiți toate bateriile odată. Nu utilizați combinații de baterii uzate și noi, diferite mărci sau tipuri.

Nu dezasaamblați, reîncărcați sau aruncați în foc bateriile uzate.

ATENȚIE

- Dacă produsul este scăpat pe jos, capătul periutei trebuie schimbat înainte de folosire chiar dacă nu există urme vizibile de deteriorare.
- Nu puneți încărcătorul în apă sau în alte lichide și nu îl țineți în locuri de unde ar putea cădea în chiuvetă sau în cadă. Nu încercați să-l scoateți din apă dacă a căzut. Deconectați-l de la priză imediat.
- Nu dezasaamblați produsul decât pentru a schimba bateria. Când scoateți bateria, manevrați cu grijă pentru a nu produce un scurtcircuit între pozitiv (+) și negativ (-).
- Când scoateți din priză, trageți de ștecăr, nu de cablu. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude, fiindcă vă puteți electrocuta.
- Dacă sunteți sub tratament pentru o problemă dentară, consultați stomatologul înainte de a folosi această periută.
- Această periută de dinți este un articol de îngrijire personală și nu este destinată utilizării pentru mai mulți pacienți, în cazul unui cabinet stomatologic.
- Vă recomandăm înlocuirea capului de periaj odată la trei luni sau mai devreme dacă perii acestuia se uzează.

Informații importante

- Periuta Oral-B 6000–7000 poate fi folosită cu un ecran interactiv wireless (SmartGuide) (figura i) și /sau cu Smart Phone-ul dvs (veți găsi mai multe detalii la capitolul «Cum să vă conectați periuta la SmartPhone»).
- Pentru a evita interferențele și/sau conflictele de compatibilitate, dezactivați transmisia radio a mânerului periutei (e) înainte de a-l folosi într-un mediu restricționat, cum ar fi avioanele sau zonele marcate special din spitale.
- Dezactivați transmisia radio apăsând simultan pe butonul pornire/oprire (c) și pe cel de schimbare moduri timp de 3 secunde până când ecranul wireless (f) se stinge. Urmați aceeași pași pentru a reactiva.
- Persoanele cu stimulator cardiac trebuie să țină periuta la cel puțin 15 cm de stimulator când aceasta este pornită. Oricând suspectați interferențe dezactivați transmisia radio a periutei.

Descriere

- a Capăt periută
- b Senzor de presiune (roșu)/indicator luminos pentru timer (verde)
- c Buton pornire/oprire
- d Buton schimbare moduri periaj

- e Mâner
- f Ecran transmisie radio (cu tehnologie *Bluetooth®* wireless)
- g Indicator încărcare
- h Unitate încărcare (încărcător și compartimente cu capac)
- i SmartGuide
- j Suport SmartGuide
- k Suport perete
- l Inel adeziv
- m Casetă călătorie (în funcție de model)
- n Casetă pentru încărcător (în funcție de model)

Date tehnice:

Pentru specificații referitoare la tensiune, consultați informațiile de pe spatele încărcătorului.

Nivel de zgomot: ≤65 dB (A)

Conectarea și încărcarea

Periuța dvs de dinți are un mâner rezistent la apă, este sigură din punct de vedere electric și este special concepută pentru a fi utilizată în baie.

- Conectați încărcătorul (h) la o priză electrică și puneți mânerul periuței (e) în încărcător.
- Lumina albastră intermitentă indică faptul că periuța se încarcă (figura 1, pagina 5); odata încărcată, lumina se stinge. O încărcare completă poate dura până la 24 ore și asigură o utilizare normală timp de până la 10 zile (de două ori pe zi, timp de 2 minute).

Notă: după o descărcare completă, lumina albastră intermitentă poate să nu apară imediat; acest fapt poate să dureze până la 10–15 minute.

- Dacă bateria reîncărcabilă este descărcată va apare pe indicatorul încărcare (g) o lumină intermitentă albastră, timp de câteva secunde, atunci când porniți/opriți periuța. Dacă bateria este descărcată complet, motorușul se va opri și pe indicatorul încărcare va apărea o lumină intermitentă portocalie; vor fi necesare 40 de min. de încărcare pentru 2 minute de folosire.
- Pentru utilizarea zilnică, periuța se poate amplasa în încărcător pentru a fi păstrată la capacitate maximă de încărcare. Supraîncărcarea este imposibilă.
- Pentru a menține bateria reîncărcabilă la capacitate maximă, deconectați unitatea de la sursa de curent și descărcați complet mânerul prin folosire normală cel puțin o dată la 6 luni.

Setări SmartGuide

SmartGuide (i) are activat un mod demonstrativ. Dezactivați acest mod scoțând capacul de pe spate (figura A, pag. 4) apoi apăsați butonul «set» sau «h/min». Va apărea «12:00», ceea ce arată că puteți seta ceasul.

Notă: Dacă ecranul SmartGuide este gol (nu funcționează modul demonstrativ) bateriile trebuie înlocuite înainte de folosire. Un set de baterii sunt oferite în pachet.

Ceas

Apăsăți și țineți butonul «set» până când «12h» apare pe ecran. Apăsând butonul «h/min», puteți alege între formatele «12h» și «24h». Apăsăți «set» pentru a confirma setarea. Cifrele ce indică ora vor lumina intermitent. Apăsăți butonul «h/min» până când ora dorită apare și confirmați apăsând «set». Procedați la fel și pentru minute (figura B, Pag. 4).

Pictograme SmartGuide

(în funcție de model)

Pictograme afisate	Semnificație pictograme
	Modul «Curățare zilnică» («Daily Clean» mode)
	Modul «Curățare profundă» («Deep Clean» mode)
	Modul «Sensibil» («Sensitive» mode)
	Modul «Albire» («Whitening» mode)
	Modul «Masaj» («Massage» mode)
	Modul «Curățare limbă» («Tongue Cleaning» mode)
	Este aplicată prea multă presiune. Reduceți presiunea periajului.
	«Cvadrantul cercului» («Quadrant circle») Treceți la o altă zonă a cavității bucale.
	Ați terminat perioada de periaj de 2 min. recomandată de stomatolog (3 min de periaj în modul «Curățare profundă»)
	După utilizare veți vedea o stea pentru fiecare segment al cavității bucale.
	Bateriile SmartGuide sunt descărcate. Schimbați bateriile.

Folosirea periuței

Tehnici de periaj

Umeziți capătul periuței și aplicați orice tip de pastă de dinți. Pentru a nu stropi împrejur îndreptați periuța spre dinți înainte de a o porni (figura 2, pagina 5). Ghidați capătul de periaj de la dinte la dinte încet, pentru a peria fiecare dinte timp de câteva secunde (figura 3, pagina 5).

Începeți periajul cu exteriorul, apoi interiorul, terminând cu suprafețele folosite la mestecat. Periați întreaga gură în mod egal. Puteți cere sfatul dentistului în privința tehnicii potrivite dvs.

În primele zile de utilizare a oricărei periuțe electrice, gingiile dvs. pot sângera ușor. În general, sângerea ar trebui să se oprească în câteva zile. Dacă durează mai mult de 2 săptămâni, consultați medicul dentist. Dacă aveți dinți și gingii sensibile, Oral-B recomandă folosirea modului «Sensitive» (disponibil în funcție de model) (opțional în combinație cu orice capăt de periaj Oral-B «Sensitive»).

Cronometru

Puteți alege între setarea «Professional» sau «2-Minute».

Setarea «2-Minute» semnalează printr-un sunet scurt și aprinderea unei lumini verzi (b) faptul că perioada de periaj de 2 minute recomandată de dentist s-a finalizat.

Setarea «Professional» semnalează printr-un sunet scurt și aprinderea unei lumini verzi expirarea fiecărui interval de 30 de secunde pentru a trece la următoarea secțiune a cavității bucale (45 de secunde în modul «Curățare profundă» («Deep Clean»)) (figura 3, pag. 5). Un sunet prelung și aprinderea unei lumini verzi indică finalizarea perioadei de periaj recomandate de 2 minute (perioada de periaj recomandată este 3 minute când utilizați modul «Curățare profundă» («Deep Clean»)).

Timpul scurs este memorat de periuță atunci când este oprită pentru puțin timp. Dacă pauza este mai mare de 30 de secunde sau apăsați scurt pe butonul de schimbare moduri (d), timpul se resetează.

Personalizare cronometru

Periuța vine cu modul «Professional» activat. Pentru a schimba, țineți apăsat butonul schimbare moduri periaj pentru 3 secunde până când SmartGuide arată «:30» și «timer». Apăsați scurt pe butonul pornire/oprire pentru a trece pe modul «2 minute». Apăsați butonul schimbare moduri periaj pentru a confirma.

Senzorul de presiune

Dacă presiunea aplicată este prea mare, senzorul de presiune de culoare roșie (b) se va aprinde (figura 5, pagina 5). În plus, când folosiți modurile

«Curățare zilnică» («Daily Clean») și «Curățare profundă» («Deep Clean») periuța va trece pe modul «Sensibil» («Sensitive»). Periodic, verificați senzorul apăsând ușor pe capătul periuței în timpul periajului.

Notă: În modul «Curățare limbă» («Tongue Cleaning») senzorul de presiune este oprit.

Moduri de periaj (în funcție de model)

Periuța dvs. oferă mai multe moduri de folosire:

«Curățare zilnică» («Daily Clean») –

Modul standard de curățare zilnică

«Curățare profundă» («Deep Clean») –

curățare setată la 45 sec. pentru fiecare secțiune a cavității bucale (periaj 3 min.)

«Sensibil» («Sensitive») –

Curățare blândă, dar completă pentru zonele sensibile

«Albire» («Whitening») –

Lustruire pentru folosire ocazională sau zilnică

«Masaj» («Massage») –

masare blândă a gingiilor

«Curățarea limbii» («Tongue Cleaning») –

pentru utilizare ocazională sau zilnică

Când operați modul «Curățarea limbii» («Tongue Cleaning»), vă recomandăm folosirea capătului «Sensibil» («Sensitive»). Vă puteți peria limba cu sau fără pastă. Periați limba regulat în totalitate cu mișcări blânde. Timpul recomandat este de 20 de secunde; SmartGuide va indica finalizarea printr-o pictogramă față zămbitoare.

Periuța pornește automat în modul «Curățare zilnică» («Daily Clean»). Pentru a schimba modul de periaj, apăsați butonul schimbare moduri periaj (figura 6, pagina 5). Pentru a reveni de la orice mod, la modul «Curățare zilnică» («Daily Clean»), țineți apăsat butonul schimbare moduri periaj.

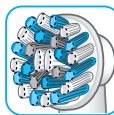
Timpul scurs este memorat de periuță atunci când este oprită pentru puțin timp. Dacă pauza este mai mare de 30 de secunde sau apăsați, în pauză, scurt pe butonul de schimbare moduri (d), modul de periaj se resetează la modul «Curățare zilnică» («Daily Clean»).

Capete pentru periuță

Oral-B oferă o gamă largă de capete pentru periuța electrică Oral-B.

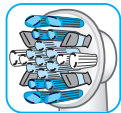
Capetele de periaj cu mișcare oscilație-rotatie, rotative curăță cu mare precizie dinte cu dinte.

Capătul de periaj Oral-B CrossAction



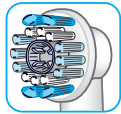
este cel mai avansat cap de periaj. Are peri înclinați care asigură o curățare de precizie. Îndepărtează placa bacteriană.

Capătul de periaj Oral-B FlossAction



are peri cu micropulsații care înlătură excelent placa bacteriană din zonele interdentare.

Capătul de periaj Oral-B 3D White



prezintă o piesă specială pentru lustruirea dinților. Atenție: copiii sub 12 ani inclusiv nu trebuie să folosească acest capăt de periaj Oral-B «3D White».

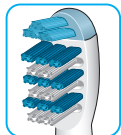
Capătul de periaj Oral-B Sensitive



are peri delicați care curăță ușor dinții și gingiile.

Capătul de periaj dinamic TriZone poate fi folosit cu toate tehnicile de periaj obișnuite.

Capătul de periaj Oral-B TriZone



are o acțiune de curățare triplă pentru îndepărtarea plăcii bacteriene, chiar și dintre dinți.

Capetele de periaj Oral-B au peri albaștri INDICATOR®, ce permit monitorizarea momentului în care capătul trebuie înlocuit. Printr-un periaj complet, de 2 ori pe zi timp de 2 minute, culoarea albastră a perilor se va decolora aproximativ până la jumătate din intensitate, într-o perioadă de 3 luni, indicând necesitatea înlocuirii capătului de periaj. Dacă perii se deteriorează înainte ca albastru să se decoloreze e posibil ca dvs. să aplicați prea multă presiune pe dinți și gingii.

Nu recomandăm utilizarea capetelor de periaj Oral-B «FlossAction» sau Oral-B «3D White» persoanelor cu aparate ortodontice. În acest caz se poate folosi capătul de periaj Oral-B «Ortho», conceput special pentru curățarea în jurul aparatelor dentare.

Sincronizarea periutei

Pentru a evita interferențele dintre mesajele de pe afișaj atunci când se utilizează mai mult de o periută Oral-B cu transmisie radio și SmartGuide în aceeași casă, va trebui să corelați fiecare mâner cu SmartGuide-ul lui.

Puteți sincroniza maxim 2 mâner cu un SmartGuide. Pentru a face acest lucru, apăsați pe butonul «h/min»

din compartimentul bateriei pentru cel puțin 3 secunde. SmartGuide va arăta «L ---». Porniți mânerul pentru a începe procesul de sincronizare. Aceasta este finalizată când «L-1-» este afișat. Opriți mânerul. Pentru a atribui un al doilea mâner aceluiași SmartGuide porniți-l până când apare afișat «L-2-». După ce a sincronizat al doilea mâner, va fi afișat «Full». Ieșiți din modul de sincronizare prin apăsarea butonului «h/min» sau «set»; în caz contrar acesta se va opri automat după 30 secunde.

Conectarea periutei la Smart Phone**

Descărcați gratis aplicația Oral-B™ de pe App StoreSM) sau Google Play™. Aplicația Oral-B™ vă oferă oportunitatea de a vă folosi timpul mai eficient, de a urmări progresul periajului dvs și de a personaliza setările periutei (pentru a afla mai multe despre beneficii urmați instrucțiunile aplicației Oral-B™).

- Porniți aplicația Oral-B™. Puteți folosi în același timp aplicația și SmartGuide (i).
- Aplicația Oral-B™ vă va ghida prin procedura de cuplare *Bluetooth*.
Notă: Aplicația Oral-B™ este limitată dacă funcția *Bluetooth* este dezactivată pe telefonul dvs. (pentru instrucțiuni vă rugăm să consultați manualul de utilizare al telefonului dvs.).
- Odată ce începeți să folosiți periuta ridicând-o de pe încărcătorul (h) conectat la priza de curent sau apăsând orice buton (c)/(d), aceasta se va conecta automat la aplicația Oral-B™. Dacă nu s-a stabilit nicio conexiune, apăsați scurt butonul schimbare moduri periaj (d) de pe mânerul periutei și așteptați să se realizeze conexiunea.
- Orice alte instrucțiuni vor apărea pe ecranul telefonului Smart.
- Păstrați-vă telefonul Smart în imediata apropiere când îl folosiți împreună cu periuta de dinți electrică. Asigurați-vă că telefonul Smart este poziționat în siguranță, într-un loc uscat.

Notă: telefonul Smart trebuie să permită versiunea *Bluetooth* 4.0 (sau mai avansată) pentru a se conecta la periuta electrică.

**** Verificați pe www.oralb.com pentru a vă asigura ca aplicația Oral-B este disponibilă pentru țara dvs.**

Recomandări de curățare

După folosire, clătiți capătul de periaj și accesoriile sub jet de apă pentru câteva secunde cu mânerul pornit. Opriți mânerul și îndepărtați capătul de periaj sau accesoriile. Clătiți ambele dispozitive sub

jet de apă, apoi ștergeți-le până la uscare, înainte de reasamblarea periutei de dinți. Dezasamblați unitatea de încărcare înainte de curățare. Compartimentul pentru capetele de periaj și capacul protector pot fi spălate la mașina de spălat vase. Încărcătorul și SmartGuide trebuie curățate numai cu o cârpă umedă. Partea interioară detașabilă a casetei pentru călătorie (m) poate fi spălată la mașina de spălat vase. Cutia trebuie curățată numai cu o cârpă umedă (figura 7, pagina 5). Asigurați-vă că părțile componente ale casetei de călătorie sunt complet uscate înainte de a le reasambla și că periute/capetele de periaj sunt perfect uscate înainte de a le depozita în casetă.

Notă: Curățați imediat petele de pe suprafața casetei. Depozitați caseta într-un loc curat și uscat.

Suport perete

Utilizați inelul de adeziv (l), împreună cu suportul de perete (k) dacă doriți să montați SmartGuide pe perete, oglindă sau altă suprafață. Asigurați-vă că suprafața aleasă este curată și uscată înainte de aplicare.

Lipiți inelul de adeziv pe suportul de perete și apăsați-l ferm pe perete. Așteptați 24 de ore înainte de a monta SmartGuide (j) pe suport. Așezați SmartGuide în suportul său (figura C, pag. 4). Inelul adeziv nu va funcționa pe suprafețe ce mențin praful.

Aceste informații pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Informații ecologice

Acest produs conține baterii reîncărcabile și/sau părți electrice reciclabile. Pentru protecția mediului, vă rugăm să nu aruncați produsul la gunoi la sfârșitul duratei de viață utilă a acestuia. Duceți produsul la punctele de colectare din țara dvs.



Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de ≤65 dB(A).

Garanție

Oferim o garanție de 2 ani, începând cu data achiziționării produsului. În perioada de garanție, vom remedia gratuit orice defecțiuni ale aparatului, cauzate de defecte ale materialelor utilizate sau de

greșeli de manipulare, fie prin repararea, fie prin înlocuirea întregului aparat, după cum vom considera de cuviință.

Această garanție este extinsă în orice țară unde acest produs este furnizat de Braun sau de un distribuitor autorizat al Braun.

Această garanție nu acoperă: daunele cauzate de utilizarea incorectă, uzajul obișnuit, cu referire specială la capetele de periaj și nici defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului.

Garanția expiră dacă aparatul suferă reparații efectuate de persoane neautorizate și dacă nu sunt folosite piese originale Braun.

Acest produs este echipat cu un modul radio acceptat *Bluetooth* Smart. Eșecul stabilirii conexiunii *Bluetooth* Smart cu un anumit telefon *SmartPhone* nu este acoperit de garanția produsului, exceptând situația în care modulul radio *Bluetooth* a acestui produs este defect. Articolele *Bluetooth* sunt garantate de producătorii lor și nu de Oral-B.

Oral-B nu va influența sau nu va recomanda nici un producător pentru aceste articole, și de aceea Oral-B nu își va asuma nici o răspundere pentru numărul de articole compatibile cu sistemele sale *Bluetooth*.

Oral-B își rezervă dreptul de a face, fără o notificare prealabilă, orice modificări tehnice sau schimbări ale sistemului de implementare a caracteristicilor produsului, ale interfeței și structurii meniului, schimbări care sunt necesare pentru a asigura buna funcționare a sistemelor Oral-B.

Pentru a beneficia de service în timpul perioadei de garanție, aduceți sau trimiteți întreg dispozitivul, însoțit de chitanță, la un Centru Service Braun Oral-B autorizat.

Informații importante despre modulul radio *Bluetooth*®

Chiar dacă toate funcțiile indicate pe dispozitivul *Bluetooth* sunt susținute tehnic, Oral-B nu asigură o fiabilitate de 100% a conexiunii sau a unei funcționări constante.

Performanța operațiunii și fiabilitatea conexiunii sunt o consecință directă a fiecărui dispozitiv *Bluetooth*, a versiunii de software, cât și a sistemului de operare al tehnologiei *Bluetooth* și al regulilor de securitate implementate acestui dispozitiv de firma producătoare.

Oral-B aderă și implementează cu strictețe standardele *Bluetooth* pe baza cărora aplicațiile *Bluetooth* pot comunica și funcționa împreună cu periuțele Oral-B.

Cu toate acestea, dacă producătorul nu reușește implementarea acestui standard, compatibilitatea și funcțiile vor fi compromise, iar utilizatorul poate să aibă probleme cu funcționarea produsului. Vă rugăm să luați în considerare faptul că soft-ul tehnologiei *Bluetooth* poate afecta semnificativ compatibilitatea și funcționalitatea.

Înlocuirea capetelor de periaj în perioada de garanție

Garanția va fi anulată dacă defectele mânerului sunt consecința folosirii unor capete care nu sunt originale.

Oral-B recomandă doar capetele originale Oral-B.

- Oral-B nu poate verifica calitatea capetelor care nu sunt originale. De aceea, nu putem garanta performanțele acestor capete, astfel cum au fost comunicate la momentul achiziționării periuței.
- Oral-B nu poate garanta potrivirea acestor capete cu mânerul original.
- Oral-B nu poate prevedea efectele pe termen lung ale acestor capete.

Toate capetele Oral-B prezintă logo Oral-B și întrunesc toate standardele de calitate Oral-B. Oral-B nu vinde capete sau alte piese sub niciun alt nume.

Probleme și soluții

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Periuța de dinți electrică		
Mânerul Oral-B nu se conectează la SmartGuide.	1. Sincronizarea cu SmartGuide nu s-a realizat. 2. Transmisia radio este dezactivată; ecranul transmisiei radio (f) este oprit. 3. Mânerul nu are instalată radio transmisia.	1. Sincronizați-vă periuța (încă odată).Uurmați pașii descriși în secțiunea «Sincronizarea periutei» 2. Activați transmisia radio prin apăsarea simultană a butonului pornire/oprire (c) și a butonului schimbare moduri periaj (d) timp de 3 secunde până când ecranul transmisiei radio (f) se pornește. 3. Mânerul Oral-B cu tansmisie radio instalată poate opera doar cu SmartGuide.
1. Sunete scurte / lumina intermitentă de culoare verde la fiecare 30 secunde (la fiecare 45 de secunde pentru modul «Curățare profundă» («Deep Clean»)) 2. Sunete scurte / lumina intermitentă de culoare verde numai după 2 minute (3 minute pentru modul «Curățare profundă» («Deep Clean»))	1. Setarea «Professional» a cronometrului este activată. 2. Setarea «2-Minute» a cronometrului este activată.	1. Setați-vă cronometrul pe modul «2-Minute»; urmați pașii descriși în secțiunea «Personalizare cronometru» 2. Setați-vă cronometrul pe modul «Professional» (sunete scurte/lumina verde intermitentă la fiecare 30 secunde); urmați pașii descriși în secțiunea «Personalizare cronometru»
APLICAȚIA		
Periuța de dinți electrică nu funcționează (corespunzător) cu aplicația Oral-B	1. Aplicația Oral-B este oprită. 2. Funcția <i>Bluetooth</i> nu este activată pe SmartPhone. 3. Transmisia radio este dezactivată; Ecranul transmisiei radio (f) este oprit. 4. Conexiunea la <i>Bluetooth</i> s-a oprit 5. SmartPhone-ul nu suportă varianta <i>Bluetooth</i> 4.0 (sau mai avansat ă).	1. Porniți aplicația Oral-B 2. Activați funcția <i>Bluetooth</i> pe SmartPhone; urmați pașii descriși în manualul utilizatorului. 3. Activați transmisia radio prin apăsarea simultană a butonului pornire/oprire (c) și a butonului schimbare moduri periaj (d) timp de 3 secunde până când ecranul transmisiei radio (f) se pornește. 4. Apăsati scurt butonul schimbare moduri periaj (d) pentru re-conectare. Păstrați-vă SmartPhone-ul în imediata apropiere când îl folosiți împreună cu periuța de dinți electrică. 5. SmartPhone trebuie să permită versiunea <i>Bluetooth</i> 4.0 (sau mai avansat ă) pentru a se conecta la periuta electrică.
Resetați la setările din fabricație	Este dorită funcționalitatea originală (de bază)	Țineți butonul pornire/oprire apăsat timp de 10 secunde până când toate indicatoarele luminoase clipecsc intermitent simultan.

Русский

Инструкция по применению

Oral-B приветствует вас!

Пожалуйста, перед началом использования щетки внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее.

ВАЖНО

- Периодически проверяйте шнур электропитания на наличие повреждений. В случае наличия повреждений отнесите зарядное устройство в сервисный центр Oral-B. Не используйте поврежденное или неработающее устройство. Не пытайтесь самостоятельно модифицировать или починить данный продукт. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током и иным повреждениям.
- Данный продукт не предназначен для детей до 3 лет. Дети от 3 до 14 лет и лица с ограниченными физическими или умственными способностями, или с недостаточным опытом могут использовать зубную щетку под контролем лиц, отвечающих за их безопасность, либо после инструктирования по вопросам использования и мер безопасности.
- Дети не должны чистить и разбирать зубную щетку.
- Не игрушка!
- Используйте данное устройство только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте запасные или дополнительные детали, не рекомендованные фирмой-изготовителем.

Батарейки SmartGuide

- Батарейки могут протечь, если они не используются в течение длительного времени. Избегайте контакта

с кожей при извлечении протекших батареек.

- Беречь от детей. Не глотать. Если вы проглотили батарейку, следует немедленно обратиться к врачу.
- Немедленно удалите и замените все разряженные батарейки. Заменяйте все батарейки одновременно. Не смешивайте уже использовавшиеся и новые батарейки, а также батарейки различных типов и торговых марок. Не разбирайте, не перезаряжайте, не бросайте батарейки в огонь.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Если зубную щетку уронили, насадка должна быть заменена перед следующим использованием, даже если нет видимых повреждений.
- Не погружайте зарядное устройство в воду или иную жидкость; не держите его в местах, откуда оно может упасть в раковину или ванну. Не пытайтесь достать упавшее в воду зарядное устройство. Немедленно отключите его от электропитания.
- Не разбирайте данное устройство самостоятельно, за исключением случаев замены аккумулятора. При замене аккумулятора действуйте осторожно, стараясь не замкнуть положительный (+) и отрицательный (–) контакты.
- Во время отключения устройства от электропитания всегда держитесь за штекер, а не за сам шнур. Не дотрагивайтесь до штекера шнура электропитания влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- В случае если вы проходите стоматологическое лечение, проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом-стоматологом перед началом использования данной зубной щетки.
- Эта зубная щетка — устройство для персонального ухода, не предназначенное для использования разными пациентами в стоматологических клиниках или учреждениях.
- Насадку зубной щетки необходимо менять каждые 3 месяца или чаще, когда щетинки изношены.

Важная информация

- Ваша зубная щетка Oral-B 6000–7000 может использоваться вместе с интерактивным беспроводным дисплеем (SmartGuide) (i) и/или вместе с вашим смартфоном (см).

раздел «Подключение зубной щетки к смартфону»).

- Рекомендуется выключить радиопередатчик на ручке вашей зубной щетки (е) во избежание электромагнитных помех и/или конфликтов совместимости перед использованием щетки в местах, где запрещено использование приборов, создающих радиопомехи, например в самолетах или специально отмеченных помещениях больниц.
- Чтобы выключить передачу радиоволн, нажмите одновременно на кнопку включения/выключения (с) и кнопку выбора режима (d) и удерживайте в течение 3 секунд до тех пор, пока на экране дисплея (f) не появится иконка с изображением выключения радиопередачи. Следуйте этой же процедуре, чтобы снова включить радиопередачу.
- Людям с электрокардиостимуляторами следует всегда держать включенную щетку на расстоянии более 6 дюймов (15 см) от электрокардиостимулятора. В случае наличия радиопомех отключите радиопередачу вашей щетки перед использованием.

Описание

- a Сменная насадка
- b Индикатор давления (красный)/индикатор таймера (зеленый)
- c Кнопка включения/выключения
- d Кнопка выбора режима
- e Ручка щетки
- f Дисплей радиопередачи (с поддержкой технологии беспроводной связи Bluetooth®)
- g Индикатор заряда
- h Зарядное устройство (основное зарядное устройство и отделение для насадок с защитной крышкой)
- i Беспроводное устройство SmartGuide
- j Держатель беспроводного устройства SmartGuide
- k Настенный держатель
- l Крепежное кольцо
- m Дорожный чехол (в зависимости от модели)
- n Дорожный чехол для зарядного устройства (в зависимости от модели)

Спецификация

Спецификацию электропитания см. на дне зарядного устройства.

Уровень шума: ≤65 дБ (A)

Подсоединение и зарядка

Ручка вашей зубной щетки водонепроницаема, электрически безопасна и создана специально для использования в ванной комнате.

- Включите зарядное устройство (h) в электрическую розетку и вставьте ручку щетки (е) в зарядное устройство.
- Синий индикатор зарядки мигает, пока ручка заряжается (рис. 1, стр. 5). Когда ручка будет полностью заряжена, индикатор погаснет. Полная зарядка аккумулятора занимает до 24 часов и обеспечивает до 10 дней регулярной чистки зубов (два раза в день, по 2 минуты). Внимание: После полной разрядки синий индикатор может начать мигать не сразу, это может занять 10–15 минут.
- При низком уровне заряда аккумулятора синий индикатор низкого уровня заряда (f) начнет мигать на дисплее с уровнем заряда после включения/выключения щетки. Если аккумулятор полностью разряжен, мотор останавливается, и на дисплее с уровнем заряда мигает оранжевый индикатор. Необходимо будет 40 минут, чтобы зарядить ручку щетки прежде, чем Вы сможете почистить зубы в течение 2 минут.
- При ежедневном использовании щетки вы можете хранить рукоятку на зарядном устройстве, чтобы поддерживать полный уровень заряда щетки. Избыточная зарядка аккумулятора невозможна.
- Для сохранения максимальной емкости аккумулятора минимум каждые 6 месяцев отключайте зарядное устройство и при регулярном использовании полностью разряжайте аккумулятор.

Регулировка дисплея SmartGuide

Дисплей SmartGuide (i) находится в режиме показа-демонстрации. Чтобы выйти из этого режима, нажмите либо кнопку «set» («настройки»), либо кнопку «h/min» («час/мин»), находящиеся в контейнере для батареек с обратной стороны (рис. A, стр.4). Светящиеся цифры «12:00» на дисплее SmartGuide означают, что можно установить время.

Внимание: Если дисплей SmartGuide перед первым использованием ничего не показывает (неактивен режим показа-демонстрации/не установлены батарейки), батарейки необходимо заменить/установить перед тем, как продолжить. Батарейки входят в комплект поставки

Часы

Нажмите и удерживайте кнопку «set» («настройки») до тех пор, пока не появится надпись «12h» («12 ч»). Кратковременным нажатием кнопки «h/min» («час/мин») вы можете выбрать 12- или 24-часовой формат времени.

Нажмите кнопку «set» («настройки») для подтверждения вашего выбора. После этого

цифра, обозначающая часы, начинает мигать. Нажимайте кнопку «h/min» («час/мин») до тех пор, пока не появится нужный вам час. Подтвердите с помощью кнопки «set» («настройки»). Продолжайте действовать таким же образом, чтобы установить обе цифры, обозначающие минуты (рис. В, стр. 4).

Иконки SmartGuide

(в зависимости от модели)

Отображаемая иконка	Значение
	Режим «Ежедневная чистка»
	Режим «Глубокая чистка»
	Режим «Чувствительный»
	Режим «Полировка»
	Режим «Массаж»
	Режим «Чистка языка»
	Слишком сильно нажимаете на щетку. Уменьшите давление.
	«Квадранты полости рта» Переходите к чистке следующего квадранта полости рта, когда загорится следующий сектор.
	Вы чистили зубы в течение рекомендованных стоматологами 2 минут (3 минут в режиме «Глубокой чистки»).
	По истечении времени чистки Вы получите итоговую оценку в виде звезд.
	Батарейки дисплея SmartGuide разряжены. Замените батарейки дисплея SmartGuide.

Использование электрической зубной щетки

Техника чистки

Намочите головку зубной щетки и нанесите на нее зубную пасту. Чтобы избежать разбрызгивания, поднесите щетку к зубам, а затем включите ее (рис. 2, стр. 5). Медленно перемещайте щетку от одного зуба к другому, задерживаясь на поверхности каждого зуба несколько секунд (рис. 3, стр. 5).

Начинайте чистить сначала снаружи, а затем внутри. На заключительном этапе почистите жевательные поверхности зубов. Чистка каждого из 4 квадрантов рта должна занимать равное количество времени. Вы можете также проконсультироваться со своим дантистом или стоматологом-гигиенистом, чтобы определить подходящую вам технику чистки зубов.

В течение первых дней использования электрической зубной щетки десны могут слегка кровоточить. Обычно кровотечения прекращаются после нескольких дней использования щетки. Если кровоточивость сохраняется более двух недель, обратитесь к стоматологу. Если у вас чувствительные зубы и десны, Oral-B рекомендует использовать режим «Чувствительная» чистка в комбинации с насадкой Oral-B Sensitive.

Таймер

Вы можете выбрать для себя «2-минутный» или «Профессиональный» таймер.

«2-минутный» таймер коротким прерывающимся сигналом и включением зеленого индикатора (b) сообщает, что рекомендуемые стоматологами 2 минуты чистки подошли к концу.

«Профессиональный» таймер коротким прерывающимся сигналом и включением зеленого индикатора с интервалом в 30 секунд сообщает, что надо перейти к следующему квадранту рта (45 секунд в режиме «Глубокая чистка») (рис. 5, стр. 5). Длинный прерывающийся сигнал и включение зеленого индикатора означают, что рекомендуемые стоматологами 2 минуты чистки (3 минуты в режиме «Глубокая чистка») подошли к концу.

Пройденное время чистки фиксируется встроенным таймером даже при кратковременном отключении щетки во время чистки. При паузе во время чистки свыше 30 секунд или после кратковременного нажатия на клавишу выбора режима (d) во время паузы таймер обнуляется.

Индивидуальная настройка таймера

На вашей зубной щетке уже активирован «Профессиональный» таймер. Если вы хотите изменить настройки, нажмите и удерживайте кнопку выбора режима чистки в течение 3 секунд до появления на дисплее SmartGuide изображения символов «:30» и «timer». Кратковременное нажатие на кнопку включения/выключения активирует режим «2-минутный таймер». Для подтверждения выбора режима нажмите кнопку выбора режима.

Датчик давления

Если вы слишком сильно нажимаете на щетку, красный датчик индикатора давления (b) загорается (рис. 5, стр. 5). Кроме того, когда вы чистите в режимах «Ежедневная чистка» или «Глубокая чистка», режим чистки изменится на «Чувствительный». Периодически необходимо проверять функционирование датчика давления, умеренно нажимая на головку щетки во время использования. Внимание: При использовании режима «Чистка языка» датчик давления отключается.

Режимы чистки зубов (в зависимости от модели)

Ваша щетка имеет различные режимы чистки:

Режим «Ежедневная чистка» –

обычный режим для ежедневной чистки полости рта.

Режим «Глубокая чистка» –

чистка с продленным временем: 45 секунд для каждого квадранта полости рта (3 минуты в целом).

Режим «Чувствительный» –

мягкая, но тщательная чистка чувствительных областей полости рта.

Режим «Полировка» –

полировка и естественное отбеливание зубов в особых случаях или ежедневно.

Режим «Массаж» –

мягкий массаж десен.

Режим «Чистка языка» –

очистка языка в особых случаях или ежедневно.

При использовании режима «Чистка языка» стоматологи рекомендуют использовать насадку для «Чувствительной» чистки (Oral-B Sensitive). Чистка языка может осуществляться как с зубной пастой, так и без нее. Мягкими последовательными движениями очистите всю поверхность языка. Рекомендуемое время чистки составляет 20 секунд. Изображение смайлика на дисплее SmartGuide означает, что время подошло к концу.

На вашей зубной щетке уже автоматически установлен режим «Ежедневная чистка». Для

переключения в другой режим последовательно нажмите кнопку выбора режима (рис. 6, стр. 5). Чтобы вернуться из любого режима в режим «Ежедневная чистка», нажмите и удерживайте кнопку выбора режима.

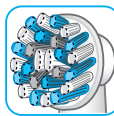
Режим чистки сохраняется даже при кратковременном отключении щетки во время чистки. При паузе во время чистки свыше 30 секунд или после кратковременного нажатия на клавишу выбора режима (d) во время паузы щетка переключается в режим «Ежедневная чистка».

Сменные насадки

Oral-B предлагает вам различные насадки, которые подходят к вашей ручке зубной щетки.

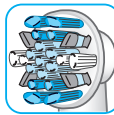
Возвратно-вращательные насадки Oral-B могут быть использованы для тщательной чистки зубов.

Насадка Oral-B CrossAction



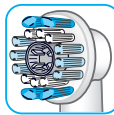
Самая современная насадка. Щетинки, расположенные под углом друг к другу, обеспечивают тщательную очистку зубов. Поднимает и счищает налет.

Насадка Oral-B FlossAction



отличается щетинками Micropulse, которые мягко удаляют налет из межзубных промежутков.

Насадка Oral-B 3D White



специально разработанная полирующая чашечка способствует возвращению естественной белизны зубам. Насадка Oral-B 3D White не должна использоваться детьми до 12 лет.

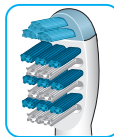
Насадка Oral-B Sensitive



отличается сверхмягкими щетинками, которые бережно чистят ваши зубы и десны.

Динамическая насадка Oral-B TriZone может быть использована в сочетании со всеми техниками чистки зубов.

Насадка Oral-B TriZone



Эффект тройной чистки для безупречного удаления налета даже между зубами.

Стоматологи рекомендуют менять насадку зубной щетки каждые 3 месяца. У всех насадок есть голубые щетинки INDICATOR® для того, чтобы помочь вам узнать о времени, когда вам необходимо заменить насадку. При ежедневной тщательной чистке зубов дважды в день по 2 минуты голубые щетинки постепенно обесцветятся в течение 3 месяцев, таким образом информируя вас о необходимости замены насадки. Если щетинки изнашиваются до того, как потеряют цвет, это значит, что вы слишком сильно давите на щетку при чистке зубов и десен.

Не рекомендуется использовать сменные насадки Oral-B FlossAction и Oral-B 3D White с брекетами. Вы можете использовать сменную насадку Oral-B Ortho, специально разработанную для чистки вокруг ортодонтических конструкций.

Синхронизация электрической зубной щетки

При использовании нескольких зубных щеток Oral-B с функцией радиосвязи и дисплеями SmartGuide в одной семье вам необходимо синхронизировать ручки щеток с соответствующим устройством во избежание помех при передаче информации от насадки на дисплей SmartGuide. Вы можете синхронизировать максимум 2 ручки щетки с 1 дисплеем SmartGuide. Для этого нажмите на кнопку «h/min» («час/мин») в контейнере для батареек и удерживайте в течение не менее 3 секунд. Дисплей SmartGuide покажет «L---». Включите ручку щетки для начала процесса синхронизации. Процесс закончится, когда на экране появится «L-1-». Выключите ручку щетки. Чтобы прикрепить вторую щетку к тому же дисплею SmartGuide, включите другую ручку щетки и не отключайте ее, пока на экране не появится «L-2-».

После того, как вторая щетка синхронизируется со SmartGuide, на дисплее отобразится надпись «Full» («Нет свободного места»). Вы можете выйти из режима синхронизации, нажав кнопку «h/min» («час/мин») или «set» («настройки»). Иначе режим синхронизации отключится автоматически через 30 секунд.

Подключение зубной щетки к вашему смартфону**

Скачайте приложение Oral-B™ в магазине приложений App Store^(SM) или Google Play™. Приложение Oral-B™ даст вам возможность использовать время наиболее эффективно,

составить график чистки зубов и изменить настройки зубной щетки по вашему вкусу (полный список возможностей приложения Oral-B™ доступен в инструкции к нему).

- Запустите приложение Oral-B™. Вы можете использовать данное приложение одновременно с дисплеем SmartGuide (i).
- Следуйте инструкциям приложения Oral-B™ для подключения щетки по Bluetooth. Внимание: В том случае, если на вашем телефоне отключена связь Bluetooth, функционал приложения Oral-B™ будет ограничен (для получения инструкций по активации Bluetooth см. руководство по эксплуатации смартфона).
- Когда вы приступаете к использованию зубной щетки, снимая ее с подключенного к сети зарядного устройства (h), или посредством нажатия на любую кнопку (c)/(d), щетка автоматически подключается к приложению Oral-B™. Если соединение не было установлено, нажмите кнопку выбора режима (d) на ручке зубной щетки и дождитесь установления соединения.
- Все последующие инструкции будут выведены на экран вашего смартфона.
- При использовании зубной щетки ваш смартфон должен находиться вблизи ручки щетки. Смартфон при этом должен находиться в безопасном и сухом месте.

Внимание: Для подключения ручки зубной щетки ваш смартфон должен поддерживать технологию Bluetooth версии 4.0 или выше.

**** См. www.oralb.com для получения информации о наличии приложения Oral-B App в вашей стране**

Рекомендации по чистке

После использования головку щетки следует промыть под струей воды при включенной рукоятке. Выключите щетку и снимите насадку. Промойте ручку и насадку отдельно. Вытрите их насухо перед тем, как снова собрать щетку. Разберите зарядное устройство перед тем, как приступить к его чистке. Контейнер для сменных насадок и защитный чехол можно мыть в посудомоечной машине. Основное зарядное устройство и дисплей SmartGuide можно очищать только при помощи влажной ткани. Съёмную внутреннюю часть дорожного чехла (m) можно мыть в посудомоечной машине. Внешнюю поверхность чехла можно чистить только при помощи влажной ткани (рис. 7, стр. 5). Перед сборкой дорожного чехла убедитесь в том, что его детали вытерты насухо. Кроме того, убедитесь в том, что щетка и сменные насадки

вытерты насухо перед тем, как класть их в дорожный чехол.
Внимание: Незамедлительно удаляйте любые пятна с поверхности дорожного чехла.
Храните дорожный чехол в чистом и сухом месте.

Настенный держатель

При желании вы можете прикрепить устройство SmartGuide на стену, зеркало или другую поверхность при помощи крепежного кольца (l) и настенного держателя (k). Установка крепежа может осуществляться только на чистую и сухую поверхность. Прикрепите кольцо к ровной стороне настенного держателя и плотно прижмите его к поверхности стены. Перед установкой держателя для устройства SmartGuide (j) на закрепленный настенный держатель должно пройти 24 часа. Поместите устройство SmartGuide в соответствующий держатель (рис. С, стр. 4). Крепежное кольцо не может быть использовано на поверхностях с грязеотталкивающим покрытием.

В изделие могут быть внесены изменения без уведомления.

Защита окружающей среды

Данное устройство содержит аккумуляторные батареи и/или электрические отходы, подлежащие утилизации. В интересах защиты окружающей среды не выбрасывайте его вместе с домашним мусором. Утилизация может быть произведена в пунктах сбора электрических отходов в вашей стране.



Гарантия

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.

Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется компанией Braun или ее дистрибьютором. Данная гарантия не распространяется на: случаи повреждения вследствие неправильного использования, естественного износа или использования, особенно в отношении насадок для рукоятки щетки, а также дефектов, не влияющих на работу или ценность устройства.

Действие гарантии прекращается при осуществлении ремонта неавторизованными сервисными службами и использовании иных запчастей, кроме оригинальных запчастей Braun.

Данное устройство оснащено сертифицированным модулем радиосвязи *Bluetooth Smart*. Гарантийные обязательства не распространяются на ситуации, при которых связь по технологии *Bluetooth Smart* не может быть установлена с определенными смартфонами, за исключением тех случаев, когда такая ситуация возникает по причине неисправности модуля радиосвязи.

Гарантия на устройства связи *Bluetooth* предоставляется производителем устройства, а не компанией Oral-B. Компания Oral-B не имеет никакого влияния на производителей данных устройств и не предоставляет им рекомендации. Поэтому компания Oral-B не берет на себя ответственность за совместимость данных устройств с ее системами связи *Bluetooth*.

Компания Oral-B сохраняет за собой право вносить без предварительного уведомления любые технические изменения или исправления в систему осуществления функций устройства, интерфейс и структуру меню, какие посчитает необходимыми для осуществления надежного функционирования систем Oral-B.

Для осуществления гарантийного обслуживания передайте данное изделие в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun вместе с чеком, подтверждающим покупку изделия.

Важная информация о модуле радиосвязи Bluetooth®

Несмотря на поддержку всех указанных функций на устройстве *Bluetooth*, компания Oral-B не может на 100% гарантировать надежное соединение и постоянную работу функций. Функционирование и надежность соединения напрямую зависят от особенностей каждого устройства *Bluetooth*, версии ПО и установленной операционной системы, а также от норм обеспечения безопасности компании, используемых в данном устройстве. Компания Oral-B строго соблюдает стандарт связи *Bluetooth*, по которому устройства *Bluetooth* могут устанавливать связь и функционировать с зубными щетками Oral-B. Однако в том случае, если производитель устройства не соблюдает данный стандарт, совместимость устройства *Bluetooth* и его

функционал могут не отвечать существующим требованиям, в результате чего пользователь может столкнуться с проблемами в отношении функционала и возможностей устройства. Примите к сведению тот факт, что совместимость и функционал устройства *Bluetooth* во многом зависят от установленного на нем ПО.

Гарантия на сменные насадки

Действие гарантии Oral-B прекращается, если повреждение электрической щетки Oral-B связано с использованием сменных насадок, не произведенных Oral-B.

Oral-B не рекомендует использование сменных насадок, не произведенных Oral-B.

- Oral-B не может контролировать качество сменных насадок, не произведенных Oral-B. Таким образом, мы не можем гарантировать эффективность чистки зубов с использованием сменных насадок, не произведенных Oral-B, о чем потребитель был проинформирован во время покупки электрической щетки Oral-B.
- Oral-B не гарантирует, что сменные насадки, не произведенные Oral-B, подойдут к электрической щетке Oral-B.
- Oral-B не может предсказать, как использование не произведенных Oral-B насадок повлияет на срок службы щетки.

Все сменные насадки, использующиеся на щетке Oral-B, должны иметь логотип Oral-B и отвечать высоким стандартам качества Oral-B. Oral-B не продает сменные насадки под любым другим именем или брендом.

Сделано в Германии

Дата производства указана на щетке в виде трехзначного кода. Первая цифра = последняя цифра года, последующие две цифры = порядковый номер недели производства. Например, код «345» означает, что продукт произведен в 45-ю неделю 2013 года.



Электрическая зубная щетка тип 3764 с сетевым блоком питания тип 3757 с дисплеем тип 3742.

220-240 Вольт, 50-60 Герц, 0,9 Ватт

Гарантийный срок/Срок службы 2 года

Произведено в Германии для
Braun GmbH/Браун ГмбХ
Frankfurter Strasse 145
61476 Kronberg, Germany/Германия

RU BY Импортер/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская
Компания», Россия, 125171, Москва,
Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20

Устранение проблем

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
ЗУБНАЯ ЩЕТКА		
Ручка щетки Oral-B не работает в сочетании с устройством SmartGuide.	1. Синхронизация с устройством SmartGuide не была осуществлена. 2. Функция передачи радиосвязи была отключена. На экране дисплея (f) отсутствует иконка с изображением включения радиопередачи. 3. Ручка щетки не оснащена модулем радиосвязи.	1. Синхронизируйте вашу зубную щетку (повторно). Осуществите последовательность действий, описанную в разделе «Синхронизация электрической зубной щетки». 2. Чтобы включить передачу радиоволн, нажмите на кнопку включения/выключения (c) и кнопку выбора режима (d) и удерживайте в течение 3 секунд до тех пор, пока на экране дисплея (f) не появится иконка с изображением включения радиопередачи. 3. Ручка щетки Oral-B, оснащенная модулем радиосвязи, может работать только с устройством SmartGuide.
1. Короткие прерывающиеся звуки/мигающий зеленый световой индикатор каждые 30 секунд (45 секунд в режиме «Глубокая чистка»). 2. Короткие прерывающиеся звуки/мигающий зеленый световой индикатор только по истечении 2 минут (3 минут в режиме «Глубокая чистка»).	1. Активирован «Профессиональный таймер» 2. Активирован «2-минутный таймер»	1. Переключитесь на «2-минутный таймер». Следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Индивидуальная настройка таймера». 2. Переключитесь на «Профессиональный таймер» (прерывающиеся звуки/мигающий зеленый световой индикатор каждые 30 секунд). Следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Индивидуальная настройка таймера».
ПРИЛОЖЕНИЕ		
Щетка не функционирует (должным образом) с приложением Oral-B.	1. Приложение Oral-B не запущено. 2. На смартфоне отключена связь <i>Bluetooth</i>. 3. Функция передачи радиосвязи была отключена. На экране дисплея (f) отсутствует иконка с изображением включения радиопередачи. 4. Соединение <i>Bluetooth</i> было разорвано. 5. Ваш смартфон не поддерживает стандарт <i>Bluetooth</i> 4.0 или выше.	1. Запустите приложение Oral-B. 2. Включите <i>Bluetooth</i> на вашем смартфоне. Следуйте инструкции пользователя. 3. Чтобы включить передачу радиоволн, нажмите на кнопку включения/выключения (c) и кнопку выбора режима (d) и удерживайте в течение 3 секунд до тех пор, пока на экране дисплея (f) не появится иконка с изображением включения радиопередачи. 4. Коротко нажмите кнопку выбора режима (d) для восстановления соединения. При использовании зубной щетки ваш смартфон должен находиться вблизи ручки щетки. 5. Для подключения ручки зубной щетки ваш смартфон должен поддерживать технологию <i>Bluetooth</i> версии 4.0 или выше.
Возврат к заводским настройкам	Требуется восстановление изначальных настроек.	Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (c) в течение 10 секунд до тех пор, пока все световые индикаторы не мигнут одновременно дважды.

Українська

Інструкція із використання

Дякуємо Вам за те, що Ви обрали електричну зубну щітку Oral-B.

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати користуватися цією щіткою.

ВАЖЛИВО!

- Періодично перевіряйте шнур електроживлення на наявність пошкоджень. У випадку виявлення пошкоджень, віднесіть зарядний пристрій до сервісного центру Oral-B Braun. Не використовуйте пошкоджений або непрацюючий пристрій. Не намагайтеся розбирати або ремонтувати виріб самостійно. Це може призвести до загорання, ураження електричним струмом або інших пошкоджень.
- Цей продукт не призначений для використання дітьми до 3 років. Не призначений для використання дітьми від 3 до 14 років та особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями за винятком випадків, коли вони знаходяться під спостереженням осіб, які відповідають за їх загальну безпеку або після інструктування з питань використання і заходів безпеки.
- Діти не повинні чистити та розбирати зубну щітку.
- Не іграшка!
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в цій інструкції. Не використовуйте запасні або додаткові деталі, які не рекомендовані виробником.

Батарейки для SmartGuide

- Батарейки можуть протекти, якщо вони не використовуються протягом тривалого часу. Уникайте контакту зі шкірою при витяганні батарейок, що протекли.

- Зберігати в недоступному для дітей місці. Не ковтати. У випадку проковтування негайно зверніться по медичну допомогу.
- Розряджені батарейки слід негайно видалити і замінити новими. Замінювати слід весь комплект батарейок одночасно. Не використовуйте батарейки, що вже були у використанні з новими акумуляторами, а також з акумуляторами різних типів і торгових марок. Не розбирайте, не перезаряджайте, не кидайте батарейки у вогонь.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Якщо зубну щітку впустили, насадка повинна бути замінена перед наступним використанням, навіть якщо немає видимих пошкоджень.
- Не занурюйте зарядний пристрій у воду або іншу рідину. Не рекомендується розміщувати або зберігати зарядний пристрій в місцях, звідки пристрій може впасти в раковину або ванну. Не намагайтеся дістати зарядний пристрій, що впав у воду. Негайно відключіть його від електромережі.
- Не розбирайте цей пристрій самостійно, за виключенням випадків заміни акумулятора. Під час заміни акумулятора будьте обережні, щоб не замкнути позитивний (+) та негативний (–) контакти.
- Під час відключення пристрою від електромережі, завжди тримайтеся за штекер, а не за сам шнур. Не торкайтеся штекера шнура електроживлення вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Якщо ви проходите стоматологічне лікування, проконсультуйтеся з Вашим лікарем-стоматологом перед використанням цієї зубної щітки.
- Ця зубна щітка є особистим пристроєм з догляду і не призначена для використання кількома пацієнтами в стоматологічній практиці чи установі.
- Змінійте щітку (насадку) кожні 3 місяця або раніше, якщо щетина зносилася.

Важлива інформація

- Придбана Вами зубна щітка Oral-B 6000 – 7000 може використовуватися з інтерактивним безпроводним дисплеєм (SmartGuide) (i) та/або Вашим смартфоном (докладніше в розділі «З'єднання електричної щітки зі смартфоном»).
- Рекомендується вимкнути радіопередачу між Вашою зубною щіткою (e) і безпровод-

ним дисплеєм щоб уникнути електромагнітних перешкод і конфліктів сумісності перед перевезенням або використанні щітки в місцях, де заборонено використання приладів, що створюють радіоперешкоди, наприклад, в літаках або спеціально відмічених територіях в лікарнях.

- Щоб вимкнути передачу радіохвиль, натискайте на кнопку вмикання/вимикання (c) і кнопку вибору режиму (d) протягом 3 секунд до тих пір, поки на екрані дисплея (f) не з'явиться іконка із зображенням вимкнення радіопередачі. Слідуйте цій же процедурі, щоб знову увімкнути радіопередачу.
- Людам з електрокардіостимуляторами слід завжди тримати увімкнену щітку на відстані більше 6 дюймів (15 см) від електрокардіостимулятора. В разі наявності радіоперешкод, вимкніть радіопередачу вашої щітки перед використанням.

Опис та комплектність

- a Змінна насадка
- b Індикатор тиску (червоний) / індикатор таймера (зелений)
- c Кнопка вмикання/вимикання
- d Кнопка режиму чищення
- e Ручка
- f Дисплей радіопередавача (бездротова технологія Bluetooth®)
- g Індикатор рівня заряду
- h Станція із зарядним пристроєм (основний зарядний пристрій і контейнер для насадки з захисною кришкою)
- i Бездротовий пристрій SmartGuide
- j Тримач для SmartGuide
- k Настінне кріплення
- l Липка стрічка
- m Дорожній чохол для щітки (залежно від моделі)
- n Дорожній зарядний пристрій (залежно від моделі)

Специфікація:

Специфікацію електроживлення див. на дні зарядного пристрою.

Рівень шуму: ≤65 дБ (А)

Під'єднання і зарядка

Ручка Вашої зубної щітки водонепроникна, електрично безпечна і створена спеціально для використання у ванній кімнаті.

- Увімкніть зарядний пристрій (h) в електричну розетку і покладіть ручку щітки (e) на зарядний пристрій.
- Миготливий синій індикатор говорить про те, що зубна щітка заряджається (мал. 1, стор. 5).

Коли щітка буде повністю заряджена, індикатор заряду згасне. Повна зарядка може зайняти до 24 годин і забезпечити до 10 днів регулярного використання (два рази на день по 2 хвилини).

Увага! Після глибокого розряду синій індикатор може не блимати відразу. Треба почекати 10-15 хвилин.

- При низькому рівні заряду акумулятора при вмиканні/вимиканні пристрою декілька секунд блимає синій індикатор рівня заряду (g). Якщо акумулятор повністю розряджений, мотор зупиниться та почне блимати оранжевий індикатор рівня заряду. Необхідно буде 40 хвилин, щоб зарядити ручку щітки перш, ніж Ви зможете почистити зуби протягом 2-х хвилин.
- Для щоденного використання ручку щітки можна зберігати на зарядному пристрої, щоб вона була завжди повністю заряджена. Акумулятор захищений від надлишкового заряду.
- Щоб підтримувати максимальну ємність акумуляторної батареї не рідше 1 разу на 6 місяців від'єднуйте зарядний пристрій від мережі і використовуйте щітку регулярно до її повної розрядки.

Регулювання дисплею SmartGuide

Дисплей SmartGuide (i) знаходиться в режимі показу-демонстрації. Щоб вийти з цього режиму, натисніть або кнопку «set» («налаштування»), або кнопку «h/min» («год/хв»), що знаходяться в контейнері для батарей із зворотного боку (мал. А, стор.4). Цифри, що світяться, «12:00» на дисплеї SmartGuide означають, що можна встановити час.

Увага! Якщо дисплей SmartGuide перед першим використанням нічого не показує (неактивний режим показу-демонстрації / не встановлені батарейки) батарейки необхідно замінити / встановити перед тим, як продовжити. Батарейки входять у комплект.

Годинник

Натискайте і утримуйте кнопку «set» («налаштування») до тих пір, поки не з'явиться напис «12h» («12г»). Короткочасним натисненням кнопки «h/min» («год/хв»), Ви можете вибрати 12-ти або 24-х годинний формат часу. Натискуйте кнопку «set» («налаштування») для підтвердження вашого вибору. Після цього цифра, що позначає годинник починає блимати. Натискуйте кнопку «h/min» («год/хв») до тих пір, поки не з'явиться потрібна вам година. Підтвердіть за допомогою кнопки «set» («налаштування»). Продовжуйте діяти так само, щоб

встановити обидві цифри, що позначають хвилини (мал. В, стор.4).

Іконки SmartGuide

(залежно від моделі)

Іконки	Значення
	Режим «Щоденне чищення»
	Режим «Глибоке чищення»
	Режим «Чутливий»
	Режим «Полірування»
	Режим «Масаж»
	Режим «Очищення язика»
	Дуже сильно натискаєте на щітку. Зменшіть тиск.
	«Квадранти порожнини рота» Переходите до чищення наступного квадранта порожнини рота, коли засвітиться відповідний сектор.
	Ви досягли рекомендовані стоматологами 2 хвилини чищення (3 хвилини в режимі «Глибокого чищення»).
	Ви отримаєте зірку за кожен почищений квадрант.
	Акумулятори дисплею SmartGuide розряджені. Замініть акумулятори дисплея SmartGuide.

Використання електричної зубної щітки

Техніка чищення

Намочіть голівку зубної щітки і нанесіть на неї зубну пасту. Щоб уникнути розбризкування, піднесіть щітку до зубів, а потім увімкніть її (мал. 2, стор. 5)). Повільно переміщайте щітку від одного зуба до іншого, затримуючись на

поверхні кожного зуба кілька секунд (мал. 3, стор. 5).

Починайте чистити спочатку зовні, а потім усередині. На заключному етапі почистіть жувальні поверхні зубів. Чищення кожного з 4 квадрантів ротової порожнини має займати однакову кількість часу. Ви можете також проконсультуватися з вашим стоматологом про те, яка техніка чищення Вам більше підходить.

В перші кілька днів використання електричної зубної щітки ясна можуть кровоточити. Це повинно припинитися через 2 тижні. Якщо кровоточивість ясен не припиняється протягом 2 тижнів, зверніться до стоматолога. Якщо у вас чутливі зуби та/або ясна, Oral-B рекомендує використовувати режим «Чутливий» (додатково в поєднанні з насадкою Oral-B Sensitive).

Таймер

Ви можете обрати для себе «2-хвилинний» або «професійний» таймер.

«2-хвилинний» таймер позначається переривчастим звуковим сигналом і блиманням зеленим світлом, даючи зрозуміти, що рекомендовані стоматологами 2 хвилини чищення дійшли до кінця.

«Професійний» таймер позначається короткими переривчастими звуковими сигналами з інтервалом в 30 секунд, що означає, що треба перейти до наступного квадранта/ ділянки рота (кожні 45 секунд в режимі «Глибоке чищення») (мал. 3, стор. 5). Одинарний переривчастий звуковий сигнал та блимання зеленим світлом позначає закінчення рекомендованого для професійного чищення 2х хвилинного (3х хвилинного в режимі «Глибокого чищення») інтервалу.

Пройдений час чищення фіксується вбудованим таймером навіть при короткочасному вимиканні щітки під час чищення. Таймер обнуляється при паузі більше 30 секунд або короткого натискання на кнопку режиму (d) під час паузи.

Індивідуальне налаштування таймера

На Вашій зубній щітці вже активований таймер «Професійний». Якщо Ви бажаєте змінити налаштування, натисніть та утримуйте кнопку режиму чищення протягом 3 секунд до появи на дисплеї SmartGuide зображення символів «:30» і «timer». Щоб активувати режим «2-хвилинний таймер», короткочасно натисніть кнопку вмикання/вимикання. Для підтвердження вибору режиму натисніть кнопку вибору режиму.

Датчик тиску

Якщо ви дуже сильно натискаєте на щітку, червоний датчик індикатора тиску (b) вмикається (мал. 5, стор. 5). Коли Ви чистите в режимах

«Щоденне чищення» або «Глибоке чищення», режим чищення зміниться на «Чутливий». Періодично перевіряйте роботу датчика тиску, злегка натискаючи на насадку щітки протягом чищення.

Увага! При використанні режиму «Очищення язика» датчик тиску вимкнений.

Режими чищення (залежно від моделі)

Ваша щітка має різні режими чищення:

«Щоденне чищення»

- звичайний режим для щоденного чищення порожнини рота.

«Глибоке чищення»

- чищення з продовженням часом чищення: 45 секунд для кожного квадранта порожнини рота (3 хвилини в цілому).

«Чутливий»

- м'яке, але ретельне чищення чутливих ділянок порожнини рота.

«Полірування»

- виняткова якість поліровки та відбілювання для щоденного або нерегулярного використання.

«Масаж»

«Очищення язика»

- м'який масаж ясен.
- режим очищення язика для щоденного або нерегулярного використання.

Для режиму «Очищення язика» ми рекомендуємо використовувати насадку Oral-B Sensitive. Для чищення язика можна застосовувати зубну пасту або чистити без неї. Чистити язик слід легкими рухами, поступово охоплюючи всю його поверхню. Рекомендований час чищення — 20 секунд, по закінченню яких на SmartGuide відобразиться смайлик.

На Вашій зубній щітці вже автоматично встановлений режим «Щоденне чищення». Для перемикання в інший режим послідовно натискайте кнопку вибору режиму (мал. 6, стор. 5). Щоб повернутися з будь-якого режиму до режиму «Щоденне чищення» натисніть і утримуйте кнопку «mode» (режим). Електрична щітка запам'ятовує режими чищення навіть при короткочасному вимиканні під час чищення. Після паузи понад 30 секунди або після короткого натискання кнопки режим (d) під час паузи щітка автоматично повертається до режиму «Щоденне чищення».

Змінні насадки

Oral-B пропонує різні насадки, які підходять до Вашої зубної щітки.

Для більш ефективної чистки кожного зуба пропонуємо **насадки, що роблять зворотно-кругові і пульсуючі рухи.**

Насадка Oral-B CrossAction



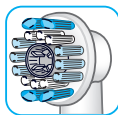
Наша найпередовіша насадка. Пучки щетинок розташовані під спеціальним кутом для забезпечення максимальної чистки. Глибоко проникають між зубами, знищуючи наліт.

Насадка Oral-B FlossAction



спеціальні щетини Micropulse глибоко проникають у важкодоступні місця, м'яко видаляючи наліт з міжзубних проміжків.

Насадка Oral-B 3D White



спеціальна поліруюча чашка сприяє поверненню зубам природної білизни. Зверніть увагу, що дітям до 12 років не слід використовувати насадку Oral-B 3D White.

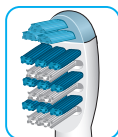
Насадка Oral-B Sensitive (насадка для чутливих зон)



використовуються спеціальні надм'які щетини, які дбайливо чистять Ваші зуби та ясна.

Наша **насадка TriZone** може бути використана з усіма поширеними методами чищення.

Насадка Oral-B TriZone



Ефект потрійного чищення для бездоганного видалення нальоту навіть між зубами.

Всі насадки мають блакитні щетинки INDICATOR®. За їх допомогою Ви завжди будете знати, коли настав час замінити насадку. При щоденному ретельному чищенні зубів двічі на день по 2 хвилини, блакитні щетинки поступово знебарвляться протягом 3 місяців, у такий спосіб інформуючи вас про необхідність замінити насадку. Якщо щетинки зношуються до того, як втратять колір, це означає, що Ви занадто сильно тиснете на щітку при чищенні.

Ми не рекомендуємо використовувати насадки Oral-B FlossAction або Oral-B 3D White, якщо ви носите брекети. Ви можете використовувати насадку Oral-B Ortho, яка спеціально розро-

блена для чищення навколо ортодонтичних конструкцій.

Синхронізація

Якщо в одній сім'ї користуються декількома зубними щітками Oral-B з окремими дисплеями SmartGuide, ручки щіток треба синхронізувати з їх дисплеями, щоб уникнути перешкод при передачі інформації від ручки на дисплей. З одним дисплеєм SmartGuide можна синхронізувати не більш двох електричних щіток. Натисніть на кнопку «год/хв» в контейнері для батарей не менше 3 секунд.

Дисплей SmartGuide покаже «L---», що означає режим «Розпізнавання» для активізації процесу синхронізації. Процес закінчиться, коли на екрані з'явиться «L-1-». Вимкніть ручку щітки. Щоб прикріпити іншу щітку до того ж дисплею SmartGuide, увімкніть її та дочекайтеся, коли на екрані відобразиться «L-2-».

Після того, як друга щітка синхронізується з SmartGuide., на дисплеї відображатиметься напис «Full» («Немає вільного місця»). Ви можете вийти з режиму синхронізації, натиснувши кнопку «h/min» («год/хв») чи «set» («налаштування»). Інакше режим синхронізації відключиться автоматично через 30 секунд.

З'єднання електричної щітки зі смартфоном**

Безкоштовно завантажте програму Oral-B™ з сайту App Store^(SM) або Google Play™. Програма Oral-B™ дає Вам можливість ефективніше використовувати свій час, вести журнал догляду за зубами та відмічати покращення, а також керувати налаштуваннями зубної щітки (докладніше про переваги див. інструкції до програми Oral-B™).

- Запустити програму Oral-B™. Програму можна використовувати одночасно зі SmartGuide (i).
- Майстер програми Oral-B™ допоможе Вам встановити з'єднання через *Bluetooth*. Увага! Якщо *Bluetooth* на Вашому телефоні вимкнено, функціональність програми Oral-B™ буде обмеженою (за детальною інформацією зверніться до посібника користувача для Вашого смартфона).
- Наступного разу, коли ви знімете зубну щітку з зарядного пристрою (h), який підключений до розетки, або після натискання будь-якої із кнопок (c)/(d), Ваша щітка автоматично підключиться до програми Oral-B™. Якщо немає з'єднання, одноразово натисніть кнопку вибору режиму (d) на електричній щітці і дочекайтеся підключення.

- Подальші інструкції відображатимуться на Вашому смартфоні.
- Тримайте смартфон в безпосередній близькості при використанні його із зубною щіткою. Переконайтеся, що смартфон знаходиться у надійному та сухому місці.

Увага! Для з'єднання з ручкою зубної щітки Ваш смартфон має підтримувати *Bluetooth* 4.0 (або вище).

**** Перевірте на сторінці www.oralb.com, чи доступна програма Oral-B для вашої країни.**

Рекомендації із чищення виробу

Після використання голівку щітки слід промити під струменем води, не вимикаючи щітки. Вимкніть щітку і зніміть насадку. Ручку та насадку слід вимити окремо та витерти досуха перед тим, як зібрати щітку. Перед чищенням розберіть зарядний пристрій. Контейнер для насадки та захисну кришку можна мити в посудомийній машині. Для чищення основного зарядного пристрою та SmartGuide можна використати лише вологу ганчірку. Знімну внутрішню частину дорожнього чохла для щітки (m) можна мити в посудомийній машині. Зовні чохол можна протирати тільки чистою вологою ганчіркою (мал. 7, стор. 5). Перед тим як знов зібрати дорожній чохол, переконайтеся, що його частини повністю сухі, та що зубна щітка/насадка також сухі перед тим як покласти їх в чохол. Увага! Будь-які плями, які з'являються на дорожньому чохлах, слід видаляти негайно. Зберігати дорожній чохол слід в чистому і сухому місці.

Настінне кріплення

Якщо Ви хочете розмістити дисплей SmartGuide на стіні, дзеркалі або іншій поверхні, закріпіть настінне кріплення (l) за допомогою липкої стрічки (k). Перед тим як зробити це переконайтеся, що обрана Вами поверхня чиста й суха. Притисніть настінне кріплення міцно й рівно до стіни. Почекайте 24 години перед тим як опустити тримач для SmartGuide (j) у встановлене настінне кріплення. Опустіть дисплей SmartGuide в настінний тримач (мал. С, стор. 4). Липка стрічка не кріпиться до брудовідштовхувальних поверхонь.

В інструкцію можуть бути внесені зміни без повідомлення.

Захист довкілля

Продукт містить акумулятори і/або електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.



Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника. Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.

У випадку пред'явлення рекламачії за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з

експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк продовжується на термін, який даний виріб знаходиться в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Важлива інформація про радіомодуль Bluetooth®

Незважаючи на те, що пристрої з модулем *Bluetooth* підтримують всі заявлені функції, Oral-B не гарантує 100% надійність підключення і сумісність функцій.

Функціональні можливості та здатність забезпечувати надійне підключення залежать безпосередньо від характеристик кожного пристрою *Bluetooth*, версії програмного забезпечення, а також операційної системи, під якою пристрої *Bluetooth* працюють, та заходів безпеки, які компанія реалізувала в пристрої. Oral-B повністю реалізує стандарт *Bluetooth*, який забезпечує взаємодію та роботу пристроїв *Bluetooth* з електричними зубними щітками Oral-B.

Однак, якщо виробник пристрою не реалізував цей стандарт, користувачі такого пристрою можуть зіткнутися зі складнощами, що пов'язані з сумісністю та можливістю використати функції. Зверніть увагу, що програмне забезпечення, що встановлене на пристроях *Bluetooth*, може істотно вплинути на їх сумісність та взаємодію з іншими пристроями.

Гарантія на змінні насадки

Гарантія Oral-B буде недійсна, якщо пошкодження електричної щітки Oral-B пов'язане з використанням змінних насадок, не вироблених Oral-B.

Oral-B не рекомендує використання змінних насадок, не вироблених Oral-B.

- Oral-B не може контролювати якість змінних насадок, не вироблених Oral-B. Таким чином, ми не можемо гарантувати ефективність чищення зубів з використанням таких змінних насадок, про що споживач був проінформований під час покупки електричної щітки Oral-B.
- Oral-B не може гарантувати, що змінні насадки, не вироблені Oral-B, підійдуть до електричної щітки Oral-B.
- Oral-B не може передбачити довгострокові наслідки від заміни насадок на ручці щітки на насадки, які вироблені не Oral-B.

Всі змінні насадки, що використовуються на щітці Oral-B, повинні мати логотип Oral-B і відповідати високим стандартам якості Oral-B. Oral-B не продає змінні насадки під будь-яким іншим ім'ям або брендом, окрім Oral-B.

Електрична зубна щітка Oral-B типу 3764 із джерелом живлення типу 3757 та дисплеєм типу 3742.

220-240 Вольт, 50-60 Герц, 0,9 Ватт

Гарантійний термін/термін служби – 2 роки.

Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої

лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.service.braun.com

Виготовлено в Німеччині для Браун ГмбХ:
Braun GmbH, Frankfurter Str. 145,
61476 Kronberg/Ts., Germany.

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдинг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А.
Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

Дата виготовлення: див. після PROD: на упаковці.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Виправлення неполадок

Проблема	Можлива причина	Спосіб вирішення
ЗУБНА ЩІТКА		
Ручка Oral-B не працює з SmartGuide.	1. Не вдалося синхронізувати зі SmartGuide. 2. Радіопередачу деактивовано; на дисплеї (f) іконка показує, що радіопередачу вимкнуто. 3. Щітка немає функції бездротового зв'язку.	1. Синхронізувати зубну щітку (знову). Виконайте інструкції в розділі «Синхронізація зубної щітки». 2. Увімкніть радіопередачу. Для цього одночасно натисніть на кнопку вмикання / вимикання (c) і кнопку вибору режиму (d) та утримуйте їх натиснутими впродовж 3 секунд, поки не побачите на дисплеї (f) іконку із зображенням увімкненої радіопередачі. 3. Ручка Oral-B з функцією бездротового зв'язку може працювати тільки зі SmartGuide.
1. Короткі переривчасті звукові сигнали/зелений індикатор блимає кожні 30 секунд (45 секунд в режимі «Глибоке чищення») 2. Переривчастий звуковий сигнал/зелений індикатор починає блимати лише через 2 хвилини (3 хвилини в режимі «Глибоке чищення»)	1. «Професійний таймер» активовано 2. «2х хвилинний таймер» активовано	1. Встановити «2-хвилинний таймер». Для цього виконайте інструкції в розділі «Індивідуальне налаштування таймера». 2. Встановити «Професійний таймер» (переривчастий звуковий сигнал/зелений індикатор блимає кожні 30 секунд). Виконайте інструкції в розділі «Індивідуальне налаштування таймера»
ПРОГРАМА		
Зубна щітка не працює (чи неправильно працює) з програмою Oral-B.	1. Програму Oral-B вимкнуто. 2. Функцію <i>Bluetooth</i> на Вашому смартфоні не активовано. 3. Радіопередачу відключено; на дисплеї (f) іконка показує, що радіопередачу вимкнуто. 4. Втрачено з'єднання з <i>Bluetooth</i>. 5. Ваш смартфон не підтримує <i>Bluetooth 4.0</i> (або вище).	1. Увімкніть програму Oral-B. 2. Активуйте <i>Bluetooth</i> на Вашому смартфоні; згідно до інструкцій у посібнику користувача. 3. Увімкніть радіопередачу. Для цього одночасно натисніть на кнопку вмикання/ вимикання (c) і кнопку вибору режиму (d) та утримуйте їх натиснутими впродовж 3 секунд, поки не побачите на дисплеї (f) іконку із зображенням увімкненої радіопередачі. 4. Щоб з'єднатися знов натисніть один раз кнопку вибору режиму (d). Тримайте смартфон в безпосередній близькості при використанні його із зубною щіткою. 5. Ваш смартфон має підтримувати з'єднання через <i>Bluetooth. Bluetooth 4.0</i> (або вище).
Відновлення заводських налаштувань	Повернення до початкового стану	Натисніть і тримайте протягом 10 секунд кнопку вмикання/вимикання (c), поки всі індикатори не блимнуть двічі одночасно.

Қазақша

Oral-B Сіздерге қошемет білдіреді!

Қылсапты пайдаланбас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығып, оны сақтап қоюыңызды сұраймыз.

МАҢЫЗДЫ

- Электр қуат көзінің сымын зақымдануға оқтын-оқтын тексеріп отырыңыз. Егер зақымданған жағдайда, қуаттау құрылғысын Oral-B сервис орталығына апарыңыз. Зақымданған немесе жұмыс істемейтін құрылғыны пайдаланбаңыз. Бұл өнімді өз бетінше түрлендіруге немесе жөндеуге тырыспаңыз. Бұл тұтануға, тоқпен ұруға және өзге жарақаттарға апарып соқтыруы мүмкін.
- Бұл өнім 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. 3 жастан 14 жасқа дейінгі балалар және дене кемшіліктері бар немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі тұлғалар немесе тәжірибесі жеткіліксіз тұлғалар тіс қылсабын олардың қауіпсіздігіне жауап беретін тұлғалардың бақылауымен, я болмаса пайдалану және қауіпсіздік шаралары мәселелері бойынша нұсқаулардан өткеннен кейін пайдалана алады.
- Балалар тіс қылсабын тазаламауы және бөлшектемеуі тиіс.
- Ойыншық емес!
- Бұл құрылғыны осы нұсқаулықта сипатталғандай, тағайындалу мақсатына сәйкес пайдаланыңыз. Өндіруші-фирма ұсынбаған қосалқы немесе қосымша бөлшектерді пайдаланбаңыз.

SmartGuide батареикалары

- Егер батареикалар ұзақ уақыт бойы пайдаланбаған болса, олар ағып кетуі мүмкін. Ағып кеткен батареикаларды шығарып алған кезде, оларды теріге тигізбеңіз.

- Балалардан қорғаңыз. Жұтпаңыз. Егер Сіз батареиканы жұтып қойсаңыз, дереу дәрігерге жүгіну қажет.
- Қуаты толық сарқылған бата-рейкалардың барлығын дереу алып тастап, басқасымен алмастырыңыз. Барлық батареикаларды бір уақытта алмастырыңыз. Пайдаланылған және жаңа батареикаларды, сондай-ақ типтері мен сауда маркалары әр түрлі батареикаларды араластырмаңыз. Бөлшектемеңіз, қайта қауттамаңыз, отқа тастамаңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Егер тіс қылсабын түсіріп алсаңыз, көзге көрінетін зақымдары болмаса да, келесі пайдаланардың алдында саптамасы алмастырылуы тиіс.
- Қуаттау құрылғысын суға немесе өзге сұйықтыққа батырмаңыз; оны шұңғылшаға немесе ваннаға құлап кетуі мүмкін жерлерде ұстамаңыз. Суға түсіп кеткен қуаттау құрылғысын алуға тырыспаңыз. Оны электрлік қуат көзінен дереу ажыратыңыз.
- Аккумуляторды алмастыру жағдайларынан тыс, бұл құрылғыны өз бетінше бөлшектемеңіз. Аккумуляторды алмастырған кезде, оң (+) және теріс (–) түйіспелерді тұйықтамауға тырыса отырып, абайлап әрекет етіңіз.
- Құрылғыны электрлік қуат көзінен ажыратқан кезде, әрдайым сымды емес, штекерді ұстаңыз. Электрлік қуат көзі сымының штекерін дымқыл қолыңызбен ұстамаңыз. Бұл электр тогының соғуына алып келуі мүмкін.
- Егер Сіз стоматологиялық емдеуден өтіп жатқан болсаңыз, осы тіс қылсабын пайдаланбастан бұрын, өзіңізді емдейтін тіс дәрігерімен кеңесіңіз.
- Бұл тіс қылсабы дербес күтім жасауға арналған, ол стоматологиялық клиникалар мен мекемелердегі әр түрлі науқастардың пайдалануына арналмаған.
- Тіс қылсабының саптамасын әрбір 3 айда немесе қылшықтары тозған кезде жиірек алмастыру қажет.

Маңызды ақпарат

- Сіздері Oral-B 6000–7000 тіс қылсабын интерактивті сымсыз дисплеймен бірге (SmartGuide) (i) және/немесе смартфоньыңызбен бірге пайдалануға

- болады («Тіс қылсабын смартфонға қосу» бөлімін қараңыз).
- Радиобөгеуілдер түзетін аспаптарды пайдалануға тыйым салынған жерлерде, мысалы ұшақтарда немесе ауруханалардың арнайы белгіленген жерлерінде қылсапты пайдаланбастан бұрын, электромагниттік бөгеуілдерді және/немесе сәйкессіздікті болдырмас үшін қолыңыздағы тіс қылсабының сабындағы (е) радиотаратқышты өшіруге кеңес беріледі.
 - Радиотолқындардың берілуін өшіру үшін қосу/өшіру пернесін (с) және тәртіптемені таңдау пернесін (d) бір уақытта басып, дисплейдің экранында (f) радиотолқындардың өшкен кейпі бейнеленген белгіше пайда болғанша басулы күйінде ұстап тұрыңыз. Радиотаратуды қайта қосу үшін дәл осындай рәсімді орындаңыз.
 - Электрлік кардиостимуляторы бар адамдар қосылған қылсапты әрдайым электрлік кардиостимулятордан 6 дюймнен (15 см) артық қашықтықта ұстауы тиіс Егер радиобөгеуілдер бар болған жағдайда, қылсабыңызды пайдаланбастан бұрын, оның радиотаратуын өшіріңіз.

Сипаттамасы

- a Ауыстырмалы саптама
- b Қысым индикаторы (қызыл)/таймер индикаторы (жасыл)
- c Қосу/өшіру пернесі
- d Тәртіптемені таңдау пернесі
- e Қылсаптың сабы
- f Радиотарату дисплейі (Bluetooth® сымсыз байланыс технологиясын қолдайды)
- g Қуат индикаторы
- h Қуаттау құрылғысы (негізгі қуаттау құрылғысы және қорғаныс қақпағы бар саптамаларға арналған бөлім)
- i SmartGuide сымсыз құрылғысы
- j SmartGuide сымсыз құрылғысының ұстатқышы
- k Қабырғалық ұстатқыш
- l Бекіту сақинасы
- m Жол қабы (үлгісіне қарай)
- n Қуаттау құрылғысына арналған жол қабы (үлгісіне қарай)

Айрықшалама

Электрлік қуат көзінің айрықшаламасын – қуаттау құрылғысының түбінен қараңыз. Шуыл деңгейі: ≤65 дБ (А)

Жалғау және қуаттау

Сіздегі тіс қылсабының сабы су өткізбейді, электрлік тұрғыда қауіпсіз және ванна бөлмесінде пайдалану үшін арнайы жасалған.

- Негізгі қуаттау құрылғысын (h) электр розеткасына қосыңыз да, қылсаптың сабын (e) қуаттау құрылғысына салыңыз.
- Сабы қуатталып жатқан кезде, қуаттың көк индикаторы жыпылықтап тұрады (1 сур., 5-бет). Сабы толығымен қуатталған кейін, индикатор сөнеді. Аккумулятордың толық қуатталуы 24 сағатқа дейін уақыт алады және 10 күнге дейін тұрақты тіс тазалауды қамтамасыз етеді (күніне екі рет, 2 минуттан). Назар аударыңыз: Қуаты толық сарқылған жағдайда индикатор бірден жыпылықтамауы мүмкін, бұл 10–15 минутқа созылуы мүмкін.
- Аккумулятордың қуаты төмен болған жағдайда, қуат деңгейінің көк индикаторы (f) қылсабын қосқаннан кейін/өшіргеннен кейін жыпылықтай бастайды. Егер аккумулятордың қуаты толық сарқылған болса, мотор тоқтайды да, қуат деңгейі бар дисплейде қызғылт сары индикатор жанады. Тісіңізді 2 минут бойы тазалаудың алдында, қылсаптың сабын 40 минут қуаттау қажет болады.
- Қылсапты күнделікті пайдаланған жағдайда Сіз қылсаптың қуатын толық деңгейде ұстап отыру үшін оның сабын қуаттау құрылғысында сақтауыңызға болады. Аккумулятордың шектен тыс қуатталуы мүмкін емес.
- Аккумулятордың сыйымдылығын барынша сақтау үшін кем дегенде әр 6 ай сайын қуаттау құрылғысын өшіріңіз және тұрақты түрде пайдаланған жағдайда аккумулятордың қуаты толық сарқылуын қамтамасыз етіңіз.

SmartGuide дисплейін реттеу

SmartGuide дисплейі (i) көрсету-таныстыру тәртіптемесінде болады. Бұл тәртіптемеден шығу үшін батареяларға арналған контейнердің артқы жағында орналасқан «set» пернесін («баптамалар») немесе «h/min» пернесін («сағ./мин.») басыңыз (А сур., 4-бет). SmartGuide дисплейіндегі жылтылдап тұратын «12:00» сандары – уақытты орнатуға болатынын білдіреді. Назар аударыңыз: Егер алғаш рет пайдаланардың алдында SmartGuide дисплейі ештеңе көрсетпейтін болса (көрсету-таныстыру тәртіптемесі белсенді емес болса / батареялар орнатылмаған болса), жалғастырмастан бұрын батареяларды алмастыру/орнату қажет. Батареялар жеткізілім жиынтығына кіреді.

Сағат

«set» («баптамалар») пернесін басып, «12 h» («12 c») жазуы пайда болғанша жібермей ұстап тұрыңыз. «h/min» («сағ./мин.») пернесін қысқа уақытқа басу арқылы Сіз 12-сағаттық немесе 24-сағаттық уақыт үлгісін таңдай аласыз. Өз таңдауыңызды растау үшін «set» («баптамалар»)

пернесін басыңыз. Осыдан кейін сағатты көрсетіп тұрған сан жыпылықтай бастайды. Сізге қажетті сағат пайда болғанша, «h/min» («сағ./мин.») пернесін басыңыз. «set» («баптамалар») пернесінің көмегімен растаңыз. Минутты білдіретін екі санды орнату үшін дәл осылайша әрекет етуді жалғастырыңыз (B сур., 4-бет).

SmartGuide белгішелері

(үлгісіне қарай)

Көр-сетілетін белгіше	Мәні
	«Күнделікті тазалау» тәртіптемесі
	«Тереңдеп тазалау» тәртіптемесі
	«Сезімтал» тәртіптемесі
	«Жылтырату» тәртіптемесі
	«Массаж» тәртіптемесі
	«Тілді тазалау» тәртіптемесі
	Қылсапты тым қатты бастыңыз. Қысымды азайтыңыз.
	«Ауыз қуысының квадранттары» Келесі сектор жанған кезде, ауыз қуысының келесі квадрантын тазалауға өтіңіз.
	Сіз стоматологтар ұсыныс жасағандай 2 минут бойы тіс тазаладыңыз («Тереңдеп тазалау» тәртіптемесінде 3 минут).
	Тазалау уақыты аяқталғаннан кейін Сіз жұлдыздар түрінде қорытынды баға аласыз.
	SmartGuide дисплейінің батарейкаларының қуаты толық сарқылған. SmartGuide дисплейінің батарейкаларын алмастырыңыз.

Электрлік тіс қылсабын пайдалану

Тазалау техникасы

Тіс қылсабының басын сулап, оған тіс пастасын жағыңыз. Шашырамас үшін қылсапты тістеріңізге жақындатыңыз да, одан кейін оны қосыңыз (2 сур., 5-бет). Қылсапты бір тістен екінші тіске баяу қозғалта отырып, әр тістің бетінде бірнеше секунд ұстап тұрыңыз (3 сур., 5-бет). Тазалауды алдымен сыртынан бастаңыз, одан кейін ішін тазалаңыз. Ақырғы кезеңде тістердің шайнайтын беттерін тазалаңыз. Ауыздың 4 квадрантының әрқайсысын тазалауға бірдей уақыт жұмсалуды тиіс. Өзіңізге қолдануға болатын тіс тазалау техникасын анықтау үшін өзіңіздің тіс дәрігеріңізбен немесе гигиенашы стоматологпен кеңесуіңізге болады. Электрлік тіс қылсабын пайдаланудың алғашқы күндерінде қызыл иек шамалы қанауы мүмкін. Әдетте қылсапты бірнеше күн пайдаланғаннан кейін қанау тоқтайды. Егер қанау екі аптадан артық уақытқа созылатын болса, стоматологқа қаралыңыз. Егер Сіздің тісіңіз бен қызыл иегіңіз сезімтал болса, Oral-B Сізге «Сезімтал» тәртіптемесін Oral-B Sensitive саптамасымен бірге пайдалануға кеңес береді.

Таймер

Сіз өзіңіз үшін «2-минуттық» немесе «Кәсіби» таймерді таңдай аласыз. «2-минуттық» таймер қысқа үзілісті сигналмен және жасыл индикатордың (b) қосылуы арқылы стоматологтармен ұсынылатын 2 минуттық тазалау уақытының аяқталғандығы туралы ескертеді. «Кәсіби» таймер қысқа үзілісті сигналмен және 30 секунд аралық сайын жасыл индикатордың қосылуы арқылы, ауыздың келесі квадрантына өту керек деген белгі береді («Тереңдеп тазалау» тәртіптемесінде 45 секунд) (5 сур., 5-бет). Ұзақ уақытқа созылатын үзілісті сигнал және жасыл индикатордың қосылуы стоматологтар тарапынан ұсынылған 2 минуттық тазалау уақытының аяқталғанын білдіреді («Тереңдеп тазалау» тәртіптемесінде 3 минут). Тазалау кезінде қылсапты қысқа уақытқа өшіргеннің өзінде, тазалаудың өткен уақыты кірістіре орнатылған таймермен тіркеледі. Тазалау кезінде 30 секундтан артық үзіліс болған жағдайда немесе үзіліс кезінде тәртіптемені таңдау пернесін (d) қысқа уақытқа басқаннан кейін таймер нөлге келтіріледі.

Таймерді жеке баптау
Сіздергі тіс қылсабында «Кәсіби» таймер автоматты түрде белсенді етілген. Егер Сіз

баптамаларды өзгертуді қаласаңыз, тәртіптемені таңдау пернесін басып, SmartGuide дисплейінде «:30» және «timer» символдарының бейнесі пайда болғанша 3 секунд бойы басулы күйінде ұстап тұрыңыз. Қосу/өшіру пернесін қысқа уақытқа басу – «2-минуттық таймер» тәртіптемесін белсенді етеді. Тәртіптемені таңдауды растау үшін тәртіптемені таңдау пернесін басыңыз.

Қысым датчигі

Егер Сіз қылсапты тым қатты басатын болсаңыз, қысым индикаторының қызыл датчигі (b) жанады (5 сур., 5-бет) Сонымен қатар, Сіз «Күнделікті тазалау» немесе «Тереңдеп тазалау» тәртіптемелерінде тазалап жатқан кезде, тазалау тәртіптемесі «Сезімтал» тәртіптемесіне өтеді. Пайдалану барысында қылсаптың басын шамалы басу арқылы, қысым датчигінің жұмыс істеуін ара-тұра тексеріп отыру қажет. Назар аударыңыз: «Тілді тазалау» тәртіптемесін пайдаланған кезде қысым датчигі сенеді.

Тіс тазалау тәртіптемелері (үлгісіне қарай)

Сіздің қылсабыңызда әр түрлі тазалау тәртіптемелері бар:

«Күнделікті тазалау» тәртіптемесі –

ауыз қуысын күнделікті тазалауға арналған әдеттегі тәртіптеме.

«Тереңдеп тазалау» тәртіптемесі –

ұзартылған уақытпен тазалау: ауыз қуысының әрбір квадранты үшін 45 секунд (жалпы алғанда, 3 минут).

«Сезімтал» тәртіптемесі –

ауыз қуысының сезімтал тұстарын жұмсақ түрде, бірақ мұқият тазалау.

«Жылтырату» тәртіптемесі –

ерекше жағдайларда немесе күнделікті тісті жылтырату және табиғи ағарту.

«Массаж» тәртіптемесі –

тіске жұмсақ массаж жасау.

«Тілді тазалау» тәртіптемесі –

ерекше жағдайларда немесе күнделікті тілді тазалау.

«Тілді тазалау» тәртіптемесін пайдаланған кезде, стоматологтар «Сезімтал» тазалауға (Oral-B Sensitive) арналған саптаманы пайдалануға кеңес береді. Тілді тіс пастасымен немесе пастасыз тазалауға болады. Жайлап бірізді қимылдармен тілдің бүкіл бетін тазалаңыз. Тазалаудың ұсынылатын уақыты 20 секундты құрайды. SmartGuide дисплейіндегі смайл белгісі уақыттың аяқталғандығын білдіреді.

Сіздегі тіс қылсабында «Күнделікті тазалау» тәртіптемесі автоматты түрде орнатылған. Басқа тәртіптемеге ауыстырып қосу үшін тәртіптемені таңдау пернесін бірізділікпен басыңыз (6 сур.,

5-бет). Кез келген тәртіптемеден «Күнделікті тазалау» тәртіптемесіне кері қайту үшін тәртіптемені таңдау пернесін басып ұстап тұрыңыз. Тазалау кезінде қылсапты қысқа уақытқа өшіргеннің өзінде, тазалау тәртіптемесі сақталады. Тазалау кезінде 30 минуттық үзіліс болған жағдайда немесе үзіліс кезінде тәртіптемені таңдау пернесін (d) қысқа уақытқа басқаннан кейін қылсап «Күнделікті тазалау» тәртіптемесіне өтеді.

Ауыстырмалы саптамалар

Oral-B Сіздегі тіс қылсабының сабына сәйкес келетін әр түрлі саптамаларды ұсынады.

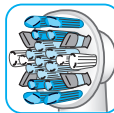
Oral-B қайтымды-айналма саптамалары тісті мұқият жуу үшін пайдаланылуы мүмкін.

Oral-B CrossAction саптамасы



Ең заманауи саптама. Бір-біріне бұрыш жасап орналасқан қылшықтар тістің мұқият тазалануын қамтамасыз етеді. Тіс қағын көтеріп, тазалайды.

Oral-B FlossAction саптамасы



Тістердің арасындағы саңылаулардан тіс қағын жұмсақ түрде жоятын Micropulse қылшықтарымен ерекшеленеді.

Oral-B 3D White саптамасы



арнайы жетілдіріліген жылтыратқыш тостағанша тістің табиғи ақ түсін қайтаруға көмектеседі. Oral-B 3D White саптамасын 12 жасқа дейінгі балалар пайдаланбауы тиіс.

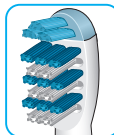
Oral-B Sensitive саптамасы



Сіздің тістеріңіз бен қызыл иегіңізді құнттап тазалайтын аса жұмсақ қылшықтарымен ерекшеленеді.

Oral-B TriZone серпінді саптамасы тіс тазалау техникасының барлығымен үйлесе қолданылуы мүмкін.

Oral-B TriZone саптамасы



Тістердің арасындағы тіс қағын мінсіз жоюға арналған үш еселік тазалау әсері.

Стоматологтар тіс қылсабының саптамасын әр 3 ай сайын ауыстыруға кеңес береді. Саптаманы ауыстыру уақытын білуіңізге көмектесу үшін барлық саптамаларда INDICATOR® көгілдір қылшықтары бар. Тісті күнделікті түрде күніне екі рет 2 минуттан мұқият тазалаған жағдайда, көгілдір қылшықтары 3 айдың ішінде бірте-бірте түссіздене отырып, осылайша Сізге саптаманы алмастырудың қажеттілігі туралы ескертеді. Егер қылшықтар түсін жоғалтқанға дейін тозатын болса, бұл тіс пен қызыл иекті тазалау барысында Сіздің қылсапты тым қатты басатындығыңызды білдіреді.

Брекetterіңіз бар болса, Oral-B 3D White және Oral-B FlossAction ауыстырмалы саптамаларын пайдаланбаған жөн. Сіз ортодонттық конструкциялардың айналасын тазалау үшін арнайы әзірленген Oral-B Ortho ауыстырмалы саптамасын пайдалана аласыз.

Электрондық тіс қылсабын синхрондау

Бір отбасында SmartGuide дисплейі бар және радиобайланыс қызметі бар бірнеше Oral-B тіс қылсабын пайдаланған кезде, саптамадан SmartGuide дисплейіне ақпарат берген кезде бөгеуілдерді болдырмас үшін қылсаптардың саптарын тиісті құрылғымен үйлестіруіңіз керек. Сіз 1 SmartGuide дисплейімен ең көбі 2 қылсап сабын үйлестіре аласыз. Ол үшін батареяларға арналған контейнердегі «h/min» («сағ./мин.») пернесін басып, кемінде 3 секунд бойы жібермей ұстап тұрыңыз. SmartGuide дисплейінде «L---» көрінеді. Синхрондау үрдісін бастау үшін қылсаптың сабын қосыңыз. Экранда «L-1-» пайда болған кезде, үрдіс аяқталады. Қылсаптың сабын өшіріңіз. Дәл сол SmartGuide дисплейіне екінші қылсапты бекіту үшін қылсаптың екінші сабын қосыңыз да, оны экранда «L-2-» пайда болғанша өшірмеңіз. Екінші қылсап SmartGuide экранымен үйлестірілгеннен кейін, дисплейде «Full» («Бос орын жоқ») жазуы көрінеді. Сіз ы «h/min» («сағ./мин.») немесе «set» («баптамалар») пернесін баса отырып, синхрондау тәртіптемесінен шығуыңызға болады. Әйтпесе синхрондау тәртіптемесі 30 секундтан кейін автоматты түрде өшеді.

Тіс қылсабын Сіздің смартфоньыңызға қосу**

App Store^(SM) немесе Google Play™ қосымшалар дүкенінде Oral-B™ қосымшасын жүктеп алыңыз. Oral-B™ қосымшасы Сізге уақытты барынша

тиімді пайдалануға, тіс тазалау кестесін жасауға және тіс қылсабының баптамаларын өз қалауыңыз бойынша өзгертуге мүмкіндік береді (Oral-B™ қосымшасының мүмкіндіктерінің толық тізімі – оның нұсқаулығында бар).

- Oral-B™ қосымшасын іске қосыңыз. Сіз бұл қосымшаны SmartGuide дисплейімен (i) бірге бір уақытта пайдалана аласыз.
- Қылсапты Bluetooth арқылы қосу үшін Oral-B™ қосымшасының нұсқауларын орындаңыз. Назар аударыңыз: Егер Сіздің телефоныңызда Bluetooth байланысы өшірілген болса, Oral-B™ қосымшасының атқарымы шектеулі болады (Bluetooth-ді іске қосу бойынша нұсқауларды Смартфонды пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан қараңыз).
- Тіс қылсабын желіге жалғанған қуаттау құрылғысынан (h) шешіп алып немесе кез келген (c)/(d) пернені баса отырып, оны пайдалануға кіріскен кезіңізде, қылсап автоматты түрде Oral-B™ қосымшасына қосылады. Егер қосылыс орнатылмаған жағдайда, тіс қылсабының сабындағы тәртіптемені таңдау пернесін (d) басыңыз да, қосылыстың орнауын күтіңіз.
- Барлық кейінгі нұсқаулар Сіздің смартфоньыңыздың экранына шығарылады.
- Тіс қылсабын пайдаланған кезде Сіздің смартфоньыңыз қылсаптың сабына жақын жерде орналасуы тиіс. Бұндайда смартфон қауіпсіз және құрғақ жерде орналасуы тиіс.

Назар аударыңыз: Тіс қылсабының сабын қосу үшін Сіздің смартфоньыңыз 4.0 немесе одан жоғары нұсқадағы Bluetooth технологиясын қолдауы тиіс.

**** Сіздің еліңізде Oral-B App қосымшасының бар болуы туралы ақпаратты алу үшін www.oralb.com сайтың қараңыз.**

Тазалау бойынша ұсыныстар

Пайдаланғаннан кейін сабы қосылған күйінде қылсаптың басын бірнеше секунд бойы ағын судың астында жуу керек. Қылсапты өшіріп, саптаманы шешіп алыңыз. Барлық бөлшектерін жеке-жеке ағын судың астында жуып-шайыңыз. Қылсапты қайта құрастырмас бұрын, оларды құрғатуың сүртіңіз. Қуаттау құрылғысын тазалауға кіріспес бұрын, оны бөлшектеңіз. Ауыстырмалы саптамаға арналған контейнер мен қорғаныштық қаптамасын ыдыс жуғыш машинада жууға болады. SmartGuide дисплейі мен негізгі қуаттау құрылғысын тек дымқыл шүберектің көмегімен ғана тазалауға болады. Жол қабының алмалы-салмалы ішкі бөлігін (m) ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Қаптаманың сыртқы бетін тек дымқыл шүберектің көмегімен тазалауға

болады (7 сур., 5-бет). Жол қабын құрастырмас бұрын, оның барлық бөлшектері құрғатып сүртілгендігіне көз жеткізіңіз. Сонымен қатар, қылсап пен ауыстырмалы саптамаларды жол қабына салмастан бұрын олардың құрғатып сүртілгендігіне көз жеткізіңіз. Назар аударыңыз: Жол қабының бетінен кез келген дақтарды сүртіп тастаңыз. Жол қабын таза және құрғақ жерде сақтаңыз.

Қабырғалық ұстатқыш

Өз қалауыңыз бойынша Сіз бекіту сақинасының (I) және қабырғалық ұстатқыштың (K) көмегімен SmartGuide құрылғысын қабырғаға, айнаға немесе басқа бетке бекіте аласыз. Бекітішті тек таза және құрғақ бетке орнатуға болады. Сақинаны қабырғалық ұстатқыштың тегіс жағына бекітіңіз де, оны қабырғаның бетіне қарай жақсылап қысыңыз. SmartGuide (J) құрылғысына арналған ұстатқышты бекітілген қабырғалық ұстатқышқа орнатар алдында 24 сағат өтуі тиіс. SmartGuide құрылғысын тиісті ұстатқышқа орналастырыңыз (C сур., 4-бет). Бекіткіш сақинаны кір жұқтырмайтын жабыны бар беттерде пайдалануға болмайды.

Бұйымға ескертусіз өзгертулер енгізілуі мүмкін.

Қоршаған ортаны қорғау

Бұл құрылғыда кәдеге жаратылатын аккумуляторлық батареялар және/немесе электрлік қалдықтар бар. Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, оны үй қоқысымен бірге тастамаңыз. Кәдеге жарату өз еліңіздегі электрлік қалдықтарды жинау орындарында іске асырылуы мүмкін.



Кепілдік

Бұл бұйымға сатып алынған сәтінен бастап 2 жыл бойы шектеулі кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңінің ішінде біз бұйымның құрастырылуының немесе материалының нашар сапада болуы салдарынан туындаған кез келген зауыттық ақаулықтарды жөндеу, бөлшектерін алмастыру немесе бүкіл бұйымды алмастыру жолымен тегін жоямыз. Мұндай кепілдік міндеттемелері бұйымды Braun компаниясы немесе оның дистрибьюторы тарататын елдердің барлығында қолданылады.

Бұл кепілдік келесі жағдайларда берілмейді: дұрыс пайдаланбаудың, табиғи тозудың немесе пайдалану салдарынан, әсіресе, қылсаптың

тұтқасына арналған саптамаларына қатысты зақымдану, сондай-ақ құрылғының жұмысына немесе құндылығына әсерін тигізбейтін ақаулықтар.

Жөндеу жұмыстары ресми рұқсаты жоқ сервистік қызметтер тарапынан іске асырылған жағдайда және Braun компаниясының түпнұсқа қосалқы бөлшектерінен басқа қосалқы бөлшектер пайдаланылған жағдайда, кепілдіктің қолданылуы тоқтатылады.

Бұл құрылғы **Bluetooth Smart** сертификатталған радиобайланыс модулімен жабдықталған. Кепілдік міндеттемелері **Bluetooth Smart** технологиясы бойынша байланыс белгілі бір смартфондармен орнатыла алмайтын жағдайларға тарамайды, бұған радиобайланыс модулінің ақаулығы себебінен туындайтын жағдайлар жатпайды. **Bluetooth** байланыс құрылғысына арналған кепілдік Oral-B компаниясы тарапынан емес, құрылғының өндірушісі тарапынан ұсынылады. Oral-B компаниясы мұндай құрылғылардың өндірушілеріне ешқандай ықпал ете алмайды және оларға ұсыныстар бермейді. Сондықтан Oral-B компаниясы олардың **Bluetooth** байланыс жүйелерімен осындай құрылғылардың үйлесімді болуы үшін жауап бермейді.

Oral-B компаниясы алдын-ала ескертпестен, Oral-B жүйелерінің сенімді жұмыс істеуін іске асыру үшін қажетті деп есептегеніндей, интернетке және мәзір құрылымына, құрылғының жұмысын іске асыру жүйесіне кез келген техникалық өзгертулер немесе түзетулерді енгізу құқығын өз құзырында сақтайды.

Кепілдікті қызмет көрсетуді іске асыру үшін бұйымның сатып алынуын растайтын чекпен бірге бұл бұйымды Oral-B Braun авторландырылған сервис орталығына тапсырыңыз.

Bluetooth® радиобайланыс модулі туралы маңызды ақпарат

Аталған барлық функциялар **Bluetooth** құрылғысында қуатталатындығына қарамастан, Oral-B компаниясы сенімді қосылысқа және функцияларының тұрақты жұмыс жасауына 100% кепілдік бере алмайды.

Қосылыстың жұмыс жасауы мен сенімділігі әрбір **Bluetooth** құрылғысының ерекшеліктеріне, БЖ нұсқасына және орнатылған операциялық жүйесіне, сондай-ақ осы құрылғыда пайдаланылатын компания қауіпсіздігін пайдалану нормаларына тікелей байланысты болады.

Oral-B компаниясы *Bluetooth* байланыс стандартын қатаң түрде сақтайды, сол арқылы *Bluetooth* құрылғылары Oral-B тіс қылсаптарымен байланыс орнатып, жұмыс істей алады. Алайда егер құрылғының өндірушісі бұл стандартты сақтамайтын болса, *Bluetooth* құрылғысының үйлесімділігі және оның атқарымы қолданысағы талаптарға сәйкес келмеуі мүмкін, осының нәтижесінде пайдаланушы құрылғының атқарымы мен мүмкіншіліктеріне қатысты мәселелерге тап болуы мүмкін. *Bluetooth* құрылғысының үйлесімділігі мен атқарымы көп жағдайларда ондағы орнатылған БЖ-ға байланысты болатындығын назарға алыңыз.

Ауыстырмалы саптамаларға кепілдік

Oral-B электрлік қылсабының зақымдануы Oral-B өндірісінен шықпаған ауыстырмалы саптамаларды қолданумен байланысты болса, Oral-B кепілдігінің қолданылуы тоқтатылады.

Oral-B өз өндірісінен шықпаған ауыстырмалы саптамаларды пайдаланбауға кеңес береді.

- Oral-B өз өндірісінен шықпаған ауыстырмалы саптамалардың сапасын бақылай алмайды. Осылайша, біз Oral-B өндірісінен шықпаған ауыстырмалы саптамаларды пайдаланып тіс тазалаудың тиімділігіне кепілдік бере алмаймыз және тұтынушы Oral-B электрлік қылсабын сатып алған кезде бұл туралы хабардар етіледі.
- Oral-B өз өндірісінен шықпаған ауыстырмалы саптамалардың Oral-B электрлік қылсабына сәйкес келетіндігіне кепілдік бермейді.
- Oral-B өз өндірісінен шықпаған саптамаларды пайдалану қылсаптың қызмет ету мерзіміне қалай әсер ететіндігін болжай алмайды.

Oral-B қылсабында пайдаланылатын барлық ауыстырмалы саптамаларда Oral-B логотипі болуы тиіс және Oral-B сапасының жоғары стандарттарына сәйкес келуі тиіс. Oral-B кез келген басқа атаумен немесе бренспен ауыстырмалы саптамаларды саппайды.

Германияда жасалған

Өндірілген күні қылсапта ұштаңбалы код түрінде көрсетілген. Бірінші сан = жылдың соңғы саны, одан кейінгі екі сан = өндірілген аптасының реттік нөмірі. Мысалы, «345» коды өнім 2013 жылдың 45-ші аптасында өндірілгенін білдіреді.



3764 типті электр тіс щеткасы 3757 типті желілік қуат алу блогымен және 3742 типті дисплейімен.

220-240 Вольт, 50-60 Герц, 0,9 Ватт

Германияда Braun GmbH/
Браун ГмбХ үшін өндірілген
Frankfurter Strasse 145
61476 Kronberg, Germany/Германия

Кепілдік мерзімі /Қызмет ету мерзімі 2 жыл.

KZ Импорттаушы / Импортер:
«Apple City Distributors» ЖШС, Қазақстан,
050062, Алматы қ., Зейнолла Қабдолов к., 1/7.;
«Токката» ЖШС, Қазақстан, 140000, Павлодар қ.,
Набережная к. 5., а/ж 44. Тұтынушылар қызметі /
Служба потребителей: Қазақстан, 050009,
Алматы қ., Гагарин д. 41. а/ж 29,
тел.: 8-800-080-50-52.

Мәселелерді шешу

Мәселе	Болжалды себебі	Жою әдісі
ТІС ҚЫЛСАБЫ		
Oral-B қылсабының сабы SmartGuide құрылғысымен үйлесіп жұмыс істемейді.	1. SmartGuide құрылғысымен синхрондау жасалмаған. 2. Радиобайланыс тарату функциясы өшірілген. Дисплейдің экранында (f) радиотарату кейпі бейнеленген белгіше жоқ. 3. Қылсаптың сабы радиобайланыс модулімен жабдықталмаған.	1. Қолыңыздағы тіс қылсабын синхрондаңыз (қайтадан). «Электрлік тіс қылсабын синхрондау» бөлімінде сипатталған әрекеттерді реттілікпен жасаңыз. 2. Радиотолқындар таратуды қосу үшін қосу/өшіру пернесін (c) және тәртіптемені таңдау пернесін (d) басыңыз да, дисплейдің экранында (f) радиотаратудың қосылу кейпі бейнеленген белгіше пайда болғанша 3 секунд бойы басып тұрыңыз. 3. Oral-B қылсабының радиобайланыс модулімен жабдықталған сабы тек SmartGuide құрылғысымен жұмыс істей алады.
1. Қысқа үзілісті дыбыстар / жыпылықтайтын жасыл жарық индикаторы әр 30 секунд сайын (45 секунд «Тереңдеп тазалау» тәртіптемесінде). 2. Қысқа үзілісті дыбыстар / жыпылықтайтын жасыл жарық индикаторы тек 2 минут өткеннен кейін (3 «Тереңдеп тазалау» тәртіптемесінде).	1. «Кәсіби таймер» белсенді етілген 2. «2-минуттық таймер» белсенді етілген	1. «2-минуттық таймерге» ауысып қосылыңыз. «Таймерді жеке баптау» бөлімінде келтірілген нұсқауларды орындаңыз. 2. «Кәсіби таймерге» ауысып қосылыңыз (үзілісті дыбыстар / жыпылықтайтын жасыл жарық индикаторы әр 30 секунд сайын). «Таймерді жеке баптау» бөлімінде келтірілген нұсқауларды орындаңыз.
ҚОСЫМША		
Қылсап Oral-B қосымшасымен (тиісінше) жұмыс істемейді.	1. Oral-B қосымшасы іске қосылмаған. 2. Смартфонда <i>Bluetooth</i> байланысы өшірілген. 3. Радиобайланыс тарату функциясы өшірілген. Дисплейдің экранында (f) радиотаратудың қосылу кейпі бейнеленген белгіше жоқ. 4. <i>Bluetooth</i> қосылысы үзілген. 5. Сіздің смартфонңыз 4.0 немесе жоғары нұсқадағы <i>Bluetooth</i> стандартын қолдамайды.	1. Oral-B қосымшасын іске қосыңыз. 2. Өз смартфонңызда <i>Bluetooth</i> қосыңыз. Пайдаланушының нұсқалығын орындаңыз. 3. Радиотолқын таратуды қосу үшін қосу/ өшіру пернесін (c) және тәртіптемені таңдау пернесін (d) басыңыз да, дисплейдің экранында (f) радиотаратудың қосылу кейпі бейнеленген белгіше пайда болғанша 3 секунд бойы басып тұрыңыз. 4. Қосылысты қалпына келтіру үшін тәртіптемені таңдау пернесін (d) қысқа ғана басыңыз. Тіс қылсабын пайдаланған кезде Сіздің смартфонңыз қылсаптың сабына жақын жерде орналасуы тиіс. 5. Тіс қылсабының сабын қосу үшін Сіздің смартфонңыз 4.0 немесе одан жоғары нұсқадағы <i>Bluetooth</i> технологиясын қолдауы тиіс.
Зауыттық баптамаларға өту	Бастапқы баптамаларды қалпына келтіру қажет етіледі.	Қосу/өшіру пернесін (c) басыңыз да, барлық жарық индикаторлары бір уақытта екі рет жыпылықтағанша 10 секунд бойы басулы күйінде ұстап тұрыңыз..

Srbija

Dobro došli u Oral-B

Pre upotrebe ove četkice, molimo vas da pročitate ovo uputstvo u sačuvate ga u slučaju da vam zatreba u budućnosti.

VAŽNO

- Periodično proveravati strujni kabl radi provere eventualnih oštećenja. Ako je kabl oštećen odnesite jedinicu za punjenje u ovlašćeni servis. Oštećenu jedinicu za punjenje ili onu koja ne radi pravilno ne treba dalje upotrebljavati. Nemojte modifikovati ili popravljati proizvod. Te radnje mogu da izazovu požar, električni udar ili povrede.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane dece mlađe od 3 godine. Deca između 3 i 14 godina i osobe sa umanjnim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja mogu da koriste četkicu, ako su pod nadzorom ili su im date instrukcije o bezbednom korišćenju aparata i ako razumeju potencijalne opasnosti.
- Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca.
- Deca ne bi trebalo da se igraju sa aparatom.
- Koristite aparat isključivo za namene opisane u ovom uputstvu. Ne koristite dodatke koji nisu preporučeni od strane proizvođača.

Uputstvo za baterije

- Baterije mogu iscuriti ukoliko su prazne ili se ne koriste neko vreme. Izbegavajte kontakt sa kožom dok rukujete iscurilim baterijama.
- Čuvati dalje od dece. Ne gutati. Ukoliko progutate potražite medicinsku pomoć odmah.
- Uklonite ispražnjene baterije odmah. Zamenite sve baterije u isto vreme. Nemojte mešati korišćene i nove

baterije, različite brendove ili tipove. Nemojte rastavljati punjač ili ga izlagati vatri.

UPOZORENJE

- Ako ispustite aparat zamenite glavu četkice pre sledeće upotrebe čak i ako nema vidljivog oštećenja.
- Ne stavljajte punjač u vodu, tečnost ili na mesto sa koga bi punjač mogao da upadne u kadu ili labavo. Ako punjač upadne u vodu ne smete ga dirati. Odmah ga isključite sa električnog napajanja.
- Ne rastavljajte proizvod osim kada treba odložiti istrošenu bateriju. Kada vadite bateriju za odlaganje vodite računa da ne povežete (+) i (-).
- Kada isključujete uređaj sa električnog napajanja uvek držite utičnicu, a ne kabl. Ne dirajte punjač mokrim rukama. Ovo može da izazove električni udar.
- Ukoliko ste pod nekim tretmanom u vezi lečenja zuba ili desni, konsultujte se sa svojim stomatologom pre upotrebe.
- Četkica za zube je aparat za ličnu negu i nije namenjen za korišćenje na više pacijenata u zubarskim ordinacijama ili institutima.
- Zamenite glavu četkice svaka 3 meseca ili ranije ukoliko glava četkice postane istrošena.

Važne informacije

- Vaš Oral-B 6000 – 7000 se može koristiti sa interaktivnim bežičnim displejom (uputstvo) (i) i/ili sa pametnim telefonom (naći detalje pod povezivanje četkice sa pametnim telefonom.
- Da bi ste izbegli elektromagnetene smetnje i/ili nekompatibilnost deaktivirajte radio prenos vaše drške četkice (e) pre upotrebe u ograničenom okruženju kao što su avion ili specijalno označene oblasti u bolnici.
- Deaktivirajte radio prenos pritiskom na on/off prekidač (d) oko 3 sekunde dok se displej (f) ne isključi, isti je postupak i za uključivanje.
- Osobe sa pejsmejerima bi trebali da drže četkicu udaljenu bar 15cm od pejsmekera dok četkica radi. Vsaki put kada posumnjate da postoje smetnje isključite transmisiju vaše četkice.

Opis

- a Galav četkice
- b Sensor pritiska lampica (crvena)/vizuelni tajmer svetlo (zeleno)
- c On/off prekidač
- d Dugme za biranje modova za pranje
- e Drška

- f Radio predajnik displej (sa *Bluetooth®* wireless tehnologijom)
- g Displej napunjenosti baterije
- h Jedinica punjenja
- i SmartGuide
- j SmartGuide držač
- k Zidni držač
- l Lepljivi prsten
- m Putni kofer (yavosno od modela)
- n Torba putnog punjača (yavosno od modela)

Specifikacija

Specifikacije u vezi napona otisnute su na dnu jedinice za punjenje.
Nivo buke: ≤65 dB (A)

Povezivanje i punjenje

Vaša četkica ima vodootpornu dršku, bezbedna je i dizajnirana za upotrebu u kupatilu.

- Uključite punjač (h) u struju i stavite dršku (e) na jedinicu za punjenje.
- Plava svetlucava lampica da se četkica puni (slika 1, strana 5); kada se napuni svetlo se gasi. Punjenje može da traje i do 24 h i omogućava deset dana običnog korišćenja (dva puta dnevno po 2 minuta).
Napomena nakon potpunog pražnjenja plava lampica možda neće odmah svetleti, može potrajati do 10–15 minuta.
- Ukoliko je nivo napunjenosti nizak plava lampica treperi na displeju (g) nekoliko sekundi kada uključite četkicu. Ukoliko je baterija prazna motor će stati i svetleće narandžasta lampica na displeju. Potrebno je oko 40 minuta punjenja pre nego što možete da koristite uređaj 2 minuta.
- Za svakodnevno korišćenje, drška može stajati na jedinici za punjenje uključenoj u struju da bi se obezbedila njena puna napunjenost. Ne postoji rizik od prepunjavanja.
- Kako bi se održao maksimalni kapacitet dopunjive baterije, morate je potpuno isprazniti najmanje jednom u 6 meseci. Da biste to učinili, isključite punjač iz struje i koristite četkicu za zube sve dok se baterija potpuno ne isprazni od normalne upotrebe.

SmartGuide prilagođenost

SmartGuide (i) dolazi sa modom za demonstraciju. Deaktivirate ovaj mod uklanjanjem pokrivača sa pozadine (slika A, strana 4) pritisnite «set» ili «h/min» dugme Lampica «12:00» pokazuje da mozete da podesite vreme.
Napomena ako je SmartGuide displej prazan pre prve upotrebe (nije aktivan mod za demonstraciju/

nisu baterije ubačene) potrebno je da zamenite baterije

Podešavanje sata

Pritisnite i držite set dugme dok se na displeju ne prikaže «12h». Kratko pritisnete dugme «h/min» možete da birate između formata «12h» ili «24h». Pritisnite «set» da potvrdite format. Zatim displej počinje da svetli i kada odaberete vreme pritisnite dugme «h/min» i potvrdite sa set. Ponovite postupak kako bi ste podesili minute (slika B, strana 4).

SmartGuide ikonice

(yavosno od modela)

Displayed Ikonica	Značenje
	«Dnevno pranje»
	«Dubinsko pranje»
	«Osetljivo»
	«Izbeljivanje»
	«Održavanje desni»
	«Čišćenje jezika»
	Prejako pritiskanje, smanjite pritisak pri pranju.
	«Kvadrant krug» Pomerite četkicu na sledeći kvadrant vaših usta kada zasvetli.
	Prošlo je preporučeno vreme pranja od 2 minuta (3 minuta pranja za dubinsko čišćenje)
	Kada ispunite vreme pranja bićete nagrađeni zvezdicama.
	SmartGuide baterije su prazne, zamenite ih.

Korišćenje zubne četkice

Tehnike pranja zuba

Navlažite glavu četkice i nanosite bilo koju vrstu zubne paste. Kako biste izbegli prskanje, postavite glavu četkice na zube pre nego uključite aparat (slika 2, strana 5). Prelazite lagano četkicom od zuba do zuba, zadržavajući se po nekoliko sekundi na svakom zzubu (slika 3, strana 5).

Počnite spolja za zatim unutra i na kraju površine za žvakanje. Operite sve kvadrante vaših usta jednako. Možete konsultovati vašeg zubara oko pravilne tehnike pranja.

U početku vaše desni mogu malo krvariti ali bi trebalo da prestane u nakon nekoliko dana. Ukoliko se nastavi i nakon 2 nedelje konsultujte vašeg stomatologa. Ukoliko imate osetljive zube i desni Oral-B preporučuje korišćenje sensitive moda pranja.

Tajmer

Možete da birate između profesionalnog I «2-minuta tajmera».

«2-minuta tajmer» signalizira isprakidan zvuk I svetli zelena lampica (b) kada dostignete vreme pranja od 2 minuta.

«Profesionalni tajmer» signalizira kratke isprekidane zvukove I sija zelena lampica na interval od 30 sekundi da vas podseti da predete na sledeći kvadrant vaših usta. (45 sekundi interval je kod moda za temeljno čišćenje) (slika 5, strana 5). Dugačak isprekidan zvuk I zelena lampica signaliziraju preporučenih 2 minuta pranja (3-minuta je kod moda za temeljnopranje).

Tajmer memoriše proteklo vreme pranja čak I kada se četkica ugasi tokom pranja. Tajmer se resetuje ukoliko je pauza veća od 30 sekundi.

Podešavanje tajmera

Vaša četkica je podešena fabrički na profesionalni tajmer. Da promenite pritisnite i držite dugme za odabir modova oko 3 sekunde dok se na displeju ne pokaže «:30» I «tajmer». Kratko pritisnite dugme on/off da prebacite na 2-minuta mod. Pritisnite dugme mod da potvrdite.

Sentor pritiska

Ukoliko jako pritisnete jako crvena lampica (b) će se upaliti (slika 5, strana 5). Kada perete u modu redovnog održavanja ili temeljnog održavanja mod će se sam prebaciti u osetljivi mod. Povremeno proverite operaciju osetljivog moda tako što ćete blago da pritisnete glavu četkice.

Napomena u modu za čišćenje jezika sensor pritiska je isključen.

Modeli pranja (yavisno od modela)

Vaša četkica nudi nekoliko modova pranja:

- «Dnevno čišćenje» – standardni mod za dnevno čišćenje
- «Temeljno čišćenje» – Čišćenje sa produženim vremenom pranja 45 sekundi po kvadrantu (ukupno vreme 3 minuta)
- «Sensitive mod» – nežno čišćenje osetljivih površina
- «Izbeljivanje» – poliranje za svakodnevnu upotrebu
- «Održavanje desni» – nežno masira desni
- «Održavanje jezika» – čišćenje jezika za svakodnevnu upotrebu.

Kada koristite mod za čišćenje jezika preporučujemo da koristite glavu za osetljivo čišćenje. I to možete raditi sa pastom ili bez. Očistite cello područje jezika nežnim pokretima. Preporučeno je vreme 20 sekundi.

Vaša četkica automatski je podešena fabrički na dnevni mod, da prebacite pritisnite mod dugme (slika 6, strana 5) da se iz bilo kog moda vratite u dnevni mod pritisnite I držite dugme mod. Tajmer memoriše proteklo vreme pranja čak I kada se četkica ugasi tokom pranja. Tajmer se resetuje ukoliko je pauza veća od 30 sekundi i vraća na fabrički mod «Daily Clean».

Glave četkice

Oral-B nudi razne glave četkica koje se uklapaju sa drškom vase četkice.

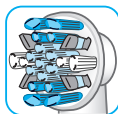
Oscilirajuće-rotirajuća glava može da se koristi za precizno čišćenje zuba.

Oral-B CrossAction glava četkice



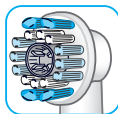
Naša najnaprednija glava četkice. Ugaono pranje za precizno čišćenje.

Oral-B FlossAction glava četkice



Karakterišu je mikropulsirajuća vlakna koja omogućavaju izuzetno čišćenje.

Oral-B 3D White glava četkice



Posebno dizajnirana za izbeljivanje zuba, obratite pažnju da ovu četkicu nesmeju koristiti deca mlađa od 12 godina.

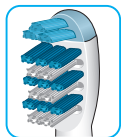
Oral-B Sensitive glava četkice



Omogućuje nežno pranje zuba I desni.

Naša **dinamična TriZone glava četkice** se može koristiti pri svakoj nameni.

Oral-B TriZone glava četkice



Omogućuje trostruku zonu lišćenja, čak I između zuba.

Oral-B glave za četkice odlikuje plava svetlo plava boja indicator boja pokazuje da je potrebno da se zameni glava četkice. Pranjem zuba dva puta dnevno po 2 minuta glava četkice će izbledeti što ukazuje da je potrebno da je zamenite to će biti posle otprilike 3 meseca.

Ne preporučujemo korišćenje Oral-B «FlossAction» ili Oral-B «3D White» glave četkice za proteze. Možete koristiti Oral-B «Ortho» glava četkice specijalno dizajnirana da čisti proteze i žice.

Sinhronizovanje vase četkice

Da bi ste izbegli mešanje poruka na displeju ukoliko koristite više od jedne Oral-B četkice sa radio talasima i displej u istoj kući, potrebno je da dodelite ručke svakom displeju.

Možete da sinhronizujete maksimum dve drške jednom displeju. Da sinhronizujete pritisnite dugme «h/min» na oko 3 sekunde. Displej pokazuje «L---» uključite dršku da počnete sinhronizaciju. Završeno je kada na displeju ispiše «L-1». Isključite dršku. Da dodelite drugu dršku istom displeju sa njom ponovite isti postupak dok na displeju ne ispiše «L-2». Kada ste sinhronizovali drugu dršku na displeju će se ispisati «Full». Izađite iz moda za sinhronizaciju pritiskom na dugme «h/min» ili će automatski izaći nakon 30 sekundi.

Povezivanje četkice na Smart Phone**

Skinite Oral-B aplikaciju sa internet prodavnice. Aplikacija vam daje mogućnost da vase vreme koristite efikasnije, pratite grafikonom da pratite napredak (za više benefita pogledajte aplikaciju Oral-B).

- Pokrenite Oral-B aplikaciju. Možete koristiti u isto vreme displej I aplikaciju.
- Aplikacija će vas voditi kroz *Bluetooth* procedure uparivanja. Napomena Oral-B aplikacija je ograničena ukoliko je *Bluetooth* na vašem telefonu isključen.
- Kada počnete da koristite četkicu podizanjem sa punjača (h) ili pritiskom na dugme (c)/(d) automatski se povezuje na aplikaciju. Ukoliko veza nije uspostavljena pritisnite dugme mod (d) na dršci vase četkice I sačekajte da se poveže.
- Svaka sledeće instrukcija aplikacije će se prikazati na displeju vašeg telefona.
- Držite vaš telefon blizku kada koristite vašu četkicu. Vodite računa da je telefon na sigurnom I suvom mestu.

Napomena vaš Smart Phone mora da podržava *Bluetooth* 4.0 ili više kako bi mogao da se poveže sa četkicom.

**** Posetite www.oral.com za dostupnost Oral B aplikacije u vašoj zemlji**

Čišćenje

Nakon upotrebe stavite glavu četkice pod mlaz vode sa isključenom drškom. Isključite I uklonite glavu četkice. Očistite dršku I glavu odvojeno, obrišite ih suvom krpom pre nego što ih ponovo sastavite. Rastavite jedinicu za punjenje pre čišćenja. Odeljak gave za čišćenje I zaštitni poklopac se mogu prati u mašini za sudove. Punjači I displej se mogu čistiti suvom tkaninom. Pokretni deo putnog kofera se može prati u mašini za sudove, spoljni deo kofera se može prebrisati krpicom. Vodite računa da su delovi kofera potpuno suvi pre nego što ih ponovo sastavite I da su četkica I glave potpuno suve pre nego što ih vratite u kofer.

Napomena mrlje sa putne torbe uklonite odmah.

Zidni nosač

Koristite lepljivi prsten (I) sa zidnim nosačem (k) ukoliko želite da SmartGuide displej postavite na zid, ogledalo. Odabrana površina mora biti suva i čista pre lepljenja. Stavite lepljivi prsten na zid i pritisnite. Sačekajte 24h pre nego što postavite SmartGuide displej na nosac. Stavite SmartGuide na nosač (slika C, strana 4). Lepljivi prsten neće funkcionisati na zaprljanim površinama.

Podložno promenama bez prethodne najave.

Obaveštenje o zaštiti životne sredine

Proizvod sadrži baterije i/ili električni otpad koji može da se reciklira. Da biste zaštitili životnu sredinu nemojte odlagati ovaj proizvod u kućni otpad, nego ga odložite na mesta predviđena za to u vašoj zemlji (možete se obratiti svom prodavcu).



Važne informacije o Bluetooth® radio modulu

Iako su podržane sve funkcije preko *Bluetooth*-a, Oral-B ne obezbeđuje 100% pouzdanosti u ovoj vezi. Performans i konekcija zavise od svakog pojedinačnog *Bluetooth* uređaja, verzije softvera i operativnih sistema tih *Bluetooth* uređaja. Oral-B se pridržava i strogo sprovodi *Bluetooth* standarde po kojima *Bluetooth* i Oral-B funkcionišu. Ukoliko proizvođač ne implementira ovaj standard kompatibilnost i ostale osobine će biti ugrožene. Obratite pažnju da *Bluetooth* naprava može značajno uticati na rad i kompatibilnost.

Rešavanje problema

Problem	Mogući razlog	Rešenje
Električna četkica za zube		
Oral-B drška ne funkcioniše sa displejem.	1. Sinhronizacija sa displejem nije uspeła. 2. Radio veza je isključena (f). 3. Drška nema instaliran radio prenos.	1. Sinhronizujte vašu četkicu, pratite uputstva. 2. Aktivirajte radio prenos pritiskom na dugme on/off (c) i mod dugme (d) 3 sekunde sve dok se radio transmisija ne uključi. 3. Oral-B drška sa radio prenosom kada je instalirana može raditi samo sa displejem.
1. Kratak isprekidan zvuk/treperenje zelene lampice svakih 30 sekundi (45 sekundi u modu za dubinako čišćenje) 2. Isprekidan zvuk/treperenje zelene lampice nakon 2 minuta (3 minuta u modu za dubinsko čišćenje)	1. Profesionalni tajmer je aktiviran 2. «2-Minuta tajmer» je aktiviran	1. Postavite tajmer na 2 minuta pratite uputstva 2. Postavite svoj tajmer na profesionalni mod. Pratite uputstva
APP		
Četkica ne radi (pravilno) sa Oral-B aplikacijom.	1. Oral-B aplikacija je isključena 2. <i>Bluetooth</i> nije aktiviran na telefonu. 3. Radio prenos nije uključen ili je isključen displej (f) 4. Konekcija sa <i>Bluetooth</i>-om se izgubila. 5. Vaš telefon ne podržava <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili više)	1. Pokrenite aplikaciju. 2. Aktivirajte <i>Bluetooth</i> na telefonu kao je opisano u uputstvu. 3. Aktivirajte radio prenos pritiskom na dugme on/off (c) dugme (d) oko 3 sekunde sve dok radio prenos ne uključi. 4. Kratko pritisnite dugme mod (d) da se povežete. Držite telefon blizu drške četkice. 5. Vaš telefon mora podržavati <i>Bluetooth</i> 4.0 ili više kako bi se povezao sa četkicom
Resetovati na fabričke postavke	Želite originalne funkcije	Pritisnite i držite on/off dugme (c) oko 10 sekundi dok se svi indikatori lampice ne upale istovremeno.

أورال بي ترحب بك!

عليك بقراءة هذه التعليمات قبل القيام بتشغيل فرشاة الأسنان هذه كما عليك الاحتفاظ بهذا الدليل كمرجع في المستقبل

هام

- قُمْ بفحص دوري للشريط للتأكد من خلوه من أية أضرار. إذا كان الشريط متضرر، عليك بأخذ وحدة الشحن إلى مركز الخدمة أورال بي. يجب عدم استخدام وحدة الشحن إذا كانت معطلة أو متضررة. لا تحاول تصليح أو إجراء أي تغيير للمنتج، فقد ينتج عن ذلك حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو أذى لك.
- هذه الفرشاة غير مصممة للاستخدام من قبل الأطفال تحت سن الـ 3 سنوات. يمكن للأطفال بين عمر الـ 3 و 14 سنة، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة، أن يقوموا باستخدام الفرشاة ولكن تحت الرقابة أو إذا تم إعطاءهم التعليمات للاستخدام السليم لهذه الفرشاة وأصبحوا مدركين للمخاطر التي قد تترتب عليها.
- يجب ألا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة هذه الفرشاة
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالفرشاة
- استخدم هذه الفرشاة فقط لما هي مخصصة له كما هو مذكور في هذا الدليل. لا تستخدم أية مرفقات للفرشاة لا ينصح بها المصنّع.

بطاريات سمارت جايد

- قد يحدث تسريب بالبطاريات إذا كانت فارغة أو لم يتم استخدامها لفترة طويلة. تجنب ملامسة الجلد أثناء التعامل مع البطاريات التي يحدث بها تسريب.
- إحتفظها بعيداً عن متناول الأطفال. لا تبعلها وإذا حدث وأن بلعتها، قم بإستشارة الطبيب على الفور.
- قم بإزالة البطارية الفارغة من الشحن على الفور. قم بإستبدال كل البطاريات في نفس الوقت. لا تقم بمزج البطاريات المستخدمة مع البطاريات الجديدة، أو أنواع أو ماركات مختلفة، لا تقم بتفكيكها أو إعادة شحنها أو التخلص منها في النار.

تنبيه

- إذا حدث ووقع منك المنتج، عليك باستبدال رأس الفرشاة قبل الاستخدام التالي حتى ولو لم يكن هناك أي ضرر ظاهر للعيان.
- لا تضع الشاحن في الماء أو في أي سائل، و لا تحفظه في مكان يمكن أن يسقط منه أو يمكن سحبه نحو المغطس أو المغسلة.
- لا تلمسه إذا ما سقط في الماء وافصله فوراً عن الكهرباء.
- لا تقم بفك هذا المنتج إلا عندما تريد التخلص من البطارية. عندما تريد إخراج البطارية، توخى الحذر بعدم سماح حدوث أي تماس بين الموجب (الاجنابي+) والموجب السلبي (-).
- عند فصل الكهرباء، استخدم دائماً القابس عوضاً عن الشريط. لا تمسك القابس ويدك ميلتين، فهذا قد يتسبب بصدمة كهربائية.

- إذا كنت تخضع لعلاج بالعناية بالفم، راجع طبيب أسنانك قبل الاستخدام.
- فرشاة الأسنان هذه هي أداة للعناية الشخصية وليست مصممة للاستعمال من قبل عدة مرضى في عيادة أو مركز لطب الأسنان.
- قم باستبدال الفرشاة (الرأس) كل 3 أشهر أو قبل ذلك إذا أصبح رأس الفرشاة بالياً.

معلومات هامة

- يمكن استخدام فرشاة أسنانك من نوع أورال بي 7000-6000 مع شاشة عرض تفاعلية لاسلكية (سمارت جايد) (i) و / أو مع هاتفك الذكي (اطلع على التفاصيل تحت عنوان «توصيل فرشاة أسنانك إلى هاتفك الذكي»).
- لتجنب التداخل الكهرومغناطيسي و / أو مشكل التوافق، قم بإيقاف تشغيل شاشة الإرسال اللاسلكي من مقبض فرشاة اسنانك (e) قبل استخدامه في الأماكن الممنوعة، مثل الطائرات أو بعض الأماكن المحددة في المستشفيات.
- إلغاء تفعيل شاشة الإرسال اللاسلكي عن طريق الضغط في نفس الوقت على زر التشغيل / الإيقاف (c) و زر الوضع (d) لمدة 3 ثوان حتى تنطفأ شاشة الإرسال اللاسلكي (f). اتبع نفس الخطوات لتفعيل الإرسال مرة أخرى.
- ينبغي على الأشخاص ذوي أجهزة ضبط نبضات القلب أن يبقوا دائماً فرشاة الأسنان بعيدة أكثر من ست بوصات (15 سم) من جهاز ضبط نبضات القلب أثناء التشغيل، لو أحسست بتسوش في أي وقت قم بإلغاء تفعيل الإرسال اللاسلكي من فرشاة أسنانك.

الوصف

- رأس الفرشاة
- مستشعر ضوئي للضغط (أحمر) / مؤقت ضوئي مرئي (أخضر)
- زر تشغيل / إيقاف
- زر وضعية التنظيف
- المقبض
- شاشة إرسال لاسلكي (مع تقنية بلوتوث لاسلكي)
- مؤشر مستوى الشحن
- وحدة الشحن (قاعدة الشحن وعلبة رؤوس الفرشاة مع غطاء واقٍ)
- شاشة عرض سمارت جايد
- حامل شاشة عرض سمارت جايد
- حامل جدار
- شريط لاصق
- حقيبة سفر (حسب نوع الموديل)
- حافظة للشاحن أثناء السفر (حسب نوع الموديل)

المواصفات

- بالنسبة للترددات الكهربائية (فولتاज) يرجى الرجوع إلى أسفل وحدة الشحن.
- مستوى الضوضاء: (A) 65 dB ≤

الوصل والشحن

- فرشاة أسنانك لها مقبض مضاد للماء وهي أداة كهربائية آمنة ومصممة للاستعمال داخل الحمام.
- قبل وصل وحدة الشحن (h) بمخرج للكهرباء، رجاء اضبط القابس لتثبيت دبوس التأسيس أولاً بشكل صحيح. إحمل القابس مع الصمام الكهربائي (الذي يحمل ملصقاً باللون الرمادي) بشكل مواجه للأعلى. ضع إبهامك على طرف دبوس التأسيس الرمادي وارفعه. أكمل شد

	وضعية التبييض
	وضعية العناية باللثة
	وضعية تنظيف اللسان
	أنت تضغط كثيراً، قلل من قوة التنظيف
	«دورة ربع الدائرة» انتقل إلى الربع التالي من فمك عندما يومض الجزء المعني.
	لقد بلغت وقت التنظيف المقدر ب 2 دقيقة والذي يوصي به أطباء الأسنان (3 دقائق وقت التنظيف بوضعية التنظيف العميق)
	بعد استخدامك لوقت تنظيف أسنانك ستكافأ بالنجمات
	مستوى شحن بطاريات سمارت جايد منخفض. قم بتغيير بطاريات سمارت جايد

استخدامك للفرشاة

تقنية التنظيف

بلل رأس الفرشاة وضع أي نوع من معجوننا لأسنان. لتفادي التآثر، وجّه رأس الفرشاة نحو أسنانك قبل الضغط على زرّ التشغيل (الصورة 2)، (الصفحة 5).

وجه رأس الفرشاة بلطف وانتقل من سنّ إلى سنّ بتمهّل ممضياً بعض الوقت على سطح كلّ سنّ (الصورة 3، الصفحة 5).

ابدأ بالتنظيف من الخارج ومن ثمّ انتقل للدخل، لتنتهي بأسطح المضغ. قم بتنظيف الأقسام الأربعة للّفم بطريقة متساوية. يمكنك أيضاً مراجعة طبيبك أو المسؤول عن صحة أسنانك حول الطريقة المثلى لك.

خلال الأيام الأولى من استخدام أية فرشاة أسنان كهربائية، يمكن حدوث نزف بسيط في اللثة. عادة ما يتوقف هذا النزف خلال أيام قليلة. إذا استمرّ هذا النزف بعد أكثر من أسبوعين، عليك بمراجعة طبيبك أو المسؤول عن صحة أسنانك. إذا كنت تعاني من حساسية الأسنان و/ أو اللثة، تصحك أوران بي باستخدام وضعية «Sensitive» (لك الخيار في الجمع مع رأس فرشاة أسنان أوران بي «Sensitive»).

مؤقت

بإمكانك الاختيار بين المؤقت «المحترف» أو مؤقت 2 دقيقة.

يشير مؤقت 2 دقيقة من خلال صوت متقطع قصير ضوء أخضر (b) على أنّ فترة الدقيقتين للتنظيف التي ينصح بها الخبراء قد انتهت.

يشير «المؤقت المحترف» مع صوت متقطع قصير ضوء أخضر كل 30 ثانية أنه عليك الانتقال إلى الربع التالي من فمك (45 ثانية فترات متقطعة وضع «التنظيف العميق») (الصورة 5، الصفحة 5). يشير الصوت المتقطع الطويل والضوء الأخضر إلى نهاية وقت 2 دقيقة الذي يوصي به أطباء الأسنان (3 دقائق من التنظيف بالفرشاة لوضعية «التنظيف العميق».

يقوم المؤقت بحفظ وقت التنظيف المنقضي، حتى عندما يتم تبديل المقبض لفترة وجيزة أثناء تنظيف الأسنان بالفرشاة. يقوم المؤقت بإعادة

مجموعة دبوس التأريض (التي تحمل ملصق «Thin plug») نحو الصمام الكهربائي إلى أن تتخذ مكانها وتصبح جاهزة للاستعمال. ضع مقبض الفرشاة (e) في وحدة الشحن (حسب نوع الموديل).
• يشير الضوء الأزرق الواضح إلى أنّ فرشاة الأسنان قيد الشحن (الصورة 1، الصفحة 5)؛ وحين يكتمل شحنها ينطفئ الضوء. يمكن أن يستغرق الشحن بالكامل نحو 24 ساعة، ويتيح لك استعمال الفرشاة لمدة تصل إلى 10 أيام من التنظيف المنتظم (مرتين يومياً، لمدة دقيقتين).

ملاحظة: حين يوشك الشحن على أن يفرغ، قد لا يومض الضوء الأزرق على الفور؛ وبالتالي يمكن أن يستغرق من 10 إلى 15 دقيقة حتى يومض.

• إذا انخفض الشحن في البطارية القابلة لإعادة الشحن، سوف يومض الضوء الأزرق عند مؤشر مستوى الشحن (g) لمدة ثوان عند إيقاف زرّ التشغيل. وإذا فرغت البطارية القابلة لإعادة الشحن، سيتوقّف المحرك عن العمل وسيومض اللون البرتقالي عند مؤشر مستوى الشحن، وتحتاج إلى الشحن لمدة 40 دقيقة قبل الاستعمال لتنظيف الأسنان لمدة دقيقتين.

• للاستخدام اليومي، يمكن حفظ مقبض فرشاة الأسنان في وحدة الشحن لإبقائه مشحوناً بالكامل. من المستحيل أن يحصل شحن زائد.

• للمحافظة على البطارية: للمحافظة على القدرة القصوى للبطارية القابلة لإعادة الشحن، عليك فصل وحدة الشحن عن الكهرباء وتفريغ المقبض من الشحن بالكامل من خلال استخدامك المنتظم للفرشاة، وذلك كل 6 أشهر على الأقل.

إعدادات شاشة عرض سمارت جايد

تأتي شاشة عرض سمارت جايد (i) مجهزةً بدليل الاستعمال. قم بإلغاء تشغيل هذا الدليل عبر إزالة غطاء العلبة في الخلف (الصورة A، الصفحة 4) واضغط على زرّ «set» (ضبط) أو «h/min» (ساعة/دقيقة).

يشير «12:00» الواضح إلى أنه أصبح بإمكانك ضبط الوقت. ملاحظة: إذا لم تظهر أي بيانات على شاشة عرض سمارت جايد قبل الاستعمال الأول (دليل الاستعمال غير شغال لم يتم إدخال أي بطارية)، يجدر بك استبدال / إدخال البطاريات قبل مواصلة الاستعمال. البطاريات مزودة.

ضبط الوقت

إضغط على زرّ «set» واستمرّ في الضغط إلى أن يظهر «12h» على الشاشة. عبر الضغط قليلاً على زرّ «h/min»، يمكنك الاختيار بين تنسيقَي الساعة «12h» أو «24h». إضغط على زرّ «set» لتأكيد خيارك. يبدأ إذاً رقم الساعة بالوميض. إضغط على زرّ «h/min» إلى أنّ تظهر الساعة المنشودة، وقم بتأكيد خيارك عبر الضغط على زرّ «set». أكمل بالطريقة نفسها لضبط رقمَي الدقائق (الصورة B، الصفحة 4).

رموز سمارت جايد (حسب نوع الموديل)

الرمز الظاهر	المعنى
	وضعية التنظيف اليومي
	وضعية التنظيف العميق
	وضعية تنظيف الأسنان الحساسة

التعيين إذا توقف أطول من 30 ثانية أو الضغط لفترة وجيزة على زر الوضع (d) أثناء التوقف.

تشخيص الموقت

تأتي فرشاة أسنانك بمؤقت «محترف» مُفعل. لتغيير هذا، اضغط مع الإستمرار على زر وضعية التنظيف بالفرشاة لمدة 3 ثوانٍ حتى يظهر سمات جايـد «30:» و «الموقت». اضغط لفترة وجيزة على زر تشغيل / إيقاف للتبديل إلى مؤقت «2 دقيقة». اضغط على زر الوضعية للتأكيد.

مستشعر الضغط

إذا قمت بالضغط الشديد على أسنانك، فسيضيئ ضوء مستشعر الضغط الأحمر (b) (صورة 5، الصفحة 5). بالإضافة إلى ذلك، عند تنظيف الأسنان بالفرشاة بوضعية «التنظيف اليومي» أو «التنظيف العميق»، ووضع بالفرشاة تغيير إلى «الحساسة»، ستتغير وضعية التنظيف بالفرشاة إلى وضعية «Sensitive». قم بفحص عمل مستشعر الضغط بشكل منتظم من خلال الضغط قليلاً على رأس الفرشاة أثناء الإستخدام. ملاحظة: سيتم إيقاف عمل مستشعر الضوء أثناء تشغيل وضعية «تنظيف اللسان»

وضعايت تنظيف الأسنان بالفرشاة (حسب نوع الموديل)
تمنحك فرشاة أسنانك وضعايت مختلفة لتنظيف أسنانك:

«التنظيف اليومي» -

وضعية قاعدية للتنظيف اليومي للفم

«التنظيف العميق» -

تنظيف الفم مع تمديد وقت التفريش لمدة 45 ثانية لكل رباعي (3 دقائق هو الوقت الإجمالي للتنظيف)

«Sensitive» -

لطيفة، ولكنها تمنح تنظيفاً شاملاً للمناطق الحساسة من الفم.

«التبييض» -

تلميع للاستخدام العرضي أو اليومي

«العناية باللثة» -

تدليك لطيف للثة.

«تنظيف اللسان» -

تنظيف اللسان للاستخدام العرضي أو اليومي

نوصي باستخدام رأس فرشاة «Sensitive» عند تشغيل وضعية «تنظيف اللسان». يمكنك تنظيف لسانك إما مع أو بدون معجون الأسنان. قم بتنظيف منطقة لسانك كلها بشكل متساوٍ في حركات لطيفة. وقت التنظيف الموصى به هو 20 ثانية. سوف يشير سمات جايـد إلى وقت الانتهاء مع وجه مبتسم.

تبدأ فرشاة أسنانك تلقائياً بوضعية «التنظيف اليومي». للتبديل إلى وضعايت أخرى، اضغط على التواي على زر الوضعية (صورة 6، صفحة 5). للعودة من أي وضع إلى وضعية «التنظيف اليومي»، اضغط مع الاستمرار على زر الوضعية. سيتم حفظ وضعية التنظيف حتى عندما يتم تبديل المقبض لفترة وجيزة أثناء التنظيف. عند التوقف لمدة أطول من 30 ثانية أو الضغط لفترة وجيزة على زر وضعية التنظيف (d) أثناء التوقف سيتم إعادة ضبط الفرشاة إلى وضعية «التنظيف اليومي».

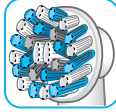
رؤوس فرشاة الأسنان

تقدّم لك أوّال بي أنواع مختلفة من رؤوس الفرشاة تناسب فرشاة أسنانك من أوّال بي.

بإمكان إستخدام رؤوس فرشاة أسنان oscillating-rotating لتنظيف كل سن على حدة لتنظيف دقيق.

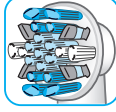
رأس فرشاة أسنان أوّال بي CrossAction

رأس فرشاة الأسنان الأكثر تطوراً لدينا. بشعيرات براويزة مائلة لتنظيف دقيق. ليزيل ويقضي على البلاك.



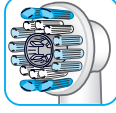
رأس فرشاة أسنان أوّال بي FlossAction

يتميز بشعيرات ذات نبضات دقيقة والتي تسمح بإزالة فائقة للبلاك من المناطق المتواجدة ما بين الأسنان.



رأس فرشاة أسنان أوّال بي 3 دي وايت

إنه عبارة عن رأس تنظيف خاص لتبييض أسنانك بشكل طبيعي. يرجى الأخذ بالعلم أنّ الأطفال دون الـ 12 من العمر لا يجب أن يستعملوا رأس فرشاة أوّال بي 3 دي وايت.



رأس فرشاة أسنان أوّال بي Sensitive

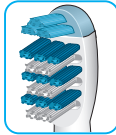
تتميز بشعيرات فائقة النعومة لطيفة على الأسنان واللثة الحساستين.



يمكن استعمال رأس فرشاة أسنان TriZone الفخّال مع كل التقنيات الشائعة لتنظيف الأسنان.

رأس فرشاة أسنان أوّال بي TriZone

يتميز بأسلوب ثلاثي الأبعاد في التنظيف لإزالة البلاك بطريقة رائعة حتى بين الأسنان.



تتميّز رؤوس فرشاة أوّال بي بمؤشر للشعيرات مسجل وباللون الأزرق الفاتح يساعد في رصد الوقت اللازم لتغيير رأس الفرشاة. عند الاستخدام للتنظيف الشامل لمدة دقيقتين مرتين يومياً، سوف يبهت اللون الأزرق للنصف خلال 3 أشهر من الوقت تقريباً. مما يشير إلى الحاجة إلى إستبدال رأس فرشاة أسنانك. إذا ما تباعدت الشعيرات قبل انحسار اللون فقد تكون نتيجة ضغطاً كبيراً يمارس على الأسنان واللثة.

لا ننصح باستخدام رؤوس فرشاة أوّال بي FlossAction و 3 دي وايت مع جهاز تقويم الأسنان. يمكنك استخدام رأس الفرشاة أوّال بي Ortho المصمّم خصيصاً للتنظيف حول جهاز التقويم والأسلاك.

مزامنة فرشاة أسنانك

لتفادي تداخل الرسائل المعروضة عند استخدام أكثر من فرشاة أسنان واحدة من أوّال بي مع شاشة العرض اللاسلكي وسمارت جايـد في نفس المنزل، تحتاج إلى ضبط كل مقبض فرشاة إلى السمات جايـد الخاص به. يمكنك مزامنة مقبضين بسمارت جايـد واحد كحد أقصى. للقيام بذلك، اضغط على زر «الساعة / الدقيقة» في البطارية لمدة 3 ثوانٍ على الأقل. يعرض سمات جايـد الرمز «L ---» شغل المقبض لبدء عملية المزامنة. يتم الانتهاء من ذلك عندما يتم عرض «L-1». وقّف تشغيل المقبض. قم

بضبط المقبض الثاني إلى نفس سمارت جايد حتى يتم عرض «2-2» بعد مزامنة المقبض الثاني، سيتم عرض «Full». أخرج من وضع التزامن عن طريق الضغط على «الساعة / دقيقة» أو زر «ضبط» وإلا فإنه سوف ينتهي تلقائياً بعيد 30 ثانية.

توصيل فرشاة أسنانك بهاتفك الذكي**

قم بتحميل تطبيق أورال بي™ مجاناً من متجر التطبيقات (SM) أو جوجل بلاي™. يمكنك تطبيق أورال بي™ فرصة إستغلال وقتك بشكل أكثر كفاءة، مشاهدة تقدم عمليات تنظيف أسنانك وتشخيص إعدادات لتنظيف أسنانك (لمعرفة المزيد من الفوائد قم بالاطلاع على تعليمات تطبيق أورال بي™)

- ابدأ بإستخدام تطبيق أورال بي™. يمكنك استخدام تطبيقك وسمارت جايد (i) في نفس الوقت.
- سيوجهك تطبيق أورال بي™ من خلال إجراء الاقتران ببلوتوث. ملاحظة: سيتم تحديد وظيفة تطبيق أورال بي إذا تم إلغاء تفعيل البلوتوث على هاتفك بك (للإطلاع على التوجيهات يرجى العودة إلى دليل مستخدم هاتفك الذكي).
- بمجرد البدء في استخدام فرشاة أسنانك من خلال رفعها من الشاحن الموصول بها (h) أو الضغط على أي زر (d) / (c)، فإنه يتصل توصيلها تلقائياً إلى تطبيق أورال بي™. إذا لم يتم تحقيق أي اتصال، اضغط لفترة وجيزة على زر وضعية التنظيف (d) على مقبض فرشاة أسنانك وانتظر حتى يتم الاتصال.
- سيتم عرض أي تعليمات أخرى للتطبيق على هاتفك الذكي.
- إبقى هاتفك الذكي على مقربة منك عند استخدامه مع مقبض فرشاة أسنانك. تأكد من حفظ هاتفك الذكي بأمان في مكان جاف.

ملاحظة: يجب أن يكون هاتفك الذكي مدعماً بنسخة بلوتوث 4.0 (أو أعلى) من أجل الاتصال بمقبض فرشاة أسنانك.

** لمعرفة قائمة البلدان التي يتوفر فيها تطبيق أورال بي، قم بزيارة الموقع الإلكتروني www.oralb.com

نصائح لتنظيف الفرشاة

بعد تنظيف الأسنان، اغسل رأس فرشاة أسنانك بالمياه الجارية بعناية لمدة ثوان على أن يكون المقبض مشغلاً. أطفئ المقبض وأزل رأس الفرشاة. نظف كل جزء على حدة تحت المياه الجارية ومن ثم جففها تماماً قبل القيام بإعادة تجميع الفرشاة. فك وحدة الشحن قبل التنظيف. لا تضع أبداً الشاحن في جلاية الصحون أو في الماء؛ يجب تنظيفه فقط بواسطة قطعة قماش مبللة. إن حامل رؤوس الفرشاة والغطاء الواقي أمينين لتنظيفهما في جلاية الصحون. يجب تنظيف كلا من الشاحن الأساسي وسمارت جايد بقطعة قماش مبللة فقط. من الممكن تنظيف الجزء الداخلي القابل للفصل لحقيبة السفر (m) في جلاية الصحون. يجب مسح الجزء الخارجي لحقيبة السفر بقطعة قماش مبللة فقط (صورة 7، الصفحة 5). تأكد من أن أجزاء حقيبة السفر جافة تماماً قبل إعادة تجميعها كما يجب التأكد من أن فرشاة الأسنان / رؤوس الفرشاة جافة تماماً قبل تخزينها في حقيبة السفر. ملاحظة: قم بتنظيف البقع على سطح حقيبة السفر على الفور. قم بحفظ حقيبة السفر في مكان نظيف وجاف.

خاضعة للتغيير بدون إشعار مسبق.

ملحوظة بيئية



يحتوي المنتج على بطاريات و/أو ونفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. وحفاظاً على البيئة، لا تتخلص منها في حاوية النفايات المنزلية، ولكن ضعها في نقاط تجميع النفايات الكهربائية المتوفرة في بلدك لإعادة تدويرها.

الضمان

نمنح سنتين من الضمان للمنتج ابتداءً من تاريخ عملية البيع. خلال فترة الضمان سوف نتكفل، ومن دون أي مقابل، بإزالة أي عيب في هذه الفرشاة ناتج عن خطأ في المواد أو في التصنيع، وذلك إما عبر تصليح المنتج أو عبر استبدال كامل للفرشاة بحسب اختيارنا.

هذا الضمان يسري في كل البلدان حيث تم تزويد المنتج عبر شركة براون أو عبر موزعها المعتمد. هذا الضمان لا يشمل: عطل ناتج عن استخدام غير سليم، أو الاستخدام والغلاف السليمين خاصة لرؤوس الفرشاة، وكذلك لعيوب ليس لها تأثير يذكر على قيمة أو عمل هذه الفرشاة.

يعتبر هذا الضمان باطلاً إذا ما تمت التصليحات من قبل أشخاص غير معتمدين و إذا لم يتم استخدام قطع غيار براون أصلية.

تم تجهيز هذا الجهاز مع وحدة بلوتوث لاسلكي ذكية معتمدة. الفشل في تحقيق اتصال البلوتوث الذكي بهواتف ذكية معينة غير شامل بموجب ضمان هذا الجهاز، إلا إذا كان العطل في وحدة البلوتوث اللاسلكي لهذا الجهاز.

أجهزة البلوتوث مضمونة من قبل الشركات المصنعة لها وليس من قبل أورال بي. لن تقوم شركة أورال بي بالتأثير أو التوصية لدى الشركات المصنعة لبلوتوث، وبالتالي لن تتحمل أورال بي أي مسؤولية تجاه عدد من الأجهزة المتوافقة مع أنظمة بلوتوث لدينا.

تحتفظ أورال بي وبدون أي إشعار مسبق، بحق إجراء أية تعديلات أو تغييرات فنية لنظام ميزات الجهاز والواجهة، والتغيرات في هيكل القائمة التي تعتبر ضرورية لضمان أن أنظمة أورال بي تعمل بشكل فعال وموثوق به.

للحصول على الخدمة ضمن فترة الضمان، يمكنك تسليم الفرشاة باليد أو إرسالها كاملة مع إيصال فاتورة الشراء لمركز خدمة الزبائن المعتمد من أورال بي براون.

معلومات هامة عن وحدة راديو بلوتوث

على الرغم من أن تم دعم جميع الوظائف المبنية على جهاز بلوتوث، لا تضمن شركة أورال بي أن الاتصال سيتم 100٪، وأن الميزة ستشتغل بانتساق.

الحامل الجداري

إلصاق الحامل الجداري (i)، إستعمل الشريط اللاصق (k) إذا كنت تفضل تثبيت شاشة عرض سمارت جايد على جدار أو مرآة أو أي سطح آخر. إحرص على أن يكون السطح المُراد نظيفاً وجافاً قبل إلصاق الحامل

أداء العملية والتأكد من الاتصال مرتبط بشكل مباشر بنوع جهاز البلوتوث، إصدار البرنامج، وكذلك بنظام تشغيل أجهزة البلوتوث تلك والأنظمة الأمنية التي وضعتها الشركة المصنعة على الجهاز.

تلتزم أورال بي وتنفذ بدقة معايير أجهزة البلوتوث التي يمكن أن تتصل وتعمل مع فرشاة أسنان أورال بي.

ومع ذلك، إذا فشلت الشركات المصنعة للأجهزة لتنفيذ هذا المعيار، فسيكون هناك احتمال عدم توافق البلوتوث والميزات بالفرشاة وقد يواجه المستخدم المشاكل الفنية المتعلقة بهذه الخاصة. يرجى الملاحظة أنه بإمكان البرنامج على جهاز البلوتوث أن يؤثر بشكل كبير على التواصل بالفرشاة وعلى العملية ككل.

ضمان تبديل رؤوس الفرشاة

يعتبر ضمان أورال بي باطل إذا ما وجد أن العطل الحاصل في مسكة اليد القابلة لإعادة الشحن ناتج عن استخدام رؤوس فرشاة غير عائدة لأورال بي.

- لا تصح أورال بي باستخدام رؤوس فرشاة غير عائدة لأورال بي.
- لا يمكن لأورال بي التحكم في جودة رؤوس فرشاة غير تابعة لها. لذا لا يمكننا التأكد من أداء التنظيف لرؤوس فرشاة غير تابعة لأورال بي كما هو مذكور عند شراء مسكة اليد القابلة للشحن.
- لا يمكن لأورال بي التأكد من ملائمة رؤوس فرشاة غير تابعة لأورال بي
- لا يمكن لأورال بي التنبؤ بالأثر الطويل الأمد على غلاف مسكة اليد لرؤوس فرشاة تابعين لغير أورال بي.

جميع رؤوس فرشاة أورال بي تحمل شعار أورال بي وتتوافق مع المعايير العالية لأورال بي. لا تقوم أورال بي ببيع رؤوس للفرشاة أو أجزاء مسكة اليد تحت أي اسم تجاري آخر غير أورال بي.

خدمة المستهلك CONSUMER SERVICE

في السعودية 800 244 0039 IN SAUDI

في دول الخليج 00966 12 657 4751 IN GULF COUNTRIES

مصلحة المستهلكين في المغرب - ص.ب. 16069 الدار البيضاء الرئيسية.

الرقم المجاني: 0800 095 095 للتواصل معنا www.pg.com/contactus

لخدمة المستهلك في مصر:

Contact us:

Tel: 0800222555

www.pg.com/contactus

بلد الصنع: ألمانيا

تاريخ الصنع:

لمعرفة تاريخ التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المكون من 3 أو 4 أرقام والموجود بالقرب من لوحة النوع. يشير الرقم الأول من الرمز إلى آخر رقم في عام التصنيع.

ويشير الرقمان التاليان إلى الأسبوع الميلادي من عام التصنيع. مثال: «234» يعني أن المنتج قد صُنِعَ في الأسبوع 34 من عام 2012

اصلاح اعطال فرشاتك

المشكل	السبب المحتمل	الحل
فرشاة الأسنان		
مقبض أورال بي لا يعمل مع سمارت جايد	- الإخفاق في المزامنة مع سمارت جايد - الإرسال اللاسلكي غير مُفعّل: لم يتم تشغيل شاشة الإرسال اللاسلكي (f) - لم يتم تركيب وظيفة الإرسال اللاسلكي في المقبض	- قم بمزامنة فرشاة أسنانك (مرة أخرى). أتبّع الخطوات تحت عنوان «مزامنة فرشاة أسنانك» - تفعيل الإرسال اللاسلكي من خلال الضغط في وقت واحد على زر تشغيل / إيقاف (c) وزر وضعية التنظيف (d) لمدة 3 ثوانٍ حتى يتم التشغيل - يتم تشغيل أورال بي و الإرسال اللاسلكي المركب فقط من خلال سمارت جايد.
- صوت قصير متقطع / وميض ضوء أخضر كل 30 ثانية (45 ثانية في وضعية التنظيف العميق) - صوت متقطع / وميض ضوء أخضر فقط بعد 2 دقيقة (3 دقائق في حالة التنظيف العميق)	- تم تفعيل «مؤقت محترف». - تم تفعيل «مؤقت 2 دقائق».	- قم بضبط جهازك لمؤقت 2 دقيقة. اتبع الخطوات المدرجة تحت عنوان «تشخيص الموقت». - قم بضبط جهازك للمؤقت المحترف (الأصوات المتقطعة / الضوء الأخضر الذي يومض كل 30 ثانية): اتبع الخطوات تحت عنوان «تشخيص الموقت».
التطبيق		
فرشاة الأسنان لا تعمل (بالشكل الصحيح) مع تطبيق أورال بي	- تطبيق أورال بي مطفأة - جهاز البلوتوث غير مفعّل في هاتفك الذكي - الإرسال اللاسلكي غير مفعّل: شاشة عرض الأرسال اللاسلكي مطفأة - الاتصال بالبلوتوث مفقود - هاتفك الذكي لا يتحمل نسخة البلوتوث 4.0 (أو أعلى)	- قم بتفعيل تطبيق أورال بي - قم بتفعيل البلوتوث في هاتفك الذكي: كما هو موضح في دليل المستخدم. - قم بتفعيل الأرسال اللاسلكي من خلال الضغط في نفس الوقت على زر التشغيل / إيقاف (c) وزر وضعية التنظيف (d) لمدة 3 ثواني حتى يتم تشغيل شاشة الإرسال اللاسلكي (f). - قم بالضغط بشكل خفيف على وضعية التنظيف (d) لإعادة الاتصال. أبقى هاتفك على مقربة منك عند استخدامه مع مقبض فرشاة أسنانك. - يجب أن يكون هاتفك الذكي مدعماً بنسخة البلوتوث 4.0 (أو أعلى) لتتمكن من توصيله بمقبض فرشاة أسنانك.
إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع	الوظائف الأصلية مطلوبة	اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / إيقاف (c) لمدة 10 ثواني حتى تومض كل الأصواء ومضة مزدوجة في وقت واحد.

